

# **Gimba gu Hhou daa handikimi ha Mataayo Gimba guri giyaada**

Mataayo yaa leẽ gu ya/abimiisee mibi haa cada gu Yeesu. Piimaa dosi leẽ da handikiru kitaabuki, ti laqaru sa Wayahuudi tuba, Yeesu ti Ilabu'umiisay. Kara ina, hari uma waku na Masiya, hiĩ Iliitleemu giyaa hiifadidi ya/abaraa daqa dooinay. Sa gimbakee, Mataayo saganaa tlaatleesi handikiru kitaabuki hari amoo da u'uru umaĩ gu okookoiĩ gu Yeesu. Slime yaa laqami tuba, Yeesu yaa hiigaamisi gimba wa/a daa hiifadidi ha Iliitleemu hari amoo da tletimiisee Ila'imbidu gu Seguge.

Slime, Mataayo sandaa hadisi dandiray caa-caahhamisu gu Yeesu tuba, Tawaaloo da Iliitleemu ti sa hida gu hhapapu goõ goó sirakomamidee caacaahhamisu gu Iliitleemu. Afamaraa gu kooani gu fanqu naqatloo, Yeesu kakaakana sa hida, Tawaaloo da Iliitleemu idoo gi iliiwante. Afamaraa gu mibige, Yeesu caacaahhaahhamisi idoo Tawaalotee gimaa iliqonte kooroo goõ. Afamaraa gu mibi haa tami, ina hiti ilakesaasidi ila'aa'aatimisu gu Tawaaloo. Afamaraa gu mibi haa gweleti, ina hiti caacaahhaahhamisi idoo goó ilii ibiidane Tawaaloo da Iliitleemuge. Afamaraa gu mibeeri cada haa cigahha haa afamaraa gu mibeeri cada haa kooani naqatloo, ina hiti laqaqana

idoo Tawaaloo da Iliileemu gimaa ilii khayde khoodoo gonge. Hiigaasooge, Mataayo hiti ilakesaasidi ilakaawa da didiri da Yeesu sa sirakoomiisee dosi tuba, caacaahhamisu kayee hida gu hhapapu goõ, ma sirakoomiisee dosi tleehhidiri.

Kitaabukii ina hiti ilakesaasidi catimisu gu ibinaa da Yeesu tlaatleesoogo hiifaakoo naqatloo. Hinti tlaatleesi hari laqwaloo dosi, hiinunqudisa dosi haa koisaraa dosi ha Sataanimoo. Kara ina hiti ilakesaasidi yondu gosi gu kakaaru, caacaahhamisu haa hhoemisu Galilaayage. Da hhe'esi, hiti ilakesaasidi hhiyuuma da Yeesu Galilaayago Yerusaleemu naqatloo haa hikira gwaa hiica/ũ kuiya da hiifaakooge da ibinaa dosi ti'ii khoodoo. Hiigaasooge, hiti ilakesaasidi hiitluhumisu gosi haa slafaraa dosi ayisago.

*Afamaraa gu Yeesu  
(Luuka 3:23-38)*

<sup>1</sup> Hiĩ na hiislaslaw gu umaĩ gu afamaraa gosi Yeesu Kristu gwa laqwaloo da Dawdi haa da Aburahaamu dahha.

<sup>2</sup> Aburahaamu naa laqwali Isaaka, Isaaka naa laqwali Yakoobo, Yakoobo naa laqwali Yuuda haa hhiee kosi, <sup>3</sup> Yuuda naa laqwali Pereesi haa Seera, iyoo dooina naa Tamaari. Pereesi naa laqwali Khesirooni, Khesirooni naa laqwali Araamu. <sup>4</sup> Araamu naa laqwali Aminadaabu, Aminadaabu naa laqwali Nakhasooni, Nakhasooni naa laqwali Salimooni. <sup>5</sup> Salimooni naa laqwali Booaasi daqa hadee dosii Rahaabu, Booaasi naa laqwali Obeedi daqa hadee dosii

Ruuti, Obeedi naa laqwali Yeese. <sup>6</sup> Yeese naa laqwali mutemi Dawdi.

Dawdi naa laqwali Solomooni daqa hadetiraa da Uriiyago. <sup>7</sup> Solomooni naa laqwali Rehoboaamu, Rehoboaamu naa laqwali Abiiya, Abiiya naa laqwali Aasa. <sup>8</sup> Aasa naa laqwali Yehosafaati, Yehosafaati naa laqwali Yoraamu, Yoraamu naa laqwali Usiiya. <sup>9</sup> Usiiya naa laqwali Yotaamu, Yotaamu naa laqwali Akhaasi, Akhaasi naa laqwali Hesekiyaa. <sup>10</sup> Hesekiyaa naa laqwali Manaase, Manaase naa laqwali Amooni, Amooni naa laqwali Yosiiya. <sup>11</sup> Yosiiya naa laqwali Yekoniyyaa haa hhiee kosi, qatlay hida gu hhapee da Yuuda digaa ilii looyisi yaamu gu Babiloonige.

<sup>12</sup> Qariqaaqari digaa ilii looyisi yade Babiloonige, Yekoniyyaa ginaa ilii laqwali Seyalitiyeeli, Seyalitiyeeli naa laqwali Serubabeeli, <sup>13</sup> Serubabeeli naa laqwali Abihuudi, Abihuudi naa laqwali Eliyakiimu, Eliyakiimu naa laqwali Asooro, <sup>14</sup> Asooro naa laqwali Sadooki, Sadooki naa laqwali Akiimu, Akiimu naa laqwali Elihuudi, <sup>15</sup> Elihuudi naa laqwali Eleasaari, Eleasaari naa laqwali Mataani, Mataani naa laqwali Yakoobo, <sup>16</sup> Yakoobo naa laqwali Yoseefu, hhawata gu Mariyaa, daa laqwalidi Yeesu, doó eteedine Kristu.

<sup>17</sup> Inkoo, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da laqwaloo da Aburahaamugo da mutemi Dawdi naqatloo. Kara, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da laqwaloo da mutemi Dawdigo qatlay gu looyisa da Wayahuudi naqatloo Babiloonige. Kara, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da

qatlay Wayahuudi digaa ilii looyisi Babiloonige qatlayka'a naqatloo gu Kristu.\*

*Hiidawaraa da Yeesu  
(Luuka 2:1-7)*

<sup>18</sup> Hiĩ na catimisu gu hiidawaraa da Yeesu Kristu. Mariyaa iyoo dosi dagaa hiidaamisi ha Yoseefu. Inkoo, inay hingaa ilii kahhiye khabiibiru, Mariyaa tay kakhada kikito'oo, gi slaydi gura'a hari/uuru gu Muuna gu Iliitleemu.

<sup>19</sup> Yoseefu, hhawata gosi, sa gimba yaa heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi, giyaa slaiyaaba muriidisa pandaa da hidage. Teesaaqay, yaa piimuudi mawaraa hadee dosi hari hhaaboo.

<sup>20</sup> Qatlay giyaa ilii ilahudeedemisiye gimbakee, yu'udiyaa malayika gu Taataa Iliitleemu gi iliicaʼi Yoseefu tletaage. Malayika gi kaay tuba, “Yoseefu nanku Dawdi, hhanti tla'amuta khaboo Mariyaa, sa gimba gura'a gi konte, ginti slaydi hari/uuru gu Muuna gu Iliitleemu. <sup>21</sup> Ina maa hiidaada naw, ugu hagurimaa ayida uma na Yeesu,† sa gimba ina namaa ilabu'una hida kosi tlakwaroo dooinaa.”

<sup>22</sup> Gimbaki goõ yaatii caʼi, dama hiigaasi gimba daa kaay ha tletimiisay gu Iliitleemu Isaaya tuba, <sup>23</sup> “Yu'udiyaa! Kikito'oo slayda gura'a. Kara, ina laqwalida naw, inay guriayay uma na Imanueeli.”✱ Ma'aana da umakee na “Iliitleemu wana sliimaa haa dandiray.”

---

\* **1:17** 1:17 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi duʼiya. † **1:21** 1:21 Yeesu: Yeesu ma'aana dosi hari Eburaanisoo na Taataa Iliitleemu yoó ilabu'una. ✱ **1:23** 1:23 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 7:14.

<sup>24</sup> Qatlay Yoseefu giyaa iliitlay gu'udeego, gi yondiidi idoo sugwaa ilii ilakaay gooy ha Malayika gu Taataa Iiitleemu. Ina highi khabimi Mariyaa, girigi tosaa waaudi aya gosii. <sup>25</sup> Teesaaqay see, ina giraa guuiba, Mariyaa yaati amoolaa hiidaadi naw. Yoseefu gurigi ayi uma gosi na Yeesu.

## 2

*Hida gwaa somimee gimba gu tica/eerii arimaa kawa Yeesu*

<sup>1</sup> Yeesu dugwaa yaamu gu Beteleheemuge laqwali gu hhapee da Yudaayage waaree, qatlay Heroode giyaa ilii mutemi. Yu'udiyaa! Qariqaaqari dugwaa ilii laqwali, hida gwaa somimee gimba gu tica/eerii yadaa ilacindoo gu rawaago, yaa khayri Yerusaleemuge. <sup>2</sup> Inay gi maasiri hida tuba, "Kaano nakee, diif laqwali mutemi gu Wayahuudi? Dandiray haani arini tica/u gosi, ilacindoo gu rawaago, haani khayni magu hha'aleesani pandaa dosii."

<sup>3</sup> Qatlay mutemi Heroode giyaa ilii akhasi gimbaki, yaa khoslongoruusi hari khisla sliimaa haa hida goō gu Yerusaleemu. <sup>4</sup> Ina gii kurunkuri hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini da Wayahuudi, gigi maasi tuba, "Kristu\* dugu kaale hiiday?" <sup>5</sup> Inay gugi ilaki/siri tuba, "Dugumaa yaamu gu Beteleheemuge hiiday gu hhapee da Yudaayage waaree. Ma'aana tletimi-isay Miika ginaa ilii handikimi gimbaki tuba,

---

\* **2:4** 2:4 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.

<sup>6</sup> ‘De Beteleheemu da hhapee da Yuudage waara, igi giti coko/iiba coko/o see tla/aã gu yaamu gu denige gu hhapee da Yuuda.

Ma'aana daqa doogaa maa hiica/i giyaadimiisay, gumaa de'ema hida koi gu Israeeli.'\* ”

<sup>7</sup> Te'esii, Heroode giyaa ilii akhasi gimbakee, ina gigi eteedi hari siiri hida hhakira gwaa somimee gimba gu tica/eerii, ma mai nara'a daqa dooinaa, qatlay loi tica/u giyaa iliica/i. <sup>8</sup> Da hhe'esi, gigi ya/abi Beteleheemuge, gi kaay tuba, “Taa/amida la dabiiduu kayday hari maguuma gimba gu nakee. Goo iliislaydee, sinaraa khaydee gimbakee, ana see slime magu hha'aleesa kay.”

<sup>9</sup> Qariqaaqari giyaa ilii itatiisiri mutemi, hida hhakee gi waaudiri. Yu'udiyaa, tica/ukee giyaa aniri ilacindoo gu rawaage gi giyaadi pandaa dooinay, gi tosaa qadida kay rawaa gu daqatiray, daa iliiwane naw. <sup>10</sup> Qatlay giyaa ilii

aniri tica/ukee, gi hha'aluumidiri hari khisla. <sup>11</sup> Inay giyaa ilii guniri wa'ay gu marakeesii, yaa aniri nakee sliimaa haa iyoo dosi Mariyaa, gi keebbeeimidiri haa gii gupu/umisiri sagaii koina daqa nakesii. Da hhe'esi, gi gweediniri curuqeraa koina, sugugi hadisiri sahaabu, ubaanii haa manemaane.† <sup>12</sup> Iliitleemu giyaa ilakaay inay tletaage tuba, hhanti ki'iyay daqa mutemi

---

\* **2:6** 2:6 Yu'udii kitaabuu gu Miika 5:2. † **2:11** 2:11 manemaane: Manemaane ti du'ya da hhoi da makhanay slanqasida, da kooma tafu gu hhou, kara ti umaasay doo maakhiye slaqwa da tuu'una, dagoó ilii kahhiye qaasaraa. Arimi idoo manemaane dagaraa ilii maakhi tuu'una da Yeesu. Yu'udii kitaabuu gu Yohaana 19:39.

Heroodege. Teesaaqay, gi ki'iri yaamu koinay hari amoo waka.

*Yoseefu lakidimoo gosi hhapee da Misirige*

<sup>13</sup> Qariqaaqari, hida hhakee gwaa somimee gimba gu tica/erii giyaa ilii waaudiri, malayika gu Taataa Iliitleemu yaa iliica'í Yoseefu tletaage, sugugi kaay tuba, “Tlayii! Oyii naw sliimaa haa iyoo dosi, lakida hhapee da Misirige. Ibiida taysi qatlayka'a naqatloo sugumaa ilii kaawe, sa gimba mutemi Heroode gu slai dabiidu nakee, magu gaasi.” <sup>14</sup> Teesaaqay, Yoseefu gii tlay, gii oyi naw sliimaa haa iyoo dosi, gi waaudiri hari amasi yade Misirige. <sup>15</sup> Inay gi ibiidiri taysi gwaa'araa da mutemi Heroode naqatloo. Gimbakee yaa teesaaqay hiica'í dama hiigaasi gimba daa kaay haa Taataa Iliitleemu hari amoo da tletimiisay tuba, “Nankoy hagwaa eteedi, ina yaagi waaudi Misirigo.”☆

<sup>16</sup> Qatlay Heroode giyaa ilii baraslai tuba, hida hhakee gwaa somimee gimba gu tica/erii guntii coriri, yaa slahhaai hari khisla. Ina gi ilafahhi sirikaarii dosi yaamu gu Beteleheemuge haa tongagu goõ gu ilaciyaa, ma cu'uduũ kayri ya'ay goõ gu hhawatee gu koomee koraraa cada haa hhaã gu biraa kosii waaree. Ina yaa teesaaqay laqi, ilakhuukhu'usa da qatlaykira tica'u giyaa iliica'í, giyaa ilii mai daqa hida gwaa somimee gimba gu tica/erii. <sup>17</sup> Daganaa ilii bu'udi gimbaki, daa kaay hari amoo da tletimiisay Yeremiyaa tuba, <sup>18</sup> “Afoo dagaa akhasi yade yaamu gu Raamage, /aa'imu haa gaiidimoo gu didiru.

☆ **2:15** 2:15 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 11:1.

Raheeli tay tosaa /aa/ada sa ya'ay kosi,  
yaa /imbidiiba dagama tlaatlaqasi,  
sa gimba gonkoinaa hiĩ kaka'iri."☆

### *Ki'eemoo tongoo da Nasareetige*

<sup>19</sup> Qariqaaqari Heroode giyaa ilii hhami, malayika gu Taataa Iliitleemu yaa iliica'í Yoseefu tletaage yade Misirige. <sup>20</sup> Malayikakee sugugi kaay tuba, "Tlayii! Oyii naw sliimaa haa iyoo dosi, ki'a hhapee da Israeelige, ma'aana hhakira gwaa slaee gaasaraa nakee, hiĩ kaka'iri." <sup>21</sup> Teesaaqay, Yoseefu gii tlay, gii oyi naw sliimaa haa iyoo dosi, gi ki'í hhapee da Israeelige. <sup>22</sup> Teesaaqay see, Yoseefu giyaa ilii akhasi tuba, Arikelaayo yaa tawaalimi hhapee da Yudaaya daqa da Heroode taataa gosi, yaa tla'amuudi hadakawa yade. Ina dugugi ilakaay tletaage ha malayika, gi waaudi bara da hhapee da Galilaayage. <sup>23</sup> Ina yade gi ibinaa kay tongoo daa eteediidine Nasareeti. Teesaaqay, tletirukira dugwaa hiigaasi daa kaay hari amoo da tletimiisee tuba, "Dugumaati eteedi Nasareetimoo."

## 3

*Yohaana Hiinunqudimiisay ilakhuukhu'usa da amoo*

*(Maariko 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yohaana 1:19-28)*

<sup>1</sup> Balalu hhakeesii Yohaana Hiinunqudimiisay yaa hiica'í kongoqomee da Yudaayage, tay tosaa kakaana tuba, <sup>2</sup> "Fookidaaruu tlakwaroogo daqa Iliitleemuge, ma'aana Tawaaloo da rawaa gu raw

☆ **2:18** 2:18 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyaa 31:15.



yaani daadausidi.” <sup>3</sup> Yohaanaaki na hikira daa kakaakane ha tletimiisay Isaaya, giyaa ilii kaay tuba,

“Afoo da didiri wanta da heedi kakaakanta kongoqomeege tuba,

‘Tafa'asa amoo sa Looimoo gu Goõ,  
la tafa'asiday amamu kosi cuti!’ ”✧

<sup>4</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaati daamaamisi qayru daa boo'imisi hari quubu gu fala da gamiyaa. Kara, khiriĩ gosii coo'ay gu fala ginaa khiidiidina. /agoo dosi yaa ingagimoo haa dinu gu kweera. <sup>5</sup> Da hhe'esi, hida wa'a gwaa ilii hadakayri ina Yerusaleemugo, Yudaaya sli-imaago haa hhapapu gongo gu kenga gu duudu gu Yoridaanige waaree. <sup>6</sup> Inay giyaa ilii kakaaniri tlakwaroo dooina, Yohaana gigii nunqudimisi duudu gu Yoridaanige.

<sup>7</sup> Inkoo, Yohaana giyaa ilii arimi Farisaayoo wa'a haa Sadukaayoo, yaa ilii khakhayay ina, magi hiinunqudimisi, sigaa kaay tuba, “De, laqwaloti da deesasee pahha! Ha miyaa nangwaani ilii/oo'i, ma hiipidiri qupidaa gu Iliitleemu, gwaa khocee? <sup>8</sup> Inkoo, laqama /aamu gu laqama hiifookida dooguna tlakwaroogo daqa Iliitleemuge. <sup>9</sup> Kara, hhanti ilahudeesiday haraa hiibo'o'diri kaawa tuba, ‘Taataa goori na Aburahaamu!’ Gu lou, sangu kaay Iliitleemu hiidahasi hiitlaysa ya'ay sa Aburahaamu daqa tle'eē hhankaa. <sup>10</sup> Inkoo see, kiraara dagaã hhe'esi, daganii qaasi kibeeri gu khaige! Khai sliimaa

---

✧ **3:3** 3:3 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 40:3.

gooba boo/araa /aamu gu hhou, digi tlaaqi haa digii kwakwahhi aslaage!”

<sup>11</sup> Yohaana gi ilakoomi gimba tuba, “Gu lou, ana hanguri ma'ay kilesi hiinunqudimisa, ma laqantiri handii fookitiri daqa Iliitleemuge tlakwaroo doogunaa. Inkoo, ina gwaa khoca aluũ koaa, kona /uuru hari khisla koyi see baʼi. Ana haraa hiibooʼiiba hiiowa see ye/eetoo kosi! Ina hiinunqudimisi unkuray hari Muuna gu Iliitleemu haa hari aslaa. <sup>12</sup> Ina hiĩ ooyi daba gosii kiyaaray gu heele'emisu, hiĩ tlaatleesi ficinay biraa gosi, ma hiikurunkuri ganoo kuugiya dosii da didirige. Teesaaqay see, muu'u gumaa daʼi hari aslaa dooba hhama!”

### *Hiinunqudisa da Yeesu*

*(Maariko 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

<sup>13</sup> Qatlaykeesii Yeesu see yaagi khay daqa Yohaana yadaa hhapee da Galilaayago, ma dugu hiinunqudisi ha Yohaana duudu gu Yori-daanige. <sup>14</sup> Yohaana gwaa kosi tlaatlahhasa kakaana tuba, “Ana na sla'a, ugu manii nunqudisidi. Haã so'oyi khayda daqa dooi?”

<sup>15</sup> Te'esii, Yeesu gugi ilakiʼisi ina tuba, “ʼmbi teesaaqay laqaraa inkoo, sa gimba dandiraatii booʼi hiigaasa gimba sliimaa da slaiye Iliitleemu.” Yohaana gi ʼmbi.

<sup>16</sup> Qatlay Yeesu dugwaa ilii hhe'esi hiinunqudisa ha Yohaana, ina yaagii caʼi ma'aygo. Cirakiray, raw gi tlaa'adi, Yeesu gi arimi Muuna gu Iliitleemu yaa hii/eeti ubee, tlabiya pahha, gii ibiidi daqa dosii. <sup>17</sup> Kara afoo yaagii caʼadi rawaa

gu rawgo tuba, “Hiĩ ti Nankoy ga slae, ina hinoó muunaboo/eesi hari khisla.”

## 4

### *Yeesu koisaraa dosi ha Biriisimoo (Maariko 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu dugwaa ilii hhe'esi hiinun-qudisa, te'esaa dugurigi giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu kongoqomeege, ma dugu koimisu kay ha Biriisimoo. <sup>2</sup> Ina gi may/agoo balalu mibeeri cigahha tleemaa haa amasi, asunkuilee gi arimi qori. <sup>3</sup> Biriisimoo yaagi ilii khay Yeesu, gi kaay sa ina tuba, “Bere ugu ti Nanku Iliitleemu, ilafahhe tle/eẽ hhangi, ma mukaatee tleehhidiri.”

<sup>4</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa ina tuba, “Daa handikimi, Handikaa da Iliitleemuge tuba, ‘Heedi yoó ibi-idiyaaba hari mukaatimoo kilesi, ti hari amoo da gimba goõ giyoó kaaye Iliitleemu.’✧ ”

<sup>5</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gi leehhisi Yeesu Yerusaleemu naqatloo, yaamu daa tlinti'isi sa Iliitleemu. Taysi gugi qadidisi ina tlankoo gu tleeduge gu mara gu didiru gu Iliitleemu, <sup>6</sup> gi kaay sa ina tuba, “Bere ugu ti Nanku Iliitleemu, hanguu kwahhade hhapeege. Daa handikimi tuba,

‘Iliitleemu ilafahhi malayika dosi, magu ga/ayri.

Inay gu tlo'osiyay dabaai koinay, ma maydi ilatla'asa yaaee doogu tlaa/age.’✧ ”

<sup>7</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa ina tuba, “Teesaaqay laqaaba. Yu'udiyaa daa handikimi tuba,

---

✧ 4:4 4:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 8:3. ✧ 4:6 4:6 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 91:11-12.

‘Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, hagu hhanti koisida.’✠ ”

<sup>8</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gi leehhisi Yeesu cina da oõ gu tleedu naqatloo, gi laqami sa ina tawaaloo goõ da hhapapu goõ haa hhoínay gu hindaqaruumaa dooina. <sup>9</sup> Ina gi kaay sa Yeesu tuba, “Ana sugu qaw idadu hhanki gonkoinaa, bere ugu keebé'eta pandaa dooi haa hanigi daareesida.”

<sup>10</sup> Yeesu gugi ilaki'isi tuba, “Sataanimoo, waaudi tiaa! Ma'aana daa handikimi taqay, ‘Ugu daareesi Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, haa sugu yondite ina lenkosi kilesi.’✠ ”

<sup>11</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gugi mamay te'esii. Yu'udiyaa! Malayika yaagi khayri, haa gi tlaatleesidi ilia'aw ina.

*Yeesu tlaatleesa yondu gosi  
(Maariko 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

<sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii akhasi tuba, Yohaana Hinunqudimiisay duguũ khiidimi jeerage, yaa ki'í hhapee da Galilaayage. <sup>13</sup> Ina gi waaudi Nasareetigo, gi ibinaa kay tongoo da Kaperin-aumuge, daa kenga gu tlawa da didiri waara da Galilaaya, digimi gu yaamu gu Sabuloonige haa gu Nafutaali. <sup>14</sup> Yeesu yaa yondiidi gimbaki sliimaa, dama hiigaasi gimbakira, daa kaay ha tletimiisay gu Iliitleemu Isaaya tuba,

<sup>15</sup> “Hhapee da Sabulooni haa da Nafutaali, amoo da yade khu'usa tlawa da didiri, hari tlo/osa gu duudu gu Yoridaani

✠ **4:7** 4:7 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:16.

✠ **4:10** 4:10 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:13.

gu hhapee da Galilaayage waara, da hida gu  
 hhapapu wakinay,  
 16 hida goó ibiidee hhanteege,  
 hiĩ aniri cencee da didiri.  
 Kara, hida goó ibiidee hhapee da mahhatu gu  
 gwaa'araage,  
 Iliitleemu haraani khay cencee tla/aã  
 gooinay.”☆

17 Tlaatleesoo da qatlaykeesaa Yeesu yaa  
 tlaatleesi kakaaru tuba, “Fookidaaruu daqa  
 Iliitleemuge tlakwaroo doogunaa, sa gimba  
 Tawaaloo da rawaa gu raw yaani daadaausidi.”

*Yeesu idoo giyaa ilii eteedi sirakoomiisee dosi  
 da pandaa*

*(Maariko 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

18 Letu waka, Yeesu giyaa ilii khookhociicine  
 hari kenga gu tlawa da didiri da Galilaaya, yaa  
 arimi hhiee cada, Simooni daa eteediidine hari  
 uma waku Peetiro haa Andareyaa hhia gosi. Inay  
 yaa hiitaaree'ee'enay tlawage makumbaa dooina  
 dari ooyiru samaakii, sa gimba inay hiĩ naa  
 yondu gooina. 19 Yeesu gi kaay sa inay tuba,  
 “Hawundaa hani sirakontee ana. Ana hangu  
 sirakoomiisee doyi tleehhidisa da hiinaadu hida,  
 mani sirakoniri ana.” 20 Cirakiray lenge gi mayri  
 makumbabuu koina te'esii, gi sirakoniri Yeesu.

21 Yeesu giyaa ilii khoci koko/o pandaage  
 hari kenga gu tlawa, gi arimi hhiee wakinay  
 cada, Yakoobo haa Yohaana, ya'ay gu Sebe-  
 daayo. Inay haa taataa gooina yaa wa'ay gu  
 masuwaa dooinay wanay, yaa booi'imiisiyay

☆ 4:16 4:16 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 9:1.

makumbabuu koina guri ooyiru gu samaakii. Yeesu gigi eteedi. <sup>22</sup> Cirakiray lenge, inay gi tooinaa mayri taataa gooina Sebedaayo masuwa-teesii, gi tooinaa sirakoniri Yeesu.

*Yeesu yaa hhoemisi ga'idee wa'a  
(Luuka 6:17-19)*

<sup>23</sup> Yeesu yaa ilakhookhocimi tongagu wa'a yade hhapee da Galilaayage, tay tosaa caacaahhamisi sinagoogaguu koinay haa gi kakaami Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da rawaa gu raw. Kara, gi hhoemisi ga'ay haa amaaiya paslaapasloo tla/aã gu hidage. <sup>24</sup> Gimba gu Yeesu gii qoomi daqeemoo sliimaa gu hhapee da Siiriyage. Hida yaagi leehhimisiri daqa dosii ga'idee goõ, daa ilahufimaamidiye ha amaaiya paslaapasloo ha hiiguubimisu, haa hhaã daa ilii khaabaa'amidi ha geeeri, gu koomee kwinkwiisii haa gwaa tingara'uumidee. Ina gigi hhoeesi. <sup>25</sup> Raqoo gu deni gu hida gugi sirakoniri yadaa hhapee da Galilaayago haa Dekapooligo,\* yaamu gu Yerusaleemugo, hhapee da Yudaayago haa tlo/saa guri bara da ilacindoo gu rawaa gu duudu gu Yoridaanigo.

## 5

*Caacaahhamisu gu Yeesu rawaa gu onke*

<sup>1</sup> Yeesu giyaa ilii arimi raqoo gu hida, yaa ilakhiinaa'adi onke, gi ibiidi hhapeege. Sirakoomiisee dosi gwaagi ilii khayri.

---

\* **4:25** 4:25 Dekapooli: Umaki gu Dekapooli ti yaamu mibi gu ilaciyaa waaree haa duudu gu Yoridaani.

*Hha'aloo da loi*  
*(Luuka 6:20-23)*

- <sup>2</sup> Ina gigi tlaatleesi caacaahhamisu inay.
- <sup>3</sup> “Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu kwaeeli muunainge,  
 sa gimba Tawaaloo da rawaa gu raw ti tooina.
- <sup>4</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó gaiidee,  
 sa gimba digimaa tlaatlaqasi ha ina.
- <sup>5</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó ibiidee aslaa'amee,  
 sa gimba himaa aalinayi hhapee daa hiifa-didi ha Iliitleemu.
- <sup>6</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu hhaka'a gu koomee qori haa wakhaa muunaii koinay,  
 gu ibiidee ibidinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge,  
 sa gimba Iliitleemu higimaa ankhisi inay.
- <sup>7</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu koomee /awaariru,  
 sa gimba inay see sigimaa laqana /awaariru ha Iliitleemu.
- <sup>8</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu koomee muunaii gu /abakwi,  
 sa gimba inay himaa arinayi Iliitleemu.
- <sup>9</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó ilagaamisee fa'ayaa sa ibinaa da qasaw,  
 sa gimba inay digimaati eteedi ya'ay gu Iliitleemu.
- <sup>10</sup> Digaa /aafi ha Iliitleemu inay doó laba'asiye,  
 sa ibinaa dooina daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge,  
 sa gimba Tawaaloo da rawaa gu raw ti tooina.

<sup>11</sup> Dangwaa /aafi unkuray ha Iliitleemu qatlay dangumaa ilii wahaahane ha hida, haa dangumaa ilii laba'asiye unkuray, haa dangumaa iliitlohidi ha inay gimba paslaapasloo gu afa'afuuma sa ana. <sup>12</sup> Unkuray lamaati hha'aluumitay haa gi seehhuusiday, sa gimba Iliitleemu sangu ilakhuukhuu'umisi/aliya rawaa gu rawge. Okookoĩ koina see, yaa mati teesaaqay laba'aa'amisiyay tletimiisee da Iliitleemu, gwaa giyaadee ibinaa koorotii.✧

*Cakhasaa haa Cencee*  
(Maariko 9:50; Luuka 14:34-35)

<sup>13</sup> Unkuray ti cakhasaa da kooroti. Inkoo, bere cakhasaa hĩ hhamisidi cuu'u gosi, miyaa nii dahhasi k'isaraa cuu'ukira kosi? Dati kara hhoiiba coko'o see, dagati kwahhi segenge, daga tosaa kala'ana ha hida.

<sup>14</sup> Unkuray ti cencee da kooroti. Yaamu doó tleehhiye rawaa gu onke digoó hiidahasiyaaba yakwa. <sup>15</sup> Hhaku heedi goó ooyisa caa'asiya, da hhe'esi gigi ilakhupisi hari /alu. Caa'asiyatee dagoóti qaasi garangaasiyage, ma hiicencuudisidi sa hida goõ gu waaree wa'ay gu marage. <sup>16</sup> Nama teesaaqay leë, cencee dooguna hiicencuudiside pandaa da hidage, ma hiidahhasiri arimaa yondu googuna gu hhou, haa ma daareesiri Taataa googuna gu rawaa gu rawge waara.

*Caacaahhamisu gimba gu sariyaa*

---

✧ **5:12** 5:12 Yu'udii kitaabuu gu 2 Gimba gu Diqimi 36:15-16; Yondu gu Ya'abimiisee 7:51-52.



17 Hhanti ilahudeesiday tuba, ana hanti khay khoodoo sa tlakweesa da sariyaa da Musaa baku caacaahhamisu gu tletimiisee. Ana hanti khayiiba sa tlakweesa dosi, hanti khay sa hiigaasa dosi. 18 Gu lou, sangu kaay raw haa khoodoo maati amoolaa hiihhacooiyay, sariyaa da Iliitleemuge hhaka caqariya lensee da coko/oniinii ma daqa da coko/oniinii damaa hhama, gimba sliimaa maati gesaa bu'udi.

19 Inkoo, heedi gumaa sia ilakaawa lensee da coko/ ilakaawa gonge, haa gi caacaahhamisi hida wakinay, yondiidiye teesaaqay, hikee maa heedi gu coko/ u lou tleehhidi Tawaaloo da rawaa gu rawge. Teesaaqay see, hikee gumaa oowa ilakaawatee haa gi caacaahhamisi hida wakinay, hikee heedi gu didiru tleehhidi Tawaaloo da rawaa gu rawge. 20 Ana sanguu kaay unkuray ambee, ibinaa dooguna daa tafa'adi bere daba hiicata haaki da Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa, etaa hiiguntaaiiba Tawaaloo da rawaa gu rawge.”

*Gimba gu slahhaa'araa*

*(Luuka 12:57-59)*

21 Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Haa akhasidiri, idoo hida gu waka'alee digaa ilii caacaahhamisi tuba, ‘Hhanti gaasida heedi!\* Slime, heedi gu gaasa haraa hiiboo/ hukuruu.’

22 Teesaaqay see, sangu kaawa ambee, heedi gumaa gupida sa hhia gosi, hikee hirimaa hiiboo/

---

\* **5:21** 5:21 Ti'ii idoo dii tlaatlaahhasi ti gaasa heedi hari amoo da taariru ma sirakooma see ilakhuukhu'usa da tlakwi. Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:13.

hukumuu. Kara, heedi gumaa waama hhia gosi, dugu sitaakina balasaa da didirige. Slime heedi gumaa kaawa sa hhia gosi tuba, 'Ye bawdiisayi,' haraa hiiboo'í hukumuu aslaa doóba hhamaraa da Jehanaamu.

<sup>23</sup> Inkoo, bere haysida sadaaka doogu sa Iliitleemu masabaahuge, haa te'esii gii slayda tuba, hhia googu kona naanaqamoo haa ugu, <sup>24</sup> may sadaaka doogu te'esii pandaa da masabaahuge. Taa/a geesaa hangu wariiakhasidee haa hhia googu, laa'asu ki'ída sa hadisaraa da sadaaka doogu sa Iliitleemu.

<sup>25</sup> Bere duguñ sitaakimi ha heedi waku, hangu wariiakhasidee haa ina cira ga ilii kakhadee dawaraa balasaage. Bere malee, angamalee heedikee gu leehhisi pandaa da hakiimuuge. Kara, hakiimuu gu taataahi daqa sirikaarimooge, ina gugii lu'í jeerage. <sup>26</sup> Gu lou, ugu sugu kaay ambee, etaa hiica/adaaba jeerago, ti geesaa hhe'esida buemaa goboriya da hiifaakoo!

### *Gimba gu slipalauuma*

<sup>27</sup> Unkuray haa akhasidiri, idoo daa ilii caa-caahhamisi hida gu waka'alee tuba, 'Hhanti slipalauta.'\* <sup>28</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, heedi goó yu'uda hadee gigi slahhaai, hii hhe'esi gu'udee haa ina muuna gosii. <sup>29</sup> Gu lou, bere ila doogu da /uya /sinta ugu, ma tlakweesidi, tu'aka laga kwahhada segenge. Ti ba/ay ugu hhamisaraa daqa leē da slaqwa doogu, slaqwa doogu goō dagama may hiislakharaa

---

\* **5:27** 5:27 Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 20:14; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:17.

aslaa doobage hhamaraa da Jehanaamu. <sup>30</sup> Kara, bere daba googu gu /uya /sina ugu, ma tlakweesidi, kere'esaku lugu kwahhada segenge. Ti ba/ay ugu hhamisaraa daqa leē da slaqwa doogu, slaqwa doogu goō dagama may hiislakharaa aslaa doobage hhamaraa da Jehanaamu.

*Taraka*

(*Mataayo 19:1-9; Maariko 10:1-12; Luuka 16:18*)

<sup>31</sup> Slime haa akhasidiri, idoo hida gu waka'alee giyaa ilii caacaahhamisiri tuba, 'Hhawata gu mawa hadee dosi, kwanda saga kere'esiye taraakaa.'<sup>☆</sup> <sup>32</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, hhawata gu kere'esa taraakaa sa hadee dosi, bere sati gimba gu slipalauuma gooba, hi-kee/sina hadee dosi, ma slipalauuto'oo tleehhiti. Kara, hhawata gu khabima hadetee saa kere'esi taraakaa, hikee see hiti yondiidi slipalauuma.

*Caacaahhamisu gu seeliru*

<sup>33</sup> Unkuray haã akhasidiri hida gu waka'alee idoo digaa ilii caacaahhamisi tuba, 'Hhanti seelinta gimba gu afa'afuuma,<sup>†</sup> ti gaasii seeliru googu daqa Looimoo gu Gonge.'<sup>☆</sup> <sup>34</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, etaa hhanti seelintay coko/o see. Hhanti seelintay ma hari uma gu raw see, sa gimba ti kitiĩ gu Iliitleemu. <sup>35</sup> Kara, hhanti seelinta hari uma gu kooroti, sa gimba ti daqa dosi da iliiqaasa ye'eeroo. Slime, hhanti

<sup>☆</sup> **5:31** 5:31 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaw gu Sariyaa 24:1.

<sup>†</sup> **5:33** 5:33 Hhanti seelinta gimba gu afa'afuuma: Ma'aana dosi waka na Hhanti qeetimisida seeliru. <sup>☆</sup> **5:33** 5:33 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:12.

seelinta hari uma gu Yerusaleemu, sa gimba yaamu hanki guti Iiitleemu, ina gu Mutemi gu didiru. <sup>36</sup> Kara, hhanti seelintay hari sagaii kokuna loi, sa gimba hiidahhasidaaba hiifooka ma quubiya lensee, ma /abaakwaydi baku ma boo/aydi. <sup>37</sup> Bere kaada, 'Ee' ti 'Ee' tleehhite. Kara, bere kaada, 'Suti' ti 'Suti' tleehhite. Gimba sliimaa doó kaaye hiicataraa da hikee, yoó daqa Biriisimoo dahhi.

*Caacaahhamisu gu hiislarakhamisu /ambu*

<sup>38</sup> Unkuray haã akhasidiri idoo dii kaay tuba, 'Ila haa ila, haa /aatlimoo haa /aatlimoo.'<sup>✧</sup>  
<sup>39</sup> Inkoo, ana sangu kaawa ambee, hagu hhanti kanisida heedi gu tlaku. Bere heedi slokhosi ugu tlooma da /uyage, suguu fookide tlooma da cadii see. <sup>40</sup> Bere heedi slai sitaakiru ugu haa slai hiiowa kanchoo doogu, slime sugu mayde kooti doogu see. <sup>41</sup> Bere heedi /uureesi ugu khocu haa ina kilomiita leẽ, khoce haa ina kilomiita cada. <sup>42</sup> Kara, hida goó firiirimee sigi qaydee, qonsa see hhantii fookida sa heedi gu sla'a idoo gimaa ki'isiye."

*Sla'a fa'ayaa dooguna*

<sup>43</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Unkuray haã akhasidiri, idoo dii ilii kaay tuba, 'Slae hida danaee koku,'<sup>✧</sup> haa wake fa'ayaa doogu. <sup>44</sup> Inkoo, ana sangu kaawa ambee, sla'a fa'ayaa dooguna haa firiirima sa hhakee goó laba'asee unkuray. <sup>45</sup> Teesaaqay laqa, ma ya'ay gu Taataa

✧ **5:38** 5:38 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 21:24; Gimba gu Walaawi 24:20. ✧ **5:43** 5:43 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

googuna tleehhitiri gu rawaa gu rawge waaraa. Ina yoó hiicencuudisi letu dosi sa hida goó yondiidee tlakwaroo haa goó yondiidee hhoinay. Kara, haroó khay tlubay sa hida gu koome ibinaa daa tafa'adi haa hida gooba ibinatee. <sup>46</sup> Bere hagiti sla'aday hida hhaka'a kilesi goó slae unkuray, da hhe'esi hoó /aliya mala slay-day daqa Iliitleemugo? Hhaka! Karaanimaii goó hiikurunkurimee see koodi, yoó teesaaqay yondiidiyay! <sup>47</sup> Kara, bere ti cehheemisiday kilesi hhiee kokuna, yondu mala gunoó yonditay hiicataraa da wakinay? Hida goóba ímba see Iliitleemu yoómati teesaaqay laqiyay! <sup>48</sup> Inkoo, hida gwaa bu'udee tleehhida, idoo Taataa googuna gooay Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara giyaa ilii bu'udi."

## 6

### *Caacaahhamisu gu ilia'aw kwaeli*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Khu'uma hhanti yonditay gimba googuna gwaa tafau panda da hidage, ma danguma arimi ha hida. Bere teesaaqay laqaday, hamaa slaydaaiiba/aliya daqa Taataa googunaa gu rawaa gu rawge waara. <sup>2</sup> Inkoo, goó ilii hadimisidee sa kwaeli, hhanti kakantay. Hhanti yonditay peereehhiisee gooay goó kakaamee yondu gooina sinagoogaguuge haa amamuge, ma digi daareesi ha hida. Gu lou, sangu kaay, inay yaa hhe'esiri yaa slayri /aliyoo koina khorotii. <sup>3</sup> Te'esii, qatlay goó ilii hadimisidee sa kwaeli, ti hadimisa hari siiri heedi lensee hhanti caahhi idoo gaã yonditiri.

4 Hari amoti, hadimisukee ti siiri tleehhite. Taataa gu rawaa gu rawge waara goó arima yondu goó yonditee hari siiri, sangumaa qay /aliya.

*Caacaahhamisu gu firoo*

5 Kara, qatlay goó ilii firiirintee Iliitleemu, hhanti peereehhiisee pahha tleehhitay. Inay yoó slaiyay qadimidu haa firoo sinagoogaguuge haa kenga gu balabalaage, ma digi arimi ha hida. Gu lou, sangu kaay, inay hiĩ hhe'esiri hiĩ slayri /aliyoo koina. 6 Inkoo, goó ilii firinte Iliitleemu, dayii sagay gu marage haa khiidimi afamaraa. Da hhe'esi, firimi Taataa googu doóba arimaa. Ina, Taataa goó arima yondu goó yondite hari siiri, dugumaa bui ugu.

7 Kara, qatlay goó ilii firiirintee Iliitleemu, hhanti maahhamintay hida hhaka'a pahha gu hhapapu wakinay gu hhidimee Iliitleemu. Inay yoóti ilahudeesiyay tuba, digi akhasi ha Iliitleemu, sa gimba gu gimba gooina gu wa/a. 8 Inkoo, hhanti inay pahha tleehhitay, sa gimba Taataa googuna khui idadu ga sla'adee, unkuray kahhaday see firoo!

9 Inkoo, qatlay ga ilii firiirintee taqay firima, 'Taataa goori goó rawaa gu rawge waara, uma googu dugu muriidiye,

10 tawaaloo doogu yaa khayde daqa doorii, sla'amuu koku digii gaasiye,

ti'ii koorotii giyoó iliiwane gooy taysi rawaa gu rawge.

11 Letuti sandi hadiside /agoo doori.

12 Handi ilamooyinte tlakwaroo doori,

dandiray gooay goó ilii ilamooyine, hhakira goõ goó dakumisee daqa doorii.

<sup>13</sup> Kara, handi hhanti hiilu/uda koimisee, handiti ilabu'unte daqa Biriisimoogo.\*

<sup>14</sup> Bere ilamooyintay hida qatlay giyoó ilii dakusiye daqa doogunay, Taataa googuna gu rawaa gu raw slime ilamooyina tlakwaroo dooguna. <sup>15</sup> Bere hanguba ilamooyiru hida qatlay giyoó ilii dakusiye daqa doogunay, Taataa googuna see ilamooyinaaba unkuray tlakwaroo dooguna.

*Caacaahhamisu gu mawaraa/agoo*

<sup>16</sup> Qatlay goó ilii maydee /agoo, hhanti laqantay li'eemoo da peereehhiisee gooay. Inay pandadu koina giyoóti laqanay hida hhaka'a pahha gu gaimaamidee, digima arimi ha hida tuba, hiĩ mayri /agoo. Gu lou, sangu kaay, inay yaa hhe'esiri yaa slayri /aliyoo koina.

<sup>17</sup> Teesaaqay see, qatlay goó ilii maydee /agoo, sagaiĩ kokuna ligi maakhaday du'ya haa pandadu kokuna ligii slironqomisiday balalu sliimaa gooay. <sup>18</sup> Teesaaqay laqa, hida ma mayri caahha tuba, unkuray haã maydiri /agoo. Gimbakee duguti caahhiye ha Taataa goori kilesi, Iliitleemu goó daqa da siirige waara. Ina yoóti arina yondu goõ goó yondiidane hari siiri, hangumaa bui unkuray.

---

\* **6:13** 6:13 Hhayuũ gu 13: Ma'aana tawaaloo, hiidahhasa haa wanqamee ti koku koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Guti lou. Handikaa wa'a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba gimbaki.

*Hindaqaruumaa da rawaa gu raw*

*(Luuka 12:33-34)*

<sup>19</sup> Hhanti qaasiday sa unkuray kitangeeriyage idadu gu kaari koorotii daqa da iliiwane sekeley haa kuutu doó tlakweesa, haa fiisiisee gi cihhida mara haa gi fiisiyay. <sup>20</sup> Qaasa sa unkuray rawaa gu rawge idadu gu kaari, daqa doóba iliidawa sekeley haa kuutu gii dahhasiyay tlakweemisu, slime fiisiisee yoó cihhiyaaiba haa gi fiisiyay. <sup>21</sup> Sa gimba daqa da iliiwane hindaqaruumaa dooguna, slime na daqa damaa iliiwane muunaii kokuna.

*Caa'asiya da slaqwa*

*(Luuka 11:34-36)*

<sup>22</sup> Ilaa ti caa'asiya da slaqwa pahha. Bere ilaa koku guti hhoi, slaqwa doogu gonkosaa ti hacida cencee. <sup>23</sup> Inkoo, bere ilaa koku gu tlakwi, slaqwa doogu sliimaa ti hacida hhantee. Kara, bere cencee da daqa dooguu waara ti hhantee, gu lou hatee ti hhantee da didiri loi!”

*Hhanti khoslongoruusiday*

*(Luuka 16:13; 12:22-31)*

<sup>24</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Wanaaba yondimiisay goó hiidahhasa yondiida yondu sa looe cada. Sa gimba, ina himaa waki looimoo leẽ haa himaa slai gu caduu, baku hingimaa ooyina haa looimoo leẽ haa himaa qooqiidi gu caduu. Unkuray hiidahhasidaaiba yondiidaraa sa Iiitleemu sliimaa haa khooslay qatlaykeesii lenge.

<sup>25</sup> Inkoo, sangu kaawa hhanti khoslongoruusiday sa ibinaa doogunay tuba, ha mala /agintay



baku ha mala kitahhantay. Kara hhanti khoslongoruusiday sa slaqoo kokuna tuba, ha mala daamisiday. Ibinaa dati kaariibaslii ba/ay da /agoo? Kara slaqwa dati kaariibaslii ba/ay da qayroo? <sup>26</sup> Ilahudeesa gimba gu cira/oo. Inay yoó daamisiyaaiiba pisagaroo ma bu'uruu see, ma kuugiyoo gu deni see konaaiiba. Teesaaqay see, Taataa goori gu rawaa gu raw giyoó tosaa /agimisi inay. Inkoo, unkuray hanguti kaariibaslii hari khisla ba/ay da cira/oo? <sup>27</sup> Slime miyaa tla/aã googunay sa khoslongora gu didiri gu hiidahhasa hiiroogisa ibinaa dosi mati saa leë see?

<sup>28</sup> Ha so'oyi toodaritay sa qayroo? Hhanti teesaaqay laqaday! Ilahudeesa humbalaalay, idoo giyoó ilii dinaraaraye. Yoó yondi-idiyaaba yondu haa yoó boó'misiyaaba qayroo. <sup>29</sup> Teesaaqay see, sangu kaay unkuray ambee, mutemi Solomooni see wanqamee dosi goõ, qayroo kosi gwaa hhoiiba hari khisla da humbalaalaykee gooay! <sup>30</sup> Inkoo, Iliitleemu yoó teesaaqay tlemi sluufa gu kweera, humbalaalaykee giyoómati waari see letuti haa heetlaalee dugu tosaa hiikwahhi aslaage. Gu lou, caba Iliitleemu hangu ila/utlidimisi unkuray hari khisla? Ye hida gu koomee /ambaraa narabu! <sup>31</sup> Inkoo, hhanti toodaritay gi kaaday tuba, 'Mala /agina?' 'Mala kitahhana baku mala daamisana?' <sup>32</sup> Hida gu hhidimee Iliitleemu noó dabiidiyay idadu hhakee goõ. Kara, Taataa googuna gu rawaa gu raw khui tuba, idadu hhakee hagi sla'aday! <sup>33</sup> Inkoo, dabiida geesai Tawaaloo da Iliitleemu haa ibinaa dosi daa tafa'adi, ina sanguu roogisi idadu hhakee goõ. <sup>34</sup> Teesaaqay, hhanti

toodaritay sa gimba gu heetlaalee, heetlaalee hingoo hiitoodarita ina lenkosi. Kila baloo konta ilahufidu gosi gu bu'udisa balotee.”

## 7

### *Hukuukuru hida wakinay*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hhanti hukuukuntay hida wakinay, unkuray see dangu ba/atii hukuna ha Iliitleemu. <sup>2</sup> Iliitleemu himaa hukuna unkuray harima amotee leë garoo hukunte hida wakinay. Kara, ina hangumaati hukuna unkuray nama pimoka'a pahha goó ilakhu'udee sa hida wakinay, unkuray see nama hikee, sangunimaa ilakhui ha Iliitleemu!

<sup>3</sup> Ha so'oyi khu'uu'unta pencerehemiya da waara ila da hhia googuu, ugu gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? <sup>4</sup> Ha malee hiidahhasida kaawaraa sa hhia googu tuba, ‘Hhia goy, may sugu baci pencerehemiya da ila dooguu waara,’ tay ugu loi gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? <sup>5</sup> Ye peereehhiisay! Bace geesaa bangasiya da didiri da ila dooguu waara, te'esii ganoo ilii arinta nara'a bacaraa pencerehemiya-atee da ila da hhia googuu waara.

<sup>6</sup> Hhanti hadimisiday idadu daa tlinti'isi sa Iliitleemu sa hida gu koomee tlakwaroo, hhaã gu gwehheeri pahha. Kara, hhantii kwakwah-haday idadu gu kaari sa hida hhakee gu biinoo

slaqamisee, gigi tooinaa kalakala/anay,\* dangugi ilii fookidi haa dangugi feehhimisi.

*Firima, dabiida, guutuusa*  
(Luuka 11:9-13)

<sup>7</sup> Ana sangu kaawa ambee, 'Unkuray firiirima Iliitleemu, sangu qay ha ina, dabiida ha slayday, guutumisa sangu afiiooyina afamaraa.' <sup>8</sup> Ina goó firiirima, sugoó qay. Kara ina goó dabiida, yoó slay. Slime ina goó guutuusa afamaraage, sugoó afiiooyina.

<sup>9</sup> Gu lou, wanaa taataa lensee tla/aã googunay, hĩ bere nankosi guũ firimi mukaatee, ina sugugi hadisi tlaa/u? <sup>10</sup> Baku bere nankosi guũ firimi samaakimoo, ina sugugi hadisi deesu? <sup>11</sup> Inkoo, gimati unkuray ti hida gu koomee tlakwaroo, ha khu'uday hadimisu sa ya'ay kokuna sawaadii da hhoi. Teesaaqay, Taataa googuna goó rawaa gu rawge waara, ilakona hari khisla hadimisu idadu gu hhoi sa hida hhakee goó firiirime ina. <sup>12</sup> Yondiida sa hida wakinay, nama amotee gooy unkuray goó iliisla'adee, inay ma yondiidiri sa unkuray. Haã na ma'aana da sariyaa da Musaa haa da caacaahhamisu gu tletimiisee.

*Ka'afu gu hiitlaakhu haa gu hiidigidaaku*

---

\* **7:6** 7:6 Hari sirakooma da ou gu Wayahuudi, gwehheeri haa biinoo ti makay gwaa slasla/uudee. Yeesu ila'aa'aatimisi gwehheeri, biinoo haa hida gu koomee slasla/ima, hhaã gu koomee tlakwaroo muunaĩ koinay ma'aana yoó sisi'iyay ya/aboo da Iliitleemu haa giyoó/mbiyaaiba. Kara, Yeesu ti ila'aa'aatimisi idadu gu kaari haa idadu gu Iliitleemu haa ya/aboo dosi pahha.

<sup>13</sup> Maguumida gonkokunaa hiiguumaraa, Tawaaloo da Iiitleemuge hari ka'afu gu hiidigidaaku. Sa gimba ka'afu gu hiitlaakhu ti amoo da hiislaahhislaahi, haroóti giyata hida hhamisaraage. Kara, hida goó hiiguumee hari amotee ti wa/a. <sup>14</sup> Ka'afu gwii digidaaku haa amoo daa karahhadi hiroó giyaadiyay hida ibinaa da slafimaage. Hida goó baraslawee amotee ti cokoó kilesi.”

*Khaimoo haa/aamu gosi*

<sup>15</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hangu ga’iidee haa tletimiisee da afa’afuumaa. Inay goó khakhawee daqa doogunay, tay digigi arina hari khoodoo bee’u pahha, kaslenkwaa inay hari wa’ay ti takuraaiya da dihhi. <sup>16</sup> Hagiti caahhaday hari yondu gooina giyoó yondiidiye ti hida mala slaqamisiyay. Hida yoó wee’iyaaii/aamu gu sabibu leqeewaage? Kara /aamu gu/anca see dugoó wee’iyaa foqoorayge? <sup>17</sup> Teesaaqay, khaimoo gu hhou yoóti /aamuudi /aamu gu hhou, nama teesaaqay leë, khaimoo gu tlaku yoóti /aamuudi /aamu gu tlaku. <sup>18</sup> Hhaku khaimoo gu hhou goó /aamuuda /aamu gu tlaku, nama teesaaqay hhaku khaimoo gu tlaku goó /aamuuda /aamu gu hhou. <sup>19</sup> Kila khaimoo goóba boo’araa /aamu gu hhou, dugoóti tlatlafi haa dugugii kwahhi aslaage. <sup>20</sup> Teesaaqay, hida hagiti caahhaday hari yondu gooina.

*Sirakoomiisee da loi*  
(Luuka 13:25-27)

<sup>21</sup> Ti hida goó goóba goó eteedimee ana, ‘Looimoo gu Goó, Looimoo gu Goó,’ hiigunay

Tawaaloo da Iliitleemuge. Ti hhaka'a kilesi goó yondiidee, idoo doó iliislaiye ha Taataa goy goó rawaa gu rawge waara. <sup>22</sup> Balotee gimaa ilii daade, hida wa/a sinimaa kaayay ana tuba, 'Looimoo gu Goõ, Looimoo gu Goõ, handaabaslii kakaaru tletiru googu hari uma googuu? Kara, hari uma googu handaabaslii hiica/amisu gieeri, haa gi yondiidani yondu gu denu goó baka'asa hida?' <sup>23</sup> Te'esii, ana maa ilaki/isi inay pandataa tuba, 'Etaa, ana hangu hhidima unkuray. Waauda tiaa daqa dooaa, unkuray goó kanimisee sariyaa!' "

*Tlehhiisay gu kooma waaway haa gwaa bawdu*

*(Luuka 6:47-49)*

<sup>24</sup> Qariqaaqari Yeesu gi kaay tuba, "Inkoo, heedi goó akhamisa gimba gooi haa gigi yondiidi, hikee ti heedika'a pahha gu kooma waaway, gwaa tleehhu mara gosi rawaa gu hhafidage.

<sup>25</sup> Qatlay tlubay giyoó ilii tlubiye, duududaa haraagi khayay ilawa/ya, haa ilafahhiya da di-hhi gi fahhanta, gi tlupita marakee hari /uuru. Teesaaqay see, ilawa/yatee yaa hiidahhasidiiba ringirinqisa marakee, sa gimba musingi gosi dugwaa tleehhi nara'a rawaa gu hhafidage.

<sup>26</sup> Heedi goó akhamisa gimba gooi, haa gi may yondiida gimbakee koi, ti heedika'a pahha gwaa bawdu gwaa tleehhu mara seehhinayge.

<sup>27</sup> Tlubay gi tlubi, duududaa haaragi khayay ilawa/ya, ilafahhiya da di-hhi gi fahhanti, marakee dugugi tlupi ha ilawa/ya, gi tosaa cira huui khupu!"

28 Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, raqoo gu hida digaa baka'asi hari khisla ha caacaahhamisu gosi. 29 Sa gimba ina giyaati caacaahhamisiiba inay maarimamaa dooina pahha da sariyaa, ina giyaati caacaahhamisi heedi gu kooma pahha/uuru gu tawaaloo.

## 8

*Yeesu ilabuuslaraa da heedi gu kooma buubaa  
(Maariko 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

1 Yeesu giyaa ilii/eeti onko, raqoo gu deni gu hida gwaa sirakoniri ina. 2 Yu'udiyaa! Te'esii yaagi khay heedi gu kooma ga/ay gu buubaa, gi keeb'edi pandaa dosii, gi tlaatlaqasi Yeesu tuba, "Looimoo gu Goõ, hhoora, bere sla'ada, haniidahhasida ilabuusla." 3 Yeesu gi tafa'asi daba gosi, gugi tosaa nangusi heedikee, gi kaay tuba, "Ee, Ana sla'a teesaaqay laqa, ugu ma dugu ilabuusli!" Cirakiray lenge ga/aykee kosi dugugi ilabuusli sumuku! 4 Da hhe'esi, Yeesu gugi afakaayi heedikee tuba, "Hhanti kaada sa heedi lensee gimbaki. Inkootuutuu taa/a hangu laqante daqa hhapalooay gu Iliitleemuge, la haysa kayda sadaaka sa ilabuuslatee toku, idoo daa ilii ilafahhi gooay sariyaa da Musaage. Hatee noo ilatlawaa doogu daqa hidage tuba, duguñ ilabuusli."

*Yeesu hhoesa da tongimoo gu afisa  
(Luuka 7:1-10)*

5 Qatlay Yeesu giyaa ilii day Kaperinauumuge, sirikaarimoo waku gu didiru gu Ruumi, gwaa ilii hadakay ina, gugu tlaatlaqasi tuba, 6 "Looimoo

gu Goõ, tongimoo goy hiĩ qaati ayage, hiĩ tingara/ũudi. Kara, ti kona laba'asu hari khisla.”  
<sup>7</sup> Yeesu gi kaay sa sirikaarimokee tuba, “Ana haa khaw, hagu hhoesa ina.”<sup>8</sup> Te'esii sirikaarimokee gugi ilaki/isi tuba, “Looimoo gu Goõ, ugu ti heedi gu didiru, ana haraa hiiboõ/iiba kwahasuusa ugu mara gooi. Inkoo, ugu ti kaay gimba kilesi, tongimoo gooi hhoay!”<sup>9</sup> Ma'aana, ana see, ti kooma hida gu rawaa kooi waaree /ũuru gu tawaalooqe. Slime kooma sirikaarii waka da biraa gu tawaaloo dooi waaree. Qatlay goó ilii kaawe sa leẽ ambee, ‘Taa/a!’ Ina yoóti hadakay. Kara goó ilii kaawe sa waku ambee, ‘Khoca!’ Yoóti khay. Slime goó ilii kaawe sa tongimoo goy ambee, ‘Yondiidi gimbaki!’ Yoóti yondiidi.”

<sup>10</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi gimbaki, yaati bakai hari khisla. Ina gi kaay sa hida hhakee gwaa sirakomaamidee ina tuba, “Etaa, hhapee sliimaa see da Israeeli ha kahha arimaa heedi gu kooma /imba da didiri da hiĩ gooay!”<sup>11</sup> Kara, sangu kaawa unkuray pandataa ambee, hida wa/a himaa khayay bara da ilacindoo gu rawaago haa ilacindoo gu biraago. Inay himaa ibiidiyay meesaage sa losona gu didiru sliimaa haa Abura-haamu, Isaaka haa Yakoobo Tawaaloo da rawaa gu rawge.\*<sup>12</sup> Teesaaqay see, hida hhaka'a guraa hiiboõ/ee ibinaa Tawaalooqe, Iliitleemu gimaa kwahhi khoodooqe, hhanteege. Taysi inay

---

\* **8:11** 8:11 Qatlaykii Wayahuudi yaa /mbiri tuba, damaa wana losona gu didiru hari khisla, damaa ilii khaye Masiya. Inay yaa /mbiri Wayahuudi kilesi naa aloo dayay losonakii, hida gu hhapapu wakinay himaa wanaaiiba.

himaati /aa/iyay haa himaati tlu'unay /atloo.”  
<sup>13</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirikaarimokee gu didiru tuba, “Taa/a ayage, gimbakira guũ/mbidi teesaaqay tleehhidiye daqa dooguu.” Nama qatlaykeesii lenge tongimokee gi hhoay.

*Yeesu hhoemisi hida wa/a  
 (Maariko 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

<sup>14</sup> Yeesu giyaa ilii day mara gu Peetiroge, te'esii yaa arimi kumbo'oo da Peetiro hiĩ qati buburuuge, mama/ada hari khisla. <sup>15</sup> Te'esii Yeesu gigi ilii hadakay, gi nangusi daba gosi, ga/aykee kosi gii caaquudi. Ina ginnaa iliitlaydi, gi tosaa yonditi sa inay.

<sup>16</sup> Qatlay letu giyaa ilii huhaahu'ude, Yeesu suguraagi khay hida wa/a daa ilii khaabaa'amidi ha gieeri, giyaagi leehhisiri daqa Yeesuge. Ina gi ilii/oo'imi gieeri hhakee hari gimba gosi, gi hhoeesi ga/iidee goõ. <sup>17</sup> Yeesu yaa teesaaqay laqi, dama hiigaasi gimbakira daa kaay ha tletimiisay Isaaya tuba,

“Ina loi yaa hiioy amaaiya doori,  
 haa haraa waaudi ga/ay goori.”✧

*Idoo daa ilii karahhi sirakoomiisee da Yeesu tleehhida  
 (Luuka 9:57-62)*

<sup>18</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii arimi raqa da hida daa niini'iti ina hindii roogiti hari khisla, ina gi ilafahhi sirakoomiisee dosi, ma tlo/osiri hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya. <sup>19</sup> Da hhe'esi, giyaa ilii kahhiyee wauda, maarimuu leẽ gu sariyaa, gi ilii hadakay Yeesu, gi kaay sa

✧ **8:17** 8:17 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 53:4.



ina tuba, “Maarimuu, ana hagu sirakooma ugu daqeemoo sliimaa ga kayde!”

<sup>20</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Mondadee konay maraoo gu ilii ibinaa, cira/oo konta cuuraiñ. Nanku Heedi konaaba ma daqa da ilii qaatisa see saga gosi.”

<sup>21</sup> Sirakoomiisay waku gi kaay sa Yeesu tuba, “Ye, Looimoo gu Goõ, hani geemayde gesaa, maa qaasi taataa gooi.”†

<sup>22</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Ugu hanisir-akonte, may hhakee goó sisiee ana, muunainge ti tuueenaa pahha, ma qamidiri tuueenaa dene'ee koina.”

*Yeesu tlakhadisa gondadee gu deni tlawage  
(Maariko 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa hiiday masuwaage sliimaa haa sirakoomiisee dosi, gi waaudiri haa ina. <sup>24</sup> Yu'udiyaa! Te'esii tlawage daagii ca/ ilafahhiya da didiri hari khisla, masuwatee yaati naahhadi aloo hiihhanta tlawage. Teesaaqay see, Yeesu yaati qaati alunge. <sup>25</sup> Sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri ina haa gugii leehhisiri. Inay gi maahhiri, kakaanay tuba, “Looimoo gu Goõ, tlayii handi ilabu'unte! Dandiray sla'ana kaka/u!”

---

† **8:21** 8:21 Maa qaasi taataa gooi: Angamalee sirakoomiisayki gimba gu /aa/ya da taataa gosi dingii ca/adi qatlaykeesii gini kaakaana. Angamalee ti kakaana tuba, ina kona yondu gu iliikooma taataa gosi gaduumaa dosii haa guti geesaa qaasi gimaa ilii hhane, gi ilii kahhiye waauda aya gosaa sa sirakooma da Yeesu.

<sup>26</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Siĩ so'oyi tla'amuumutiri teesaaqay? Inkoo naqatloo kah-hadaaii, ti kontay /ambaraa narabu daqa dooii!” Da hhe'esi, Yeesu gi qadidi, gi tosaa ilii/oo/ ilafahhiyatee da dihhi haa gondadee hhakee gu deni. Cirakiray lenge ilafahhiyatee gi kaanahasidi sumuku. <sup>27</sup> Te'esii inay gi bakairi hari khisla, hingigi tlaatleesiri maamisu inay haa inay tuba, “Yu'udaa! Hiĩ kara ti miyaa? Gunti ilii/oo/ ilafahhiya haa gondadee gu tlawa da didiri see, gugi akhasiri ina.”

*Yeesu hhoesa hida cada gwaa koomee gieeri  
(Maariko 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

<sup>28</sup> Yeesu gi day hhapee da Wagadaraage,‡ daraa bara da cadii waara da tlawa da didiri da Galilaaya. Te'esii hingigi slaslay haa hida cada daa ilii khaabaa'amidi gieeri, yaagii ca'iri maraoo daa iliiqamidi tuueenaa. Hida hhakee gwaa dihhi hari khisla, hhaku heedi lensee gwaa hiidahhasu hiicata hari amotee. <sup>29</sup> Yu'udiyaa! Inay yaati maahhiri hari afoo da didiri, kakaanay tuba, “Ye, Nanku Iiitleemu, mala kona haa ugu? Inkoo, hagu tlaatlaqasana, handi hhanti laba'asida da ilii kahhiye bu'uda qatlay daa hiileehhi ha Iiitleemu!”

<sup>30</sup> Inkoo, raqa da didiri da biinoo yaa wanta, daa de'ee'ene te'esii seesegeẽ daqa dooinaa.

<sup>31</sup> Gieeri hhakee gi tlaatlaqasiri Yeesu tuba, “Hhooa, bere handi gusinta, handi ilafahhade, ma iliiguuma kayni biinota'a.” <sup>32</sup> Ina gi kaay

‡ **8:28** 8:28 Wagadaraage: Daqati dagaati eteediidina slime uma waku na Geraasi, da iliiwane gooy kitaabuu gu Maarikoge haa Luukage.

sa inay tuba, “Waauda!” Gieeri hhakee yaagii ca’iri daqa hida hhakeesaa, gii guuma kayri daqa biinotiray. Raqatee da biinoo, gii gweegwe’eti hari /uuru ilagweegwe’eda da dihhigo, gii gunti tlawa da didirige, gi tosaa kaka’adi goō.

<sup>33</sup> De’emiisetee da raqa da biinoo giyaa ilii anti gimbakee gwaa hiica’u, gi lakiti tongoo dooinay. Inay gi kaawa kayri sa hida gimbaki goō, hiikee loi gwaa hiica’u daqa hida hhakeesii gu cada daa ilii khaabaa’adi gieeri. <sup>34</sup> Yu’udiyaa! Hida hha-kee gu tongoo yaagii ca’iri hingigi slaslayri haa Yeesu. Qatlay inay giyaa ilii aniri gi tlaatlaqasiri Yeesu, ma waaudi hhapee dooinaa!

## 9

*Yeesu hhoesa heedi gwaa slaqwa tingara’uudu*

*(Maariko 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> Da hhe’esi, Yeesu yaa hiiday masuwaage, gi tlo’osi hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya, gi dayri yaamu kosii gu Kaperin-aumu giyaa ilii ibimaamidiye. <sup>2</sup> Yu’udiyaa! Hida haraagi khayri daqa Yeesuge heedi gwaa slaqwa tingara’uudu, tay duguū qaatisi rawaa gu falage. Yeesu giyaa ilii arimi hida hhakee konay /ambaraa da didiru daqa dosii, gi tosaa kaay sa heedikee gwaa tingara’uudu tuba, “Ye nankoy, hanguu/atlside! Tlakwaroo doogu sliimaa dagaã ilamooyimi!” <sup>3</sup> Qatlay maarimamaa angaamaka da sariyaa giyaa ilii akhasiri Yeesu hiĩ kaay teesaaqay, gi tlaatleesiri ilahudaa inay kilakoina tuba, “Heediki hiĩ belendeqesi Iiitleemu.”

<sup>4</sup> Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, gi kaay sa inay tuba, “Sa so'oyi ilahudeedemisiday gimba gu tlaku muunaiĩ kokunay? <sup>5</sup> Gimba haloo na slaahhi hari khisla, kaawaraa tuba, ‘Tlakwaroo doogu sliimaa dagaa ilamooyimi,’ baku kaawaraa tuba, ‘Tlayii, la waauta?’ <sup>6</sup> Inkoo, ana sla'a unkuray, ma caahhadiri tuba, Nanku Heedi kona /uuru gu tawaaloo guri ilamooyiru tlakwaroo da hida ti'ii koorotii!” Te'esii Yeesu gi kaay sa heedikira gwaa tingara/uudu tuba, “Suguũ kaay, tlayii, oyii buburuu googu, la waauta ayage!” <sup>7</sup> Da hhe'esi, heedikee gi qadidi ge'e pandaa da hida sliimaage, gi watli ayage. <sup>8</sup> Hida sliimaa giyaa ilii aniri teesaaqay, yaa bakairi haa yaa tla'amuudiri hari khisla! Inay gi hha'aleesiri Iliitleemu gwaa hadisu hiidahhasa da teesaaqay slanqasa daqa hidage.

*Mataayo idoo dugwaa ilii eteedi  
(Maariko 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

<sup>9</sup> Yeesu yaa waaudi te'esaa, amooge gi arimi karaanii gwaa hiikurunkuriirima koodi oofisi dosii, uma gosi na Mataayo, hiĩ ibiidi te'esii. Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Hanisirakonte!” Mataayo gii tlay, gugi tosaa sirakoomi.

<sup>10</sup> Da hhe'esi, Mataayo yaa kwahhasuusi Yeesu aya gosii. Inkoo, qatlay giyaa ilii /agiigine /agoo, karaanimaiĩ wa'a gwaa hiikurunkuriirimee koodi haa hida wakinay gu koomee tlakwaroo yaa khayri te'esii. Gonkoinaa yaa /agiiginay /agoo sliimaa haa Yeesu haa sirakoomiisee dosi. <sup>11</sup> Farisaayoo giyaa ilii aniri Yeesu /agina haa hida hhakee, gi maasiri sirakoomiisee dosi tuba,

“Maarimuu googuna sa so'oyi /agiiginay sliimaa haa karaanimaai goó hiikurunkurimee koodi haa hida hhakee gu koomee tlakwaroo?”

<sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii akhasi gimbakee, gi ilaki'isi inay tuba, “Hida gu koomee slaqoo gu hhoi yoó slaiyaa'iiba dareesimoo, hhaka'a gu koomee ga/ay noó slaiyay. <sup>13</sup> Inkoo, taa/amida hangu caacaah-hamisidee ma'aana da Handikaa da Iliitleemu doó kaawa tuba, ‘Ana /awaariru guni sla'a, sadaaka doogunaaba da da'araa.’<sup>☆</sup> Inkoo, ana hanti khayiiba sa eteeda hida hhaka'a gungoó hiiarimee tuba, ibinaa dooina yaa tafa'adi, hanti khay sa eteediru gu hida hhaka'a gu koomee tlakwaroo.”

*Yeesu dugwaa maasi gimba gu mawaraa/agoo haa kitahhu*

*(Maariko 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

<sup>14</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee da Yohaana Hiin-unqudimiisay yaagi khayri daqa Yeesuge, gugi maasiri tuba, “Dandiray haa raqa da Farisaayoo hoóti mayna /agoo haa kitahhu, goó firiirine Iliitleemu. Sirakoomiisee doogu soó so'oyi mayay teesaaqay laqaraa?”

<sup>15</sup> Yeesu gi ilaki'isi inay tuba, “Dahaa gu heedi guñ khabimu, malee hiidahasiyay gaiida qatlay heedi guñ khabimu tosaa wana haa inay? Inkoo, balalu maa dayay, te'esii heedi gwaa khabimu dugurimaa waaudi daqa dooina. Te'esii inay maa asu mayay /agoo haa kitahhu see.”

<sup>16</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hhaku heedi lensee goó hiidaqa qayru gwaa faaku

<sup>☆</sup> **9:13** 9:13 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 6:6; 1 Samweeli 15:22.

hari dahhamu gu /abu. Bere teesaaqay laqi, qayrukira gwaa faaku kwanda gi feehhidiye daqateesaa dingii daqige, kara qayrukee feehhidi hari khisla ba/ay da waka'alee see. <sup>17</sup> Nama teesaaqay leẽ, hhaku heedi lensee goó hieesa difaay\* da /abi wa'ay gu curuqu daa boo'imisi hari fala da segi da iliiqaasa difaaytee. Bere teesaaqay laqi, difaaytee da /abi, qatlay giyoo ilii mahhaa'ade, kwanda gii feehhimiside faloo hhakee gonkoinaa. Kara difaaytee goõ tuutuquta haã faloo hhakee see slime yooti tlakwaakwayay. Difaay da /abi dagoó wa'ay gu faloo gu /abige hieesi, hari amotee difaay haa curuqeerii hhakee gu faloo, yooti ba'anay."

*Yeesu slafisaraa da sagementeriya haa hhoesa da hadee*

*(Maariko 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

<sup>18</sup> Yeesu giyaa ilii cocaacoiye gimbakee, yu'udiyaa, yaagi khay giyaadimiisay waku, gi keebееidi pandaa dosii. Giyaadimiisaykee gugi tlaatlaqasi ina tuba, "Taataa, sagementeriya doyi hiĩ hhanti inkootuutuu. Inkoo, hhoaa poo, laga iliiqaasa kayda daba googu, ina ma slafidi."

<sup>19</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gii tlayri gi sirakoniri giyaadimiisaykee.

<sup>20</sup> Yu'udiyaa! Hadee waka yaagii ta'ati te'esii, daa ilahufimaamidiye ha ga/ay gwii caca/uu ceedee slaqwa dosaa koraraa mibi haa cada. Ina yaagi sirakonti Yeesu aluũ kosaa, gi nangu-sidi somborokimoo gu qayru gosi. <sup>21</sup> Ina yaa

\* **9:17** 9:17 difaay: Buraa da/aamu waku daa tinqimi, uma gosi naa sabiibu.

teesaaqay laqadi, sa gimba yaati ilahudeesidi muuna gosii tuba, “Bere hati nangusa kilesi somborokimoo gu qayru gosi, hhoaw sumuku.”

<sup>22</sup> Te'esii Yeesu giyaa ilii fookidi, gigi arimi haa gi kaay sa ina tuba, “De hotoyi, hangi muuna hii/atlside! Igi /imba doogi daqa dooii nigii hhoeesi.” Nama qatlaykeesii lenge, hadetee gi hhoaydi.

<sup>23</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day mara gu giyaadimiisaykeesii, yaa arimi gaiidiisee daa hiifahhaahhama tureeree da /aa/ya haa hida wakinay gaiidiyay hari afoo da didiri. <sup>24</sup> Ina gi kaay sa inay tuba, “Waauda tiaa! Sagameeriyati hii gwa'atiiba, hinti qati kilesi.” Inay gugi qasayri Yeesu. <sup>25</sup> Te'esii raqa da hida dagaa iliica/asi, Yeesu gii day sagayge, gi ooyi daba gu sagameeriyatee, ina gi tosaa hiitlaydi. <sup>26</sup> Gimbaki gii qoomi hhapetee sliimaa.

*Yeesu hhoeesa hida cada gwaa ilaa hhamaah-hamee*

<sup>27</sup> Yeesu giyaa ilii waaudi te'esaa, hida cada gwaa ilaa hhamaahhamee gwaa sirakoniri, tay tooinaa maahhaminay tuba, “Nanku Dawdi, sandi/awaarinte!”

<sup>28</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day wa'ay gu marage hida hhakee gwaa ilaa hhamaahhamee gwaa sirakoniri ina wa'ayge. Yeesu gigi maasi inay tuba, “/imbidaaaii tuba, hanguu dahhasa hhoeesa?” Inay gugi ilaki/siri ina tuba, “Ee Looimoo gu Goõ.”

<sup>29</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi nangumisi ilaa koina haa gi kaay tuba, “Da teesaaqay tlehhidiye daqa doogunay, idoo gaã ilii /imbidiri gooay.” <sup>30</sup> Ilaa

koina digigi tlaa'asi. Yeesu gigi ilakaay hari dihhay tuba, “Hhanti kaaday sa heedi lensee gimbaki.” <sup>31</sup> Teesaaqay see, inay giyaa ilii waaudiri te'esaa, yaatii qoomeesa kayri gimba gosi hhapeteesii sliimaa.

*Yeesu hhoeesa heedi gwaa afana/adu*

<sup>32</sup> Hida hhakee giyaa ilii waauu'umidiyee, hida wakinay hiraagi khayri daqa Yeesuge heedi gwaa afana/adu, sa gimba dugwaa ilii khaabaa'adi ha gieeri. <sup>33</sup> Qatlay Yeesu giyaa iliica/asi gieerikee, heedikee gwaa afana/adu kara gi tlaatleesi coco'omoo. Raqatee da hida yaa baka'adi haa gi kaayri tuba, “Gimba da hiï gooay dugu kahhi arimaa Israaelige.”

<sup>34</sup> Farisaayoo gi kaadi tuba, “Ina, hintii ca/aa/amisi gieeri hari /uuru gu Belisebuuli, hiï gu didiru ba/ay da gieeri goõ!”

*Baruũ gu bu'uru ti wa/a yondimiisee ti koko/o*

<sup>35</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa ilakhookhocimi yaamu haa tongagu goõ tay tosaa caacaahhamisi sinagoogaguuge. Kara ina gi kakaami Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu haa gi hhoemisi ga/ay haa amaaiya paslaapasloo. <sup>36</sup> Yeesu giyaa ilii arimi raqa da hida, gi /awaarimi sa inay, sa gimba giyaa arimi inay ti bee/uka'a pahha goóba de'emiiisay, daa laba'asi haa goóba slawaraa iliiawaraa. <sup>37</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Baruũ gu bu'uru ti wa/a, yondimiisee ti koko/o. <sup>38</sup> Inkoo, firima Looay gu qaymoo, ma ya/abi yondimiisee waka qaymoo dosii.”



# 10

## *Sirakoomiisee mibi haa cada*

(Maariko 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

<sup>1</sup> Letu waka, Yeesu gi /oo'i sirakoomiisee dosi mibi haa cada daqa lenge, sigigi qay /uuru gu tawaaloo sarii ca'amisuu gieeri daqa hidago haa sari hhoemisu ga/ay haa amaaiya goo.

<sup>2</sup> Umaii gu ya/abimiisetee gu mibi haa cada giyaa hiileehhi na nahhaa: Simooni (hiñ daraa ayi uma gu caduu na Peetiro),<sup>☆</sup> Andareyaa hhia gosi gu Peetiro, Yakoobo haa Yohaana ya'ay gu Sebedaayo, <sup>3</sup> Filiipo, Batolimaayo, Toomaasi, Mataayo karaanimo gu koodi, Yakoobo nanku Alifaayo, Tadaayo, <sup>4</sup> Simooni gu raqa da Seloote, haa Yuuda Isikariyooti. Qariqaaqari hiñ naa hiifookidi Yeesu gugi taatahhi dabiñ gu fa'ayaage.

## *Ya'abaraa da sirakoomiisee mibi haa cada*

(Maariko 6:7-13; Luuka 9:1-6)

<sup>5</sup> Ya/abimiisetee da mibi haa cada, Yeesu giyaa ya/abi, sigigi ilakaay gimbaki tuba, "Hhanti hada kayday daqa hida gu hhapapu wakinayge ma hiiguuma see hhantii guntay yaamu lensee gu hida gu Samariyaage. <sup>6</sup> Inkoo, unkuray ti ilii hadakawuu kilesi hida gu Israeeli gwaa hhamee bee/uka'a pahha gooba de'emiisay. <sup>7</sup> Qatlay ga ilii hada kaydee, kakaama taqay tuba, 'Tawaaloo da rawaa gu raw yaani daadaausidi.' <sup>8</sup> Hhoemisa ga/idee, hida gwaa kaka/ee slafisakina, hida gu koomee buubaa ilabuuslakini haa ca'amisaw gieeri. Unkuray /uuruki sliimaa gwaati slaydiri hari ihi'i, slime unkuray see haymisa hari ihi'i.

☆ **10:2** 10:2 Yu'udii kitaabuu gu Mataayo 16:17-18.

9 Hhanti hubitay curuqeerii kokunay peesay, sahaabu, feesa ma /aray see. 10 Kara, hhanti hubitay curuquu hhiyuuma doogunay ma kanchoo da cadii, ma ye/eetoo, ma hhadaa see. Yondimiisay haraatii boo'í slawaraa /agoo dosi.

11 Qatlay goo ilii guntée yaamuge baku tongoo wakay, dabiida heedi guraa hiiboo'u kwahhasuusa unkuray, laa te'esii lenge ibitay, maati amoo waautay yaamu hhakeesaa. 12 Mara dangoo ilii kwahhasuusiye, la cehheemisiday hida goó te'esii ibiidee. 13 Bere, hida gu marakee haraa hiiboo'iri kwahhasuusa unkuray, firima Iliitleemu ma sigi qay qasaw inay. Bere kwahhasuusiyaai-iba unkuray, dangwaa ilii ki'í ha qasawkee. 14 Bere heedi lensee himaa kwahhasuusiyaaba, ma itatiisa see hhaka gimba googuna, qatlay gamaa ilii wautee te'esaa, lamaati gaagahhaday ceceiya da ye'eeroo kokuna.\* 15 Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, baloteesii da hukumuu, Iliitleemu maa/agitina hari khisla hida gu yaamu hhakee ba/ay da /agitiru gu yaamu gu Sodomaa haa Gomoora see!"

*Laba'asu gwaa khoca*

*(Maariko 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

16 Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Itatiisa! Unkuray hanguti ya/aba bee'u pahha tla/aã gu takuraaiyage. Inkoo, slaw waaway deesu pahha,

---

\* **10:14** 10:14 lamaati gaagahhaday ceceiya da ye'eeroo kokuna: Qatlaykeesii Wayahuudi yaa gaagahhiri ceceiya ye'eeroo koinaa sa laqaru qupidaa daqa yaamu looe da daqatee. Kara yaati laqaniri tuba, hida hhanki yaati konay slasla'iima hari bara da diini, ma'aana haraa hiiboo'iriiba firoo Iliitleemu sliimaa haa Yahuudi wakinay.

haa ibiida aslaa'amee tlabá pahha! <sup>17</sup> Kara, hangú gá/áydee nara'a haa hida, sa gimba inay hangumaa ooyinayi, hangumaa leehhimisiyay pandaa da balasasuu koinay, kara hangumaa difiyay sinagoogaguu koinay. <sup>18</sup> Unkuray dangumaa leehhimisi pandaa da magafanage haa watemige, sa gimba gooi, mani ilatlaydiri ana daqa dooinay haa pandaa da hida gu hhapapu wakinayge. <sup>19</sup> Qatlay gimaa ilii leehhisiyee unkuray balasasuu koinay, hamaa hhanti tla'amutay gimba mala gunimaa kaawa kayday baku idoo gamaa ilii kaadee pandaa da hida hhakeesii. Qatlaykeesii sangumaa qay gimba gamaa gimbuusidee. <sup>20</sup> Unkuray gooba namaa gimbuusiday, ti Muuna gu Taataa googuna Iliitleemu, namaa gimbuusi wa'ay kokunay.

<sup>21</sup> Hhia maa hiifookidi hhia gosi loi daqa fa/ayaa dosii, ma dugu gaasi. Ayi maa hiifookidi nankosi, ma dugu gaasi. Kara, ya'ay see maa si'iyay ayii koina haã amu koina see, girimaati amoo dayay cu/udunge. <sup>22</sup> Hida sliimaa himaa wakiyay unkuray, sa gimba gu uma goy. Inkoo hhaka'a gumaa hiikaasee nara'a balalu sliimaa hiifaakoo naqatloo, hhakee diginimaa ilabu'una ha Iliitleemu. <sup>23</sup> Hida gimaa ilii laba'asiyee unkuray yaamu wakay, lamaati lakitay yaamu wakinayge. Gu lou, sangu kaay, hamaa hiifaakisidaaiiba hhiyuuma dooguna yaamu sliimaa gu Israeelige, Nanku Heedi gi ilii kahhiye khaymuu.

<sup>24</sup> Heedi goó somima yoó hiicatiyaaba maarimuu gosi ma yondimiisay see yoó hiicatiyaaba looimoo gosi. <sup>25</sup> Bere heedi

goó somima hindii gaasi somaa, hiidahhasi maarimuu gosi pahha tleehhida. Kara, nama teesaaqay yondimiisay see looimoo gosi tleehhidi. Bere hii eteediri looimoo gu mara uma na Belisebuuli, eteediyay hida gu marakee, slime umaï gu tlakwi hari khisla!”

*Heedi garaa hiiboo/ani tla'amee  
(Luuka 12:2-7)*

<sup>26</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Inkoo, hhanti tla'amutay hida goó slaee ilaqa'adu unkuray, hhaku gimba lensee daa yakwi, damaa maye hiitlaa'asa ha Iliitleemu. Kara hhaku gimba daa yakwi damaa maye caahha. <sup>27</sup> Inkoo, gimba sliimaa sangu cocaacoe unkuray hhanteege, unkuray kakaamakuna cenceege. Kara gimba sliimaa goó akhamisidee dugu saasahhamidi, kakaamakuna hari afoo da didiri pembebu gu maraaigo.

<sup>28</sup> Hhanti tla'amutay hida goó cu/ee slaqoo kilesi, hiidahhasiyaaiiba cu/uduũ muunaiï. Unkuray tla'amuuda ina gu hiidahhasa hhamisaraa slaqwa haa muuna aslaa doóba hhamaraa Jehanaamuge. <sup>29</sup> Cirã/oo cada da digidakwi, dagoóti naadinaabaslii hari goboree leë kilesi? Teesaaqay see, hhaka lensee doó gwaa'a, bere Taataa goori Iliitleemu guba /ambaraa. <sup>30</sup> Kara, quubu gu sagaiï kokuna see dugwaa faadi. <sup>31</sup> Inkoo, hhanti tla'amutay! Unkuray hanguti kaari ba/ay da cirã/oo wa/a see!

*Ámba haa tlanka Kristu  
(Luuka 12:8-9)*

<sup>32</sup> Heedi goó /imba ana pandaa da hidage, ana see gu /imba pandaa da Taataa gooi, Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara. <sup>33</sup> Inkoo, heedi gumaa tlanka ana pandaa da hidage, ana see gumaati tlanka pandaa da Taataa gooi Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara.

### *Deehhihiru*

<sup>34</sup> Unkuray hhanti ilatahhaday tuba, ana hanti khay sa leehhisa da qasaw koorotii. Teesaaqay gooba! Ti qasaw gooba, ti qwatla. <sup>35</sup> Ana haranti khay deehhoo tla/aã gu naw haa taataa gosi, hotu haa iyoo dosi, slime hadee da naw haa kumbo'oo. <sup>36</sup> Kara, fa/ayaa da heedi, maati hida hhaka'a gu aya gosi loi.✧

<sup>37</sup> Heedi gu sla'a taataa gosi baku iyoo dosi ba/ay da sla'araa ana, hiraa hiiboofiiba sirakoomiisay goy tleehhida. Kara, heedi gu sla'a nankosi baku hotosi ba/ay da ana, hiraa hiiboofiiba sirakoomiisay goy tleehhida. <sup>38</sup> Kara, heedi goóba hiiowaraa musalaaba gosi† haa naagi sirakona ana, hikee haraa hiiboofiiba sirakoomiisay goy tleehhida. <sup>39</sup> Gu lou, heedika'a gu sla'a ilabu'uru ibinaa dosi higimaa hhamisi. Heedika'a gu hhamisa ibinaa dosi sa ana, higimaa slay ibinaa dosi.

### *Hida gumaa slawee/aliya* (Maariko 9:41)

---

✧ **10:36** 10:36 Yu'udii kitaabuu gu Miika 7:6. † **10:38** 10:38 hiiowaraa musalaaba gosi: Ma'aana dosi ina yoó /mbi laba'asu gimati gwaa'araa see sa Kristu.

<sup>40</sup> Heedika'a goó kwahhasuusa unkuray, ana ginoó kwahhasuusi. Kara hikee goó kwahhasuusa ana, ina yoó kwahhasuusi Iliitleemu, gwaa ya/abu ana. <sup>41</sup> Slime heedi goó kwahhasuusa tletimiisay, sa gimba tletimiisay gimba gu Iliitleemu ginoó kakaana, slime ina himaa slay daqa Iliitleemugo /aliya da tletimiisay. Kara, heedi goó kwahhasuusa heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi, sa gimba kona ibinaa daa tafa'adi, slime ina himaa slay daqa Iliitleemugo /aliya da heedikee pahha gu kooma ibinaa daa tafa'adi. <sup>42</sup> Sangu kaay, heedi gumaa hadisa gimati qulu/uu gu ma'ay sa leē gu hida hhanki doóba muriida tla/aã gu sirakoomiisee dooi, sa gimba ti sirakoomiisay goy, gu lou, heedikee dakusiyaaba slawa/aliya dosi daqa Iliitleemuge.”

## 11

### *Yeesu haa Yohaana Hiinunqudimiisay (Luuka 7:18-35)*

<sup>1</sup> Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo ilakaawatee daqa sirakoomiisee dosi da mibi haa cada, yaa waaudi te'esaa, gi caacaahhamisu kay haa gi kakaaru kay yaamu wakinay gu hhapeteesii.

<sup>2</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii jeerage wane, yaa akhasi gimbakee daa yondimaamidiye ha Kristu.\* Teesaaqay, ina gi ya/abi sirakoomiisee dosi daqa Kristuge, <sup>3</sup> magu maasiri ina tuba, “Ugu na inaa Masiya gwaa khakhaakhawa baku waku guni baqadana?”

---

\* **11:2** 11:2 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.

4 Yeesu gi ilaki/isi inay tuba, “Taa/amida ki/a, la kaaday sa Yohaana gimba ga akhaakhamisidee haa ga ariirintee. 5 Hida gwaa ilaa hhamaahhamee khu'uu'unay, gwaa ye'eeroo tlakwaakwawee khociicinay, gu koomee buubaa digi ilabuslaaslidi, qapanimaiĩ akhaakhamisiyayi, gwaa kaka/ee digi slafimaamisi haa kwaeeli sigi kakaakana Gimba gu Hhou. 6 Kara dugwaa /aafi ha Iliitleemu heedika'a goóba mawaraa /imbaraa ana.”

7 Qariqaaqari sirakoomiisee da Yohaana giyaa ilii waaudiri, Yeesu gi tlaatleesi coco'omoo daqa raqa da hidage gimba gu Yohaana. Ina gi kaay tuba, “Ilahudeesa, unkuray gaa ilii hada kaydiri kongoqomeege, ma antiri Yohaana, haa mala sla'aday arimaa? Ti cikwahhagoo doó ringiringimisiye ha caaqwa? 8 Bere teesaaqay gooba, haã mala arimaa kaydiri? Heedi gwaa daamisugoo qayroo gu hhoii? Teesaaqay gooba, hida goó daamisee qayroo daa kirigi hari peesay wa/a, inay yoóti ibiidiyay maraai gu watemige! 9 Inkoo, haã mala arimaa kaydiri? Tletimiisay goo? Gu lou! Unkuray sangu kaawa ambee, Yohaana guti didiru ba/ay da tletimiisay see. 10 Heediki na hikira daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba,

‘Yu'udiyaa, ana ya/aba ya/abimiisay goy,  
ina sugu giyaadi, ma hiina'a kay amoo sa ugu.’✧

11 Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee,  
‘Tla/aã gu hida sliimaage daa laqwali hhaku

---

✧ **11:10** 11:10 Yu'udii kitaabuu gu Malaaki 3:1.

gu didiru da Yohaana Hiinunqudimiisay gooy. Teesaaqay see, heedika'a doó faadiye gu coko/o loi Tawaaloo da rawaa gu rawge guti didiru ba/ay da Yohaana.' <sup>12</sup> Tlaatleesi qatlayka'aa gu Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii kakaami letuti naqatloo, Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti ilii tla'adi hari khisla. Kara, hida gu koomee /uuru yoóti koimisiyay hii/utlaraa tawaalotee hari/uuru.† <sup>13</sup> Caacaahhamisu goó gu tletimiisee haa sariyaa da Musaa dagaa kakaami qatlayka'a naqatloo gu Yohaana. <sup>14</sup> Bere unkuray sla'aday/imba gimbaki, Yohaana na Eliyaa pahha hii khawaraa dosi daa tletimi.☆ <sup>15</sup> Ina gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki!

<sup>16</sup> Laqwaloti da inkoo, hanguri idoo mala gooy ila'aa'aatisa? Inay ti daaqay hhaka'a pahha goó ibiidee sokooniige, tay tooinaa eteedinay danaee koina tuba,

<sup>17</sup> 'Sangwaa hiifahhani firimbii,

haa seehhusidiriiba!

Sangwaa raa'ani raa'amee da gaiidimoo,

haa /aa/adiiriiba!'

<sup>18</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaa khay, yaa /agiiginaaba mukaate ma kitahhu see difaay. Teesaaqay see, inay gi kaayri tuba, 'Dugwaa ilii khaabaa'adi ha gieeri.' <sup>19</sup> Nanku Heedi yaani khay, ina /agiigina haa kitahhaahhana, inay gi kaayri tuba, 'Yu'udiyaa, hheehhiisayki

---

† **11:12** 11:12 Hari ilakeesa waka, Tlaatleesi qatlayka'aa gu Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii kakaami letuti naqatloo, Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti pandaa khu'umisi hari/uuru. Kara, hida gu koome /uuru yoótii /utliyay tawaalotee. ☆ **11:14** 11:14 Yu'udii kitaabuu gu Malaaki 4:5.



haa oonimiisay, dana'a gu karaanimaïñ goó hi-  
 ikurunkurimee koodi haa gu hida gu koomee  
 tlakwaroo!' Teesaaqay see, waaway gu Iliitleemu  
 duguũ ilatahhi tuba, guti lou hari amoo da yondu  
 gosi."

*Yeesu hukuruu gu hida gu yaamu sliimaa //  
 gwaa siee/ambaraa ina  
 (Luuka 10:13-15)*

<sup>20</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi tlaatleesi ilii/oo/a yaamu  
 hhakee, giyaa ilii yondiidi yondu wa/a gu denu  
 gwaa baka'asu hida. Yaa teesaaqay laqi, sa  
 gimba yaamu hhakee yaa hiifookidiriiba daqa  
 Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa. <sup>21</sup> Ina gi kaay  
 tuba, "Hoo antayi, unkuray hida gu yaamu  
 gu Korasiini haa hida gu yaamu gu Betisayda!  
 Yondu gu denu daa yondiidi gwaa baka'asu hida,  
 bere dugwaati aloo yondiida yaamu gu Tiiroge  
 haa Sidooni, hida gu yaamu hhakee yaa aloo hi-  
 ifookidiyay daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa  
 gu segi. Inay yaa aloo teesaaqay laqiyay, tay  
 hiĩ tooinaa daamisiri guniyayuu haa gi ibiidiyay  
 /urage. <sup>22</sup> Inkoo, sangu kaawa unkuray ambee,  
 baloo Iliitleemu gimaa ilii hukune khoodoo, un-  
 kuray /agitiru googuna gumaa dihhu ba/ay da  
 hikee see gu hida gu Tiiro haa Sidooni.

<sup>23</sup> Ye, hida gu Kaperinauumu, goo ilatahadee,  
 dangutii tlaysiyaa raw naqatloo? Teesaaqay  
 gooba! Unkuray dangutii /eetisi khonsleebaa  
 naqatloo. Sa gimba bere yondu gu denu gwaa  
 baka'asu hida, daa yondiidi daqa doogunay  
 dugunaa aloo yondiidi yade Sodomaage, yaamu  
 gu Sodoma yaa aloo wanay letuti naqatloo.

<sup>24</sup> Teesaaqay see, sangu kaay unkuray tuba, baloo Iliitleemu gimaa ilii hukune khoodoo, unkuray /agitiru googuna gumaa dihhu ba/ay da hida gu Sodoma!”

*Yeesu qawaraa da hiifiisa da loi sa hida  
(Luuka 10:21-22)*

<sup>25</sup> Nama qatlaykeesii lenge, Yeesu gi kaay tuba, “Ye, Taataa hagu hha'aleesa, ugu Looimoo gu raw haa khoodoo! Gimbaki gwaa yakwidi sa hida gu koomee waaway haa gwaa somimee, gugii tlaa'asidi sa hida gu digidakwi. <sup>26</sup> Nara'a, Taataa, sa gimba ugu dugwaa teesaaqay muunaboo/eesi.

<sup>27</sup> Taataa gooi siniĩ taataahi idadu sliimaa. Hhaku heedi goó khua Naw nara'a, Taataa gosi kilesi nugoó khui. Kara, Taataa see hhaku heedi gu khua nara'a, Naw kilesi nugoó khui haa hida hhaka'a Naw giyoo iliislaiye hiitlaa'asa.

<sup>28</sup> Khocaa daqa dooi unkuray gonkokunaa goó toodoriidee haa daa ilii ciilooi yondu gu hiiloo, ana sangu hadisa hiifiifisa. <sup>29</sup> Unkuray /imba yondu sangoó hiitleke/ese ana, hangu caa-caahhamisidee daqa dooaa. Ma'aana ana hoóti aslaa'amee ibiida haa kooma murumu'uuma muunage. Inkoo, unkuray slayday hiifiifisa muunaiĩ kokunay. <sup>30</sup> Yondu gooi goó hiitii'idee gutii loouuba, kara gutii slaahhuslaahhu.”

## 12

*Yeesu ti Looimoo gu Sabaato  
(Maariko 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

<sup>1</sup> Letu waka baloo da Sabaato, Yeesu haa sirakoomiisee dosi yaa hiicatiri hari tla/aã gu

qaymamuu gu ganoo. Qatlaykee sirakoomiisee dosi yaa qoriimidiri gi tlaatleesidi kere'emisu sagaii gu ganoo, gi tooinaa /aginay. <sup>2</sup> Inkoo, Farisaayoo gwaa waaree te'esii giyaa ilii aniri gimbakee, gi kaayri sa Yeesu, tuba, "Yu'udiyaa, sirakoomiisee doogu so'oyi yondimaamita yondu daa kitlakuusi sariyaage baloo da Sabaatoge!"

<sup>3</sup> Te'esii Yeesu gi ilaki'isi sa inay tuba, "Haa somintiriibaslii gimba gu Iliitleemuge, idoo Dawdi giyaa laqi ina haa hida kosi qatlay giyaa ilii qoriimidiri?" <sup>4</sup> Ina yaa hiiday mara gu Iliitleemuge, ina haa hida kosi gi/aginiri mukaate daa qaasi pandaa da Iliitleemu. Mukaatetee dagaa kitlakuusi /agoo heedi lensee, ti hhapalooee kilesi naa /agiiginay. <sup>5</sup> Baku haa somintiriiba kitaabuu gu sariyaa da Musaage tuba, kila baloo da Sabaato hhapalooee goó yondiidee mara gu didiruge gu Iliitleemu, yoóti slasla/uudiisiyay baloo da Sabaato. Teesaaqay see, digoó faadiyaabaslii tuba, konay dakoo? <sup>6</sup> Inkoo, unkuray sangu kaawa ambee, ti'ii wana heedi leẽ gu didiru ba/ay da mara gu didiru see gu Iliitleemu. <sup>7</sup> Bere haati aloo caahhaday ma'aana da Handikati da Iliitleemu doó kaawa tuba, 'Ana /awaariru guni sla'a, sadaaka doogunaaba da da/araa,'<sup>☆</sup> unkuray haa aloo ilawaasi-daaiba hida hhangi gooba dakoo. <sup>8</sup> Inkoo, Nanku Heedi, na Looimoo gu baloo da Sabaato."

*Yeesu hhoesi baloo da Sabaatoge  
(Maariko 3:1-6; Luuka 6:6-11)*

<sup>☆</sup> **12:7** 12:7 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 6:6.

<sup>9</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa waaudi te'esaa, gii gu-uma kay sinagoogige. <sup>10</sup> Te'esii yaa wana heedi waku daba gosi gwaa tingara'uudu. Farisaayoo yaati khu'uu'unay Yeesu nara'a, ma slayri amoo dari sitaakiru. Inay gugi maasiri Yeesu tuba, "Ti kitlakuubaslii sariyaage hho'e'sa heedi baloo da Sabaatoilee?"

<sup>11</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Inkoo, bere leẽ tla/aã googunay bee'ímoo gosi hingii huui bondage, gii ca'asiyaabaslii ciraai gimati baloo da Sabaato? <sup>12</sup> Guti lou, heedi guti kaaru hari khisla ba/ay da bee'ímoo! Inkoo, ti kitlakuu sariyaage yondu hho'inay baloo da Sabaatoilee."

<sup>13</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa heedikee tuba, "Tafa'asi daba googu!" Heedikee gi tosaa tafa'asi daba gosi, cirakiray lenge dugugi hhoeesi sumuku gi hikira gu caduu pahha tleehhidi.

<sup>14</sup> Te'esaa Farisaayoo gii ca'iri sinagoogiteesaa, higi tlaatleesa kayri idara inay haa inay, idoo gi ilii gaasiyee Yeesu.

### *Yondimiisay daa hiileehhi ha Iliitleemu*

<sup>15</sup> Yeesu giyaa ilii caahhi Farisaayoo idoo giyaa ilakhuukhu'uu'umisiyee, gi waaudi daqateesaa. Hida wa'a gugi sirakoniri, ina gi hhoemisi ga'iidee goõ. <sup>16</sup> Te'esii Yeesu gigi ilii'oo'i inay, ma mayri kaawaraa sa hida ina na miyaa. <sup>17</sup> Gimbaki yaa teesaaqay hiica'i, dama hiigaasi gimbakira daa kaay hari amoo da tletimiisay Isaaya tuba,

<sup>18</sup> "Yu'udiyaa! Hiĩ na yondimiisay goy gwaa hiileehhi.

- Ina ga slae, haa dinaa muunaboo/eesi hari khisla ha ina.  
 Ana sugu hadisa ina Muuna goy,  
 ina ma kakaami haaki dooi daqa hida gu hhapapu sliimaa.
- 19 Ina naanaqiyaaba haa hida, ma maahharaa see,  
 gimati afoo dosi see daga akhasiyaaba bala-balaage.
- 20 Yondimiisay goy qeetisiyaaba cikwahhiya daa tlupi pahha.  
 Kara, ina hhamisiyaaba mumbaalaka'a goó eehha,  
 hida maati amoolaa caahhiyay tuba, ina yoóti yondiidi gimba gu haaki.
- 21 Kara, hida gu hhapapu sliimaa himaati ili-  
 ipa'anay ina."✧

*Yeesu haa Belisebuuli*  
 (Maariko 3:20-30; Luuka 11:14-23)

22 Da hhe'esi hida haraagi khayri daqa Yeesuge heedi daa ilii khaabaa'adi gieeri, haa yaa ilah-hami haa afana'adi. Yeesu gugi hhoeesi, ina gii dahhasi coco'omoo haa khu'uduũ. 23 Raqa goõ da hida yaati baka'adi, hingigi maamisiri inay haa inay tuba, "Angamalee, hiĩ ti na Nanku Dawdi."

24 Te'esii, Farisaayoo giyaa ilii akhasiri gimba-kee, gi kaayri tuba, "Ina, gieeri giyoótii ca'amisi hari /uuru gu Belisebuuli, hiĩ gu didiri sa gieeri goõ!"

---

✧ 12:21 12:21 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 42:1-4.

<sup>25</sup> Inkoo, Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, gi kaay sa inay tuba, “Bere hida gu hhapee leẽ hingii deehhiniri raqoo haa raqoo, haa gi qwaqwatlinay inay haa inay, hhapee dooina gi hhamisiyay. Kara, bere hida gu yaamu leẽ baku hida gu mara leẽ hingii deehhihhiniri raqoo haa raqoo, /uuru gu hida hhakee see hiikaaiyaaba, tii faaki goõ. <sup>26</sup> Nama amotee leẽ, bere Sataanimoo gusina Sataanimoo, ina loi hingii deehhimi, tawaaloo dosi malee qadita? <sup>27</sup> Bere guti lou, ana hoótii ca/amisa gieeri harii dahhasa da Belisebuuli, hida kokuna haroó hiidahhasa da miyaa hiica/amisiyay gieeri? Teesaaqay, inay loi himaa hukunay unkuray. <sup>28</sup> Inkoo, bere ana gieeri giyoótii ca/amisa hari /uuru gu Muuna gu Iliitleemu, gimbaki ti laqaaqana tuba, unkuray dangwaani ilii khay ha Tawaaloo da Iliitleemu. <sup>29</sup> Kara, bere heedi slai cihharaa mara gu heedi gu kooma /uuru, magu afafisi khooslay gosi, kwanda hiti gesaa khiidina heedikee gu kooma /uuru. Te'esii gi asu fiisi idadu sliimaa gi kone.

<sup>30</sup> Heedi gu hhaku hari bara dooi, hikee hinoóti kanimisi. Kara heedi goóba hiikurunkura hida daqa dooi, yoóti pasidimisi. <sup>31</sup> Inkoo, sangu kaawa unkuray ambee, hida digi ilamooyina ha Iliitleemu tlakwaroo dooina goõ, haã gimba gooina see gonkosaa gu belendeqesa Iliitleemu. Hiĩ gumaa belendeqesa Muuna gu Iliitleemu, tlakwarotee tosi dagamaa ilamooyinaaba coko/o seei. <sup>32</sup> Kara, heedi gu kaawa gimba goó kanimisa Nanku Heedi, Iliitleemu gi ilamooyina ina. Inkoo, heedi gu belendeqesa Muuna gu Iliitleemu, ina dugu ilamooyinaaba coko/o seei

ha Iliitleemu, ibinaa da inkooge ma ibinaa daa khocage.

*Khaimoo haa/aamu gosi*

<sup>33</sup> Ilatahha, khaimoo gu hhou yoóti /aamuudi /aamu gu hhou. Nama teesaaqay, khaimoo gu tlaku, yoóti /aamuudi /aamu gu tlaku. Khaimoo dugoóti baraslayi hari/aamu gosi. <sup>34</sup> Ye, unkuray laqwaloo da deesasee gu koomee qada! Ha malee hiidahhasiday kawaa gimba gu hhou, tay unkuray hoóti yonditay tlakwaroo? Sa gimba heedi, yoóti gimbuusi gimbaka'a gwaa hacu muuna gosii. <sup>35</sup> Nama teesaaqay, heedi gu hhou hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu hhou muuna gosaa. Slime heedi gu tlaku hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu tlaku muuna gosaa. <sup>36</sup> Gu lou, ana sangu kaay, baloo da hukumuuge, Iliitleemu maa hukuna hida sa gimba sliimaa gu tlaku giyaa gimbuusiri. <sup>37</sup> Ma'aana hari gimba googu dugumaa faadi konta haaki ha Iliitleemu, haa hari gimba googu dugumaa hukuna."

*Laqaru gu gimba gu baka'asa gu Yoona  
(Maariko 8:11-12; Luuka 11:29-32)*

<sup>38</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo wakinay haa maari-mamaa da sariyaa, gi kaayri sa Yeesu tuba, "Maarimuu sla'ana sandima laqanti gimba leë gu kaaru gwaa daqa doogu dahha."

<sup>39</sup> Ina gigi ilaki'isi inay tuba, "Laqwaloo da hida gu tlakwi haa gwaa slipalauumidee, inay ti slaiyay, sigima laqami gimba gu kaaru. Inkoo, inay sigi laqanaaba gimba lensee gu kaaru, sigi hikira kilesi laqana gu tletimiisay Yoona.

<sup>40</sup> Yoona goóay yaa ibiidi balalu tami wa'ay gu

gura'a gu samaakimoo gu didiru tleemaa haa amasi. Nama teesaaqay leē, Nanku Heedi himaa ibiidi wa'ay gu ayisa daa hiikhuri maraiyage balalu tami tleemaa haa amasi. <sup>41</sup> Slime balotee da hukumuu hida gu Ninaawi, maa qadidiyay sliimaa haa hida gu laqwaloti, gi kaayay tuba, hida gu laqwaloti digi ilawaasiye. Sa gimba hida hhanki gu Ninaawi, qatlay sigaa ilii kaay gimba gu Iliitleemu ha Yoona, gii fookidiri daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa! Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba'ay da Yoona see! <sup>42</sup> Nama teesaaqay leē, baloteesii malikiyaa da hhapee da Seeba,\* maa qadita tay kakanta tuba, laqwaloti da inkoo, daga ilawaamisi ha Iliitleemu sa dakoo dooina. Sa gimba malikiyatee, yaa hhiyuti yadaa hhapee da segeē loa, ma itatiisidi waaway gu Solomooni. Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba'ay da Solomooni see, teesaaqay see unkuray goó itatiisidaaiiba!

*Ki'araa da gieeri*  
(Luuka 11:24-26)

<sup>43</sup> Qatlay gieeri dugoó ilii ca'asiye daqa heed-igo, yoóti niini/imidi hhapee da kaaruuge, dabiidi daqa da ilii fiifisa. Ina yoó slayaaba daqa, <sup>44</sup> te'esii yoóti kaay tuba, 'Inkoo, ha ki'a maraki-ray kooii, gaa ilii ibimaamide.' Qatlay giyoó iliiki'iyee te'esii, yoóti slay mara gosi konaaba idoo lensee, duguũ fiici haa duguũ tlemi nara'a. <sup>45</sup> Da hhe'esi, gieeri yoóti waaudi haa hiraagi khay

---

\* **12:42** 12:42 malikiyaa da hhapee da Seeba: Ti malikiyaa da bara da wayee, daa ilakhookhocu kaydi mutemi Solomooni. Yu'udii kitaabuu gu 1 Watemi 10:1-13.



gieeri wakinay fanqu gu tlakwi hari khisla ba/ay da ina see. Gieeri hhakee goõ gugi iliigunay heedikee haa gi ibiidiyay daqa dosii. Teesaaqay, heedikee ibinaa dosi yoóti tlakwaakwayda hari khisla ba/ay da hatira da tlaatleesoo see. Dagan- imaa ilii wana daqa laqwalotii da tlakwi.”

*Hhiee gu Yeesu haa iyoo dooina  
(Maariko 3:31-35; Luuka 8:19-21)*

<sup>46</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii kahhiye coco'omooge haa raqatee da hida, iyoo dosi haa hhiee kosi yaagi khayri, gi qadimidiri khoodooge, slaiyay coco'omoo haa ina. <sup>47</sup> Heedi waku gi kaay sa ina tuba, “Yu'udiyaa, iyoo doogu haa hhiee koku khoodooge wanay hiĩ qadimidiri, slaiyay coco'omoo haa ugu.”

<sup>48</sup> Yeesu gi ilaki'isi heedikira tuba, “Hoó malee ilahudeesiday, iyoo dooi na miyaa, haa hhiee koi niĩ miyaa?” <sup>49</sup> Te'esii, gii laqasi daba gosi yade khu'usa daqa sirakoomiisee dosii, haa gi kaay tuba, “Yu'udiyaa, hhaã na amu koi haa hhiee koi!” <sup>50</sup> Kila heedi goó iliikooma yondiida sla'amuu gu Taataa gooi gu rawaa gu raw, hikee na hhia gooi, hhioo dooi haa iyoo dooi.”

## 13

*Dooslimiisay ila'aa'aatisa dosi  
(Maariko 4:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> Nama balotee leẽ, Yeesu gii ca'í wa'ay gu marago, gi tosaa ibinaa kay kenga gu tlawa da didirige da Galilaaya. <sup>2</sup> Raqa da didiri loi da hida yaagii kurunkuriti daqa dosii, gi ilii raagiti ina. Sa gimbakee Yeesu gii dawa kay masuwaa

wakayge, gi ibiidi te'esii. Raqatee da hida gi qaditi kenga gu tlawage. <sup>3</sup> Da hhe'esi, ina gi kakaami gimba wa/a hari ila'aa'aatimisu tuba,

“Itatiisa! Dooslimiisay waku yaa wana gi waaudi qaymoo dosii sa wincalaakharu kawa pisagaroo dosi. <sup>4</sup> Qatlay giyaa ilii wincalaakhaakhane, pisagaroo waka gi huhu'udi amooge, cira/oo yaagi khaydi, gi tosaa no'onti goõ. <sup>5</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi guru-maasiyage, daqa daa iliiwane tipa coko/o kilesi. Pisagarotee yaagi cira ti'iti te'esii, sa gimba daqatee yaa kontaaba tipa wa/a. <sup>6</sup> Inkoo, tleemaa da dihhi giyaa iliida/adi, barukee gwaa ti'idu gi tosaa moomooi, kara gi tosaa sluhhi, sa gimba kibeeri yaa konaaiiba daqa da ili-imuta nara'a. <sup>7</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi tla/aã gu slanslawriige. Qatlay giyaa ilii ti'iti, slanslawrikee gi cira dinaraaray, gi ilaslaabi barukee. <sup>8</sup> Kara, pisagaroo waka gi huhu'udi hhapee da hhoige dii looi. Pisagarotee gi ti'iti, gi dinaraaraydi nara'a, goo/u waku gi laqwali waa mibeeri mibi, waku waa mibeeri lahho'o, haa waku waa mibeeri tami. <sup>9</sup> Ina gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki.”

*Yeesu idoo sa caacaahhaahhamisiye hari ila'aa'aatimisu*

*(Maariko 4:10-12; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi maasiri ina tuba, “Ha so'oyi caacaahhaahhamisida hida hari amoo da ila'aa'aatimisu?” <sup>11</sup> Ina gigi ilaki/isi inay tuba, “Unkuray dangwaa pihhi caahharaa siiri da Tawaaloo da rawaa gu raw. Inay

digaa pihhiiba. <sup>12</sup> Heedi gu kooma gimba gu Iliitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla haa maa kona wa/a. Hika'a goóba caahha gimbakee, gimati koomi see caahharatee da coko/o, dugoóti afii/utli daqa dosaa. <sup>13</sup> Haã na idoo sa gi-imaamise haa inay hari ila'aa'aatimisu, sa gimba giyoómati khu'uniri see, yoó anaaiiba. Kara, giyoómati akhamisiyayi see, yoó akhasiyaaiba, ma caahharaa see. <sup>14</sup> Daqa dooinay gimbakira gu Iliitleemu giyaa kaay hari amoo da tletimiisay Isaaya dugungii gaasi tuba,

'Gu lou, akhamisu maa akhamisidayi, gimati teesaaqay see, etaa hamaa caahhadaaiiba. Kara, khu'uru maa khu'untay, gimati teesaaqay see, etaa hamaa antaaiiba.

<sup>15</sup> Muunaii gu hida hanki yaa karaarahhiri.

Kara, eaa koina giyaa tuntukiri, haa yaa guumuu'udisiri ilaa koina.

Bere teesaaqay gooba, yaa aloo arinayi hari ilaa koina,

yaa akhasiyayi hari eaa koina, haa yaa caahhiyay hari waaway gooina,

haa hinigi iliifookidiyay ana Iliitleemu, ana giyaa aloo hhoesa.'✧

<sup>16</sup> Inkoo, Iliitleemu hangwaa /aafi unkuray, sa gimba ilaa kokuna yoó arinayi haa eaa kokuna yoó akhamisiyayi. <sup>17</sup> Gu lou, sangu kaay tletimiisee wa/a haa hida wa/a gu koomee ibinaa daa tafa'adi, yaa konay kwayru gu arimaa gimbakee ga ariirintee, inay giyaa aniriiba. Slime yaa konay kwayru gu akhamisu gimbaki ga

✧ **13:15** 13:15 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 6:9.

akhaakhamiside unkuray, inay giyaa akhasiri-iba.”

*Yeesu ilakeesaraa da ila'aa'aatisa da dooslimiisay*

*(Maariko 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

<sup>18</sup> Inkoo, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Itatiisa! Ma'aana da ila'aa'aatisatee da dooslimiisay na nahaã. <sup>19</sup> Qatlay heedi giyoó ilii akhasiye gimba gu Iliitleemu, gi may caahha, Sataanimoo yoóti cira khay haa gi tosaa hiica/asi gimbakira muunaiĩ koinaa. Heedi da hiĩ gooay, dugoóti ila'aa'aatisi haa pisagaroo daa huhu'udi amooge. <sup>20</sup> Pisagarotee daa huhu'udi gurimaasiya da kooma hhafida hari wa'ay kosi, ti heedika'a pahha goó akhamisa gimba gu Iliitleemu haa gugi cira ooyi hari hha'aloo. <sup>21</sup> Teesaaqay see, ina giyoóti /ambi qatlay coko/o kilesi, ma'aana ina ti baruka'a pahha kibeeri kosi goóba muta wa'ayge. Qatlay dugoó ilii khaye ilahufidu baku laba'asu sa gimbakee, ina yoóti cira may /ambaraa gimbakee.

<sup>22</sup> Kara, pisagarotira daa huhu'udi slanslawriige, ti ila'aa'aatisa da heedika'a pahha, goó akhamisa gimba gu Iliitleemu, qariqaaqari dugoóti ilaslaabi ha toodora da khoroti, haa hiicoridu gu hindaqaruumaa. Sa gimbakee gimba gu Iliitleemu yoó slayaaba/aamu. <sup>23</sup> Inkoo, pisagarota'a daa huhu'udi hhapee da hhoige dii looi, ti heedika'a pahha goó akhamisa gimba gu Iliitleemu haa gugi caahhi nara'a. Ina na heedika'a goó slawa/aamu waa mibeeri mibi, waa mibeeri lahho'o, baku waa mibeeri tami.”

*Ila'aa'aatisa da efenferee tla/aã gu ganooge*

<sup>24</sup> Yeesu gi kara kaay ila'aa'aatisa waka tuba, “Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti hiidahhasi ila'aa'aatisa haa heedi gwaa daamisu pisagaroo da hhoi pahha qaymoo dosii. <sup>25</sup> Inkoo, letu waka hari amasi, qatlay hida giyaa ilii qaaqaatiri, fa/ayaa gosi yaagi khay, gi daamisi efenferee tla/aã gu qaymoo da ganooge, gi tosaa waaudi. <sup>26</sup> Qatlay ganoo giyaa ilii ti'idi haa gi dinaraaray, giyaa ilii tlaatleesi laqwaloo, da hhe'esi slime daay ca'í efenferee. <sup>27</sup> Tongee da looaykee gu qaymoo gi hadakayri daqa looay gooinay, sugugi kaayri ina tuba, ‘Looimoo goori, ugu haati daamisidi pisagaroo da hhoi kilesi qaymoo dooguu. Inkoo, efenferee yaani kaalaa hiica/adi?’ <sup>28</sup> Ina gigi ilaki/isi inay tuba, ‘Ti fa/ayaa niĩ teesaaqay laqi.’ Da hhe'esi, tongetee tosi gugi maasiri ina tuba, ‘Inkoo, ugu sla'adaa dandiray maga tu'uru kayni?’

<sup>29</sup> Kara, looimoo gooina gigi ilaki/isi inay tuba, ‘Hhanti tu'uru kayday, hoo ba/atii tu'untay ganoo sliimaa haa efenferee. <sup>30</sup> Maw ganoo haa efenferee, ma dinaraarayri sliimaa qatlay gu bu'uru naqatloo. Qatlaykeesii hida gumaa bu'umee sigimaa kaawa ambee, tu/uma gesaa efenferee, khiidima kana upaiĩ haa upaiĩ, maga da/ani. Da hhe'esi, ganoo laga hiikurunkuriday, laga qaasa kayday kuugiya dooi da didirige.’

*Pisagariya da haradaali ila'aa'aatisa dosi  
(Maariko 4:30-32; Luuka 13:18-19)*

<sup>31</sup> Tawaaloo da rawaa gu raw pisagariya da haradaali\* pahha slanqasi, daa hiiy ha heedi waku, gigi daasaraa kay qaymoo dosii. <sup>32</sup> Pisagariyati dati cokoŋ hari khisla tla/aã gu pisagaroo sliimaage. Teesaaqay see, bere dagaã daamisi gi ti'ita, gu lou yoóti diirayda hari khisla ba/ay da baruũ goõ see. Kara, yoóti diiray gi khaimoo gu didiru tlehhita, cira/oo yoóti amoolaa khayda gi tlehheda cuuraiĩ koina daqa elemu kosii.

*Hamiira ila'aa'aatisa dosi*  
(Luuka 13:20-21)

<sup>33</sup> Tawaaloo da rawaa gu raw hamiira pahha slanqasi, daa hiiy ha hadee waka, gigii roogidi sliimaa haa debabuu tami gu gubaraa gu ganoo, da hhe'esi gubarakee goõ gi tosaa sluufi."

*Yondu gu ila'aa'aatimisu*  
(Maariko 4:33-34)

<sup>34</sup> Yeesu yaati kakaami sa raqoo gu hida gimbakee sliimaa hari ila'aa'aatimisu. Ina yaa kakaamiiba gimba lensee sa inay, gi may amotee da ila'aa'aatisa haa idoo waka. <sup>35</sup> Gimbakee dugwaa hiigaasi daa kaay ha tletimiisay Isaaya tuba,  
"Hati kakaama sa inay hari amoo da ila'aa'aatimisu,  
sigitii ca/asa gimba, daa yakwi yadaa loaa tlehhinay gu koorotaa."✧

---

\* **13:31** 13:31 pisagariya da haradaali: Pisagariya da haradaali dati digiidakwi hari khisla, dama/aduu pahha slaqamisida. Pisagariyati bere dagaã daasi khaimoo gosi goó didiru, cira/oo see yoó hiidahasiya tlehhinay cuuraiĩ te'esii. ✧ **13:35** 13:35 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 78:2.

*Yeesu ilakeesa da ila'aa'aatisa da efenferee*

<sup>36</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa aareesi raqatee da hida, gi tosaa hiiday wa'ay gu marage. Sir-akoomiisee dosi gugi ilii hadakayri ina, sugugi kaayri tuba, "Sandi ilakeeside ma'aana da ila'aa'aatisatira da efenferee da qaymooge waara."

<sup>37</sup> Yeesu gigi ilaki/isi inay tuba, "Dooslimiisay gwaa daamisu pisagaroo da hhoi ti Nanku Heedi.

<sup>38</sup> Qaymoo ti khoodoti. Pisagaroo da hhoi ti hida hhaka'a doó tawaaline ha Iliitleemu. Efenferee ti hida hhaka'a doó tawaaline ha Biriisimokira.

<sup>39</sup> Fa/ayaa gwaa daamisu efenferetee ti Biriisimoo. Bu'uruu ti hiifaakoo da khoodoo, hida goó bu'umee ti malayika. <sup>40</sup> Inkoo, idoo doó ilii tu'une gooay efenferee haa dagagi da'í aslaage, slime daganimaa ilii wana qatlay gu hiifaakoo da khoodoo. <sup>41</sup> Nanku Heedi himaa ya'abi malayika dosi, maa hiikurunkuriri Tawaaloo da Iliitleemugo idadu sliimaa, goó /simee hida wakinay, ma hiihuuiri tlakwarooge haa hida goó goó kanimisee sariyaa. <sup>42</sup> Inay himaa toinaa hiikwahhiyay hida hhakee wa'ay gu tanuuri da aslaage. Te'esii, himaati /aa'iyay haa himaati tlu'unay/atloo. <sup>43</sup> Da hhe'esi, hhakee gu koomee ibinaa daa tafa'adi, himaati wanqiyay letu pahha daqa tawaaloo da Taataa gooinay. Heedi gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki.

*Ila'aa'aatisa da idoo da kaari daa yakwi*

<sup>44</sup> Tawaaloo da rawaa gu raw ti idoo da kaari pahha daa yakwi qaymooge. Idotee dagaa ilii slay ha heedi waku, ina see giyaa kara yakwi.

Ina hha'aloo dosii gi naadiru kay khooslay gosi goõ giyaa kone, gi tosa kirigi qaymotee.

<sup>45</sup> Kara, Tawaaloo da rawaa gu raw ti heedi goó kirigima haa goó naadima slanqasi, hiĩ goó dabiida tlaa/u gu kaaru loi.† <sup>46</sup> Qatlay giyaa ilii slay tlaa/u leẽ gu kaaru hari khisla, yaa waaudi gi naadiru kay khooslay gosi goõ giyaa kone, gi kirigi tlaa/ukee gu kaaru.

*Ila'aa'aatisa da makumbaa da samaakii*

<sup>47</sup> Kara, Tawaaloo da rawaa gu raw ti makumbaa da samaakii pahha, daa hiikwahhi wa'ay gu tlaw da didirige, gi ooyinti samaakii paslaapasloo. <sup>48</sup> Qatlay makumbatee giyaa ilii hacidi samaakii, hida goó ooyimee samaakii, gigi toinaa duukhiri kenga gu tlawateesii. Da hhe'esi gi toinaa ibiidiri sa hiilehhidu gu samaakii gu hhou. Samaakikee gu hhou gi toinaa gii slaslakhiri wa'ay gu kapapuu koinay, haa gi kwakwahhiri samaakii gu tlaku. <sup>49</sup> Teesaaqay daganimaa ilii wana hiifaakoo da kooroo. Malayika maa khayda, maa paslisiyay hida gu koomee ibinaa da tlakwi haa gu koomee ibinaa daa tafa'adi. <sup>50</sup> Da hhe'esi, malayikatee maa hiikwahhada hida gu koomee ibinaa da tlakwi wa'ay gu tanuuru da aslaage. Te'esii, inay himaati /aa/iyay haa himaati tlu'unay /atloo."

*Idadu gu kaari gu/abi haa gu segi*

---

† **13:45** 13:45 Tlaa/u gu kaaru loi: Tlaa/u gu kaaru loi ti tlaa/u gwaa nakacu, gwaa hiigarangaaridu doó slaye kenga baku gu tlaw da didirige duguũ ilakhupisi wa'ay gu idadu gu colokhodayge pahha slanqamisee, gu koomee kalay gu hhou goó wanqa.



<sup>51</sup> Te'esii Yeesu gi maasi sirakoomiisee dosi tuba, "Unkuray gimbakee sliimaa guũ caah-hadirii?" Inay gugi ilaki/siri tuba, "Ee guũ caahhani." <sup>52</sup> Da hhe'esi gi kaay daqa dooinay tuba, "Inkoo, maarimuu gu sariyaa goó oowa gimba gu Tawaaloo da rawaa gu raw ti looy gu mara pahha, goó hiica/asa kitangeeriya dosaa idadu gu kaari gu/abi haa gu segi."

*Yeesu idoo dugwaa iliisi'i tongoo da Nasareetige*

*(Maariko 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

<sup>53</sup> Yeesu giyaa ilii hhe'esi kakaaru ila'aa'aatimisukee, yaa waaudi te'esaa yaamu hhakeesaa, <sup>54</sup> yaa ki'i Nasareetige, tongoo giyaa ilii diray. Te'esii yaa tlaatleesi caacaahhamisu hida sinagoogi dooinay. Hida wa/a gwaa akhasee ina yaati bakairi, hingigi maamisiri inay haa inay tuba, "Heediki yaani kaalaa slay waawayki haa yonduki gu denu goó baka'asa hida taqay dee? <sup>55</sup> Hiĩ caba ti nanku dakwidiisaykira? Iyoo dosi caba daganoó eteedina Mariyaa? Hhiee kosi caba niĩ Yakoobo, Yoseefu, Simooni haa Yuuda? <sup>56</sup> Kara, hhiee kosi gu tigay caba yoó sliimaa ibiidiyay ti'ii haa dandiray? Inkoo, gimbaki sliimaa giyaani kalaa slay?" <sup>57</sup> Te'esii gi slahhaahhairi hari khisla sa ina, gugi si'iri. Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Tletimiisay yoóti dakusiyaaba muree daqeemoo sliimaa gi kaye, muretee giyoó slayaaba yaamu kosii haa mara gosii!" <sup>58</sup> Yeesu yaa yondiidiiba yondu wa/a gu denu gwaa baka'asu hida Nasareetige, sa gimba inay gwaa /mbiriiba ina.

# 14

## *Yohaana Hiinunqudimiisay gwaa'araa dosi (Maariko 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

<sup>1</sup> Qatlaykeesii Heroode Antipaasi, mutemi gu hhapee da Galilaaya, yaa akhasi gimba gu Yeesu, giyaa yondimaamidiye. <sup>2</sup> Heroode gi kaay sa yondimiisee dosi tuba, “Hiĩ ti Yohaana Hiinunqudimiisay, yaani slafi yaagii ca’i ayisago! Sagani kona /uuru guri yondiida yondu gu denu go’o baka’asa hida.”

<sup>3-4</sup> Ansailee, Heroode yaa khabimi Heroodi-  
iya, hadee da Filiipo hhia gosi loi. Yohaana  
yaa ilii/oo’i ina gi kaay tuba, “Ti nara’aba  
sariyaa da Iliitleemuge ugu ibinaa haa hadetee!”  
Teesaaqay, Heroode yaa ya’abi sirikaarii dosi,  
ma dugwaa ooyi Yohaana, ma dugu khiidimi  
jeerage. <sup>5</sup> Heroode giyaamati slai see gaasa  
Yohaana, ina yaa tla’amuudi hida, sa gimba inay  
gwaa ilahudeesiri tuba, Yohaana ti tletimiisay.

<sup>6</sup> Qatlay gu baloo da losona gu hiislawaraa da  
hiidawaraa da Heroode, hotosi da Heroodiyya  
yaa seehhuusidi pandaa da Heroodege haa da-  
haa kosii. Seehha dosi yaa muuna boo’eesidi  
hari khisla Heroode, <sup>7</sup> yaati amoolaa hiifadidi  
hari seeliru daqa dosii tuba, saga haysi idoo  
lensee gi sla’ade firoo daqa dosii. <sup>8</sup> Hari amoo  
da hiifaafahha ha iyoo dosi, sagameeriyatee gi  
kaadi sa Heroode tuba, “Sini hadiside ti’ii saga  
gu Yohaana Hiinunqudimiisay siniyaage.” <sup>9</sup> Ina  
mutemi yaa slahhaai hari khisla. Teesaaqay see,  
sa gimba gu seelirukira giyaa seelimi pandaa  
da dahaa kosii, yaa ilafahhi, ma saga hadisi

idoo giyaa firinti. <sup>10</sup> Heroode gi tosaa ya/abi sirikaarimoo waku jeerage, gi isa kere'esa kay saga gu Yohaana Hiinunqudimiisay. <sup>11</sup> Saga gosi duguraagi tosaa khay siniyaage, dugugi tosaa hadisi sa sagameeriyatee. Da hhe'esi, ina gugi tosaa leehhisidi sa iyoo dosi. <sup>12</sup> Sirakoomiisee da Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii akhasiri gimbakee, yaagi khayri jeerage gi tooinaa hi-oyiri slaqwa dosi, gigi qaasiri. Da hhe'esi, gi kaawa kayri gimbakee sa Yeesu.

*Yeesu /agimisu hiicata faadoo da hida elefu kooani*

<sup>13</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi tuba, Yohaana Hiinunqudimiisay duguũ gaasi, gi tosaa hiiday masuwaage, gi waaudi daqa daaba hida. Raqoo gu hida gi akhasiri daqa giyaa khu'usi, gugi sirakoniri hari ye'eeroo te'esaa yaamu koinaa. <sup>14</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day, gii /eeti kenga gu tlawateesii. Yeesu gi arimi raqa da didiri da hida, gi/awaarimi sa inay. Te'esii gi hhoemisi ga'idee dooina.

<sup>15</sup> Inkoo, daa iliikwayauudi, sirakoomiisee dosi gi hadakayri daqa Yeesuge, sugugi kaayri tuba, "Ti'ii ti hatlige wana haa letu see sla'ada hiihuu. Aareesi hida hanki, ma waaudiri tongagu gu ilaciyaa, ma sangii kiriga kayri /agoo." <sup>16</sup> Te'esii, Yeesu gigi ilaki'si inay tuba, "Ti kwanda gooba gi waaudiyee, unkuray sigi qaydeei /agoo!" <sup>17</sup> Inay gugi ilaki'siri inay tuba, "Dandiray mukaatee kooani haa samaakii cada kilesi guni kona." <sup>18</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, "Sinaa hiiodee ti'ii." <sup>19</sup> Ina gi ilafahhi raqatee

da hida, ma ibiti hhapeege daqa daa iliowane sluufaa. Da hhe'esi, Yeesu gii oyi mukaatetira da kooani haa samaakikira gu cada, gi gana'asi ilaa kosi rawaa gu rawge, gi daareesi Iliitleemu sa /agotee. Ina gigi fandakumisi mukaatetee haa samaakikira, gi haymisi sa sirakoomiisee dosi, inay ma hadimisiri sa raqatee da hida. <sup>20</sup> Hida hhakee goõ yaa /aginiri, gi akhaakhaniri nara'a. Qatlay giyaa ilii hhe'esiri /agoo, sirakoomiisee da Yeesu yaagii kurunkuriri /agotira daa meti, gi hacimisiri kapapuu mibi haa cada. <sup>21</sup> Hhawatee gwaa /agimee /agotee, faadoo dooina yaa elefu kooani, tigay haa daaqay digaa ilafaadiiba.

*Yeesu yaa khoci hari rawaa gu ma'ay  
(Maariko 6:45-52; Yohaana 6:15-21)*

<sup>22</sup> Cirakiray lenge, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi, ma hiiguniri masuwaage, ma giyaadiri sa ina hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya. Qatlaykee Yeesu yaa aareeremisi raqatee da hida. <sup>23</sup> Qariqaaqari giyaa ilii hhe'esi aareemisu gu hida hhakee, ina gi tosaa ilakhiinaa'adi onke ina lenkosi, ma firoo kay Iliitleemu taysi. Qatlay daa ilii hhayahhayuudi, ina yaa te'esii wana ina lenkosi. <sup>24</sup> Qatlaykeesii masuwatee yaa daadi segenge tla/aã gu tlawage. Masuwatee dagaati tlupaapidi ha gondadee gu deni, sa gimba caaqwa da dihhi yaa wanta daa kaniinimisa pandaa dooinaa.

<sup>25</sup> Qatlay gu taaboo/a/aa daa aloo iliislaiye pisaraa, Yeesu gi hadakay daqa dooinay, gi khoci hari rawaa gu ma'ay gu tlawatee da didiri.

<sup>26</sup> Sirakoomiisee dosi gwaa ilii aniri, ina yaa

khoci hari rawaa gu ma'ay, yaa tla'amuudiri hari khisla, gi kaayri tuba, "Hiĩ ti iliitleemimoo!" Inay gi cunqusiri hari amaaoo. <sup>27</sup> Te'esii cirakiray lenge Yeesu gi kaay daqa dooinay tuba, "Karah-hasa muunaiĩ kokuna, hari hhantii tla'aday, ti ana!"

<sup>28</sup> Peetiro gugi ilaki/isi ina tuba, "Looimoo gu Goõ, bere ti ugu gu lou, sini kaade, maa khay daqa dooguu, hari amoo da khocu rawaa gu ma'ayge." <sup>29</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Khoca." Da hhe'esi, Peetiro yaagii /eeti wa'ay gu masuwaago, gi tlaatleesi khocu hari rawaa gu ma'ay, gi ilii hadakay Yeesu. <sup>30</sup> Inkoo, Peetiro giyaa ilii arimi caaqwatira da dihhi, dugugi ilii guumi ha amaaoo, gi tlaatleesi hiihhama wa'ay gu ma'ayge. Te'esii ina gi maahhi tuba, "Looimoo gu Goõ, hani ilabu'unte."

<sup>31</sup> Cirakiray lenge, Yeesu gi tafa'asi daba gosi, gugi ooyi haa sugugi kaay tuba, "Ye ugu gu kooma /ambaraa coko/ũ! Siĩ so'oyi maydi /ambaraa?" <sup>32</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa Peetiro giyaa ilii guniri masuwaa dooinay, caaqwatira gi tosaa kaanahhasidi. <sup>33</sup> Sirakoomiisetee waka daa wa'ay gu masuwaage waara, gii gupu/umisiri pandadu koina pandaa da Yeesuge, tay tooinaa kakaanay tuba, "Gu lou, ugu ti Nanku Ili-itleemu!"

*Yeesu hhoemisi ga'idee wa'a hhapee da Genesareetige*

*(Maariko 6:53-56)*

<sup>34</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii hhe'esiri tlo/osa tlawa da didiri, gi dayri hhapee da Genesareetige. <sup>35</sup> Hida gu hhapetee giyaa

ilii baraslayiri tuba, hiĩ mati Yeesu, gi leehhisiri ya/aboo daqa hida gu daqemoo sliimaa gwaa ilaciyaa waaree haa daqatee. Te'esii hida yaagi geregediniri daqa Yeesuge ga/idee goõ. <sup>36</sup> Inay gugi tlaatlaqasiri, ga/idee ma nangumisiri ma somborokimoo gu qayru gosi kilesi see. Kara, hida goõ gwaa nangumisee ina yaa hhoaa'ayri.

## 15

*Yeesu siaraa caacaahhamisu gu Farisaayoo  
(Maariko 7:1-13)*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, maarimamaa waka da sariyaa haa Farisaayoo yaa khayri yadaa yaamu gu Yerusaleemugo, inay gi ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, <sup>2</sup> “Sirakoomiisee doogu soó so'oyi mayay ilakooma caacaahhamisu gu ou gu okookoiĩ koti? Sa gimba inay yoó hhun-ciyaa iiba dabaiĩ koina gesaa sa /agoo!” <sup>3</sup> Yeesu gigi ilakiĩsi inay tuba, “Unkuray see, hoó so'oyi iliiqaasidaaiiba ilakaawa da Iliitleemu, sa gimba gu caacaahhamisu gu ou googuna?” <sup>4</sup> Iliitleemu yaa kaay tuba, ‘Muriidi taataa googu haa iyoo doogu.’<sup>✧</sup> Kara, gi kaay tuba, ‘Hiĩ goó wahaahama taataa gosi gimati iyoo dosi dugu gaasiye.’<sup>✧</sup> <sup>5</sup> Teesaaqay see, unkuray hoó caacaahhamisi-day tuba, bere heedi hiĩ kaay sa taataa gosi gimati iyoo dosi see tuba, ‘Idadu koi goõ giyaa iliipa'antiri slawaraa daqa dooaa, giyaa hhe'esi giyaa hadisi sa Iliitleemu.’ <sup>6</sup> Te'esii ina haraa

---

✧ 15:4 15:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:12; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:16. ✧ 15:4 15:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 21:17; Gimba gu Walaawi 20:9.

hiiboo'iba kara muriida taataa gosi haa iyoo dosi. Taqay unkuray hoóti qooqitay gimba gu Iliitleemu sa caacaahhamisu gu ou googuna. <sup>7</sup> Ye, unkuray peereehhiisee! Gimbakira daa tletimi sa unkuray ha Isaaya tletimiisay gu Iliitleemu guti lou tuba,

<sup>8</sup> 'Hida hhanki hinoóti muriidiyay hari gimba gu afaï koina kilesi, tay muunaiï koina tooinaa segenge loi wanay haa ana.

<sup>9</sup> Inay hinoóti daareesiyay ana Iliitleemu diitiray, yoóti caacaahhamisiyay hida, ma ooyiri ilakaawa dooina ubee, sariyaa da Iliitleemu pahha.'✧ "

*Gimba guroó khawa tlakwaroo pandaa da Iliitleemuge*

*(Maariko 7:14-23)*

<sup>10</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi eteedi raqatee da hida, gi kaay sa inay tuba, "Hani itatiisidee nara'a, kara gimbaki lugu ooday nara'a. <sup>11</sup> Hhaka idoo lensee doó hiidawa hari afa doó /sima slasla/ima daqa heedige pandaa da Iliitleemuge. Gu lou, ti idota'a kilesi doó hiica/a afago, noó /sinta slasla/ima."

<sup>12</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi yaagi khaydi sugugi kaayri ina tuba, "Ugu khu'udaa tuba, Farisaayoo giï ilii akhasiri gimba googu, digiï slahhaa'asi?" <sup>13</sup> Yeesu gigi ilaki/isi inay tuba, "Baruũ daa daamisiiba ha Taataa goy gu rawaa gu rawge waara, dugumaa tu'una." <sup>14</sup> Yeesu slime gi kaay sa inay tuba, "Mawakini, inay

✧ 15:9 15:9 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 29:13.

ti giyaadimiisayka'a pahha gwaa ilahhamu, hi-idahhasiyaaba giyaadaraa sa dana'a gosi gwaa ilahhamu. Gu lou, gonkoinaa hiihuhuiyay bondage.”

<sup>15</sup> Peetiro gi kaay sa Yeesu tuba, “Sandi ilakee-side ila'aa'aatisatee gaã kaadi.” <sup>16</sup> Kara, Yeesu gi ilaki'isi sirakoomiisee dosi tuba, “Inkoo, unkuray see slime kahhadaaai caahha? <sup>17</sup> Unkuray kahhadaaai caahha tuba, /agoo doó /agine heedi yoóti gura'a gosi kilesi kayda, qariqaaqari yaagi kara tosii hiica/ada slaqwa dosaa? <sup>18</sup> Teesaaqay see, gimba sliimaa goó hiica/a afa gu heedigo, yoó wa'ay gu muuna dahhi, hikee naroó khay slasla'iima daqa dosii pandaa da Iliitleemuge. <sup>19</sup> Wa'ay gu muunago daganoó ilii dahhi ilahudaa gu tlakwi, cu'uduũ, slipalauumaa, slahhaahhau gu tlaku, fiisa, ilatlatlaw gu afa'afuuma haa wahaaharu. <sup>20</sup> Gimbakee naroó khay slasla'iima daqa heedige. Inkoo, /agiru/agoo kahhada hhuncidaa see dabaiĩ, haroó khaydaaba slasla'iima daqa heedige pandaa da Iliitleemuge.”

*Ambaraa da hadee Kanaanito'oo daqa Yeesuge  
(Maariko 7:24-30)*

<sup>21</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi tooinaa waaudiri te'esaa, gi yade khu'usiri bara da yaamu gu Tiiro haa Sidooni. <sup>22</sup> Yu'udiyaa, te'esii yaa wanta hadee waka Kanaanito'oo, daa ibimaamida ilaciyaa haa yaamu hhakee, yaagi khaydi daqa Yeesuge. Ina gi maahhadi, kakanta tuba, “Ye Looimoo gu Goõ, Nanku Dawdi, sini /awaarinte! Hotoyi dagaã ilii khaabaa'adi gieeri haa gi ilahufimaamidi hari khisla.”



<sup>23</sup> Teesaaqay see, Yeesu giyaa ilaki'isiiba gimba lensee hadetee. Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri haa gugi tlaatlaqasiri ina tuba, "Kaay sa hadetee, ma waauti, ma'aana hindi ilahufimaamita dandiray alunkotaa hari maahhoo dosi." <sup>24</sup> Yeesu gi ilaki'isi tuba, "Ana dinnanti ya'abi kilesi daqa Waisraeeli gwaa hhamee bee'u pahha." <sup>25</sup> Inkoo, hadetee yaagi khaydi haa gi tosaa keebeeti pandaa dosii, gi kaadi sa ina tuba, "Ye, Looimoo gu Goō, hani iliiayde!" <sup>26</sup> Yeesu gigi ilaki'isi ina tuba, "Ti nara'aaba hiowaraa/agoo da daaqay, dagagi tosaa hiikwahhi sa gwehheeri." <sup>27</sup> Te'esii hadetee gi ilaki'sidi tuba, "Taataa, guti lou! Gimati teesaaqay see, gwehheeri see yoō /aginay /agota'a da daaqay, doō huhua rawaa gu meesaago." <sup>28</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi ilaki'isi tuba, "Iyoo igi /imba doogi dati didiri! Inkoo, sigi teesaaqay laqiye gaã ilii firinti gooay." Qatlaykeesii lenge, sagementiyatira tosi tosaa hhoaydi.

### *Yeesu hhoesaraa da hida wa'a*

<sup>29</sup> Yeesu gi waaudi te'esaa, gii cati hari kenga gu tlawa da didiri da Galilaaya, gi ilakhiinaa'adi onke, gi tosaa ibiidi taysi. <sup>30</sup> Raqoo gu deni gu hida gwaagi ilii khayri, tay yaa tooinaa lehhimisiyay sa ina hida gwaa tlakwaakwawee, ilahhamaahhamee, qapanimaã, gwaa afaã na/amidee haa wakinay wa'a. Inay gigi tooinaa qaasiri pandaa da Yeesuge, ina gigi tosaa hhoesii. <sup>31</sup> Raqoo hhakee gu hida gi bakairi hari khisla, qatlay giyaa ilii aniri hida gwaa afaã na/amidee cocoiyay, gwaa tlakwaakwawee

hĩ hhoaa'ayri, gwaa ye'eeroo tlakwaakwawee khociyay haa gwaa ilahhamaahhamee khu'unay. Kara, inay gi daaresiri Iliitleemu gu Israeeli.

*Yeesu /agimisi hiicata da faadoo da hida elefu cigahha*

*(Maariko 8:1-10)*

<sup>32</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi /oo' sirakoomiisee dosi, sigigi kaay inay tuba, "Ana haã/awarimi sa hida hhanki, sa gimba gii ibiidiri ti'ii sliimaa haa ana balalu tami, kara konaaiiba idoo lensee dii meti da/agoo. Bere inay giyoo aareesa, ma watliri hari qori, yoo slaqaaqanay amooge." <sup>33</sup> Sirakoomiisee dosi gi ilaki'siri sa ina tuba, "Inkoo, ti'ii hatlikii /agoo haga kaalaa slayna da bu'udisa hida hhanki guti wa/a taqaaqay dee?" <sup>34</sup> Te'esii Yeesu gigi maasi inay taai, "Unkuray mukaatee maka gana kontay?" Inay gi ilaki'siri sa ina taai, "Mukaatee fanqu haa samaakii gu digidiidaku coko/o."

<sup>35</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa raqatee, ma ibiti hhapeege. <sup>36</sup> Qatlay giyaa ilii ibiidiri, ina gi tosii hiiyoy mukaatetira da fanqu haa samaakikira, gi kaay /iisoo daqa Iliitleemuge. Ina, gigi tosaa fandakumisi cokoocoko/o, gigi tosaa hadimisi sa sirakoomiisee dosi, inay gi hadimisiri sa hida ma /aginiri. <sup>37</sup> Hida hhakee goõ yaa /aginiri, yaati amoolaa akhaakhaniri nara'a. Qatlay giyaa ilii hhe'esiri /agoo, sirakoomiisee da Yeesu yaagii kurunkuriri /agotira daa meti, gi hacimisiri kapapuu fanqu. <sup>38</sup> Hhawatee gwaa /agimee /agotee, faadoo dooina yaa elefu cigahha taqaaqay, tigay haa daaqay digaa ilafaadiiba. <sup>39</sup> Qariqaaqari, Yeesu gi aareesi raqatee da hida, gii dadayri haa

sirakoomiisee dosi masuwaage, gi waaudiri daqa wakay doó eteedine na Magadaanii.

## 16

*Farisaayoo firirinay gimba gu baka'asa  
(Maariko 8:11-13; Luuka 12:54-56)*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo haa Sadukaayoo yaa khayri daqa Yeesuge, tay konay piimaa da koisa ina. Inay gugi firiniri, ma sigi laqami gimba gu baka'asa gwaa rawaa gu raw dahha. <sup>2</sup> Ina gigi ilaki'isi inay tuba, "Qatlay doó ilii daye khwayaai, unkuray hoó kaaday tuba, 'Heetlaalee caaqwa doo hhoi, sa gimba raw hii daa/adeesi.' <sup>3</sup> Kara, qatlay gu heetlawaa hoóti kaaday tuba, 'Letuti doo wana tlubay gu ilafahhiya, sa gimba raw hii daa/adeesi, kara tlonga hii slaabinti.' Gu lou, unkuray khu'uday nara'a, idoo da ilii caahha hhankuda da raw. Teesaagay see, unkuray hi-idahasidaaiiba baraslawa hhankuda da gimba gu baka'asa gu diqimi hhanki. <sup>4</sup> Laqwaloo da hida gu tlakwi haa gwaa slipalauumidee, inay ti slaiyay, sigima laqami gimba gu kaaru. Inkoo, inay sigi laqanaaba gimba lensee gu kaaru, hikira kilesi gu tletimiisay Yoona sigini laqana." Da hhe'esi, Yeesu gigi may inay te'esii, gi tosaa waaudi.

*Hangu ga'aydee haa caacaahhamisu // gu  
Farisaayoo haa Sadukaayoo  
(Maariko 8:14-21)*

<sup>5</sup> Qatlay sirakoomiisee da Yeesu giyaa ilii tlo/siri kenga gu caduu gu tlawa da didiri, gi baraslayiri tuba, digaani afahhami hubida

mukaatee. <sup>6</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Hangu ga/aydee haa mahhaa'amee da hamiira pahha da Farisaayoo haa da Sadukaayoo.” <sup>7</sup> Te'esii, sirakoomiisee dosi gi tlaatleesidi idara inay haa inay, kakaanay tuba, “Ina teesaaqay giimaamisi, ti sa gimba haani hubidaniiba mukaatee.”

<sup>8</sup> Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, sigigi kaay tuba, “Ye unkuray hida gu koomee /imbaraa coko/o! Hangu so'oyi ilaki/i/imisiday unkuray haa unkuray tuba, handi kontaaiba mukaatee?

<sup>9</sup> Inkoo, unkuray hati kahhadaaai caahha? Unkuray hoó hiislaydaaiibaslii mukaatetira kooani daa /agimisidi hida elefu kooani? Qariqaaqari giyaa ilii hhe'esiri /agoo, unkuray haa hiikurunkuridiri kapapuu maka gu meetu gu mukaatee? <sup>10</sup> Kara, hoó hiislaydaaiibaslii mukaatetira fanqu daa /agimisidi hida elefu cigahha? Qariqaaqari giyaa ilii hhe'esiri /agoo, unkuray haa hiikurunkuridiri kapapuu maka gu meetu gu mukaatee? <sup>11</sup> Unkuray harii malee slanqatiri caahha tuba, ana hati giimaamisaaba haa unkuray gimba gu mukaatee? Diliqa haa hangu ga/aydee haa mahhaa'amee da Farisaayoo haa da Sadukaayoo.” <sup>12</sup> Te'esii, sirakoomiisee dosi gi caahhiri tuba, Yeesu hiti giimaamisiyaaba mahhaa'amee dari boo'imsu mukaatee, ti diliqa haa caacaahhamisu gu hiicoridu gu Farisaayoo haa gu Sadukaayoo.

*Peetiro /imbaraa dosi Yeesu Nanku Iliitleemu  
(Maariko 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

<sup>13</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day yaamu gu Kaysaariya Filiipige, gi maasi sirakoomiisee dosi

tuba, “Hida hinoóti kaayay tuba, ana Nanku Heedi na miyaa?” <sup>14</sup> Inay gugi ilaki/ísiri tuba, “Hida wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Yohaana Hiinunqudimiisay, wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Eliyaa. Kara wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Yeremiyaa tletimiisay gu Iliitleemu baku waku tla/aã gu tletimiisee da segi da Iliitleemu.” <sup>15</sup> Yeesu gi maasi inay tuba, “Hari unkuray hanoóti ilahudeesiday ana na miyaa?” <sup>16</sup> Simooni Peetiro gugi ilaki/ísi gi kaay tuba, “Ugu na Kristu,\* Nanku Iliitleemu gu slafa.”

<sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Duguũ /aafi ugu, Simooni nanku Yoona, sa gimba gim-baki duguntii tlaa'asiiba daqa dooguu ha heedi, duguntii tlaa'asi daqa dooguu ha Taataa goy goó rawaa gu rawge waara. <sup>18</sup> Ana sugu kaawa ambee ugu na Peetiro,† kara rawaa gu hhafidakii ha tleehha kanisaa doyi, gimati /uuru gu khonsleebaa gii dahhasiyaaba kaba/araa. <sup>19</sup> Ana sugu hadisa ugu fungoo gu Tawaaloo da rawaa gu raw. Ido ga khiidinte ti'ii kooroooge, hatee Iliitleemu gi khiidina rawaa gu rawge. Kara idoo ga afiiooyinte ti'ii kooroooge, hatee Iliitleemu gi afiiooyina rawaa gu rawge.” <sup>20</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi tlaatlahhasi sirakoomiisee dosi, hhanti kaayay sa heedi lensee tuba, ina na Kristu.

*Yeesu tletiruu gu gwaa'araa dosi  
(Maariko 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

\* **16:16** 16:16 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya. † **16:18** 16:18 Peetiro: Ma'aana da umaki Peetiro hari Yunaanaisoo na tlaa/u baku hhafida.

<sup>21</sup> Tlaatleesoo da qatlaykeesaa, Yeesu yaa tlaatleesi kakaaru sa sirakoomiisee dosi pandataa tuba, ina kwanda gi hadakaye Yerusaleemuge. Slime yade dugu laba'asi hari khisla ha gaduũ gu Yahuudi, haa hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa. Ina kwanda dugu gaasiye, kara baloo da tamiige gi tosaa slafi yaagii ca/ ayisago.

<sup>22</sup> Te'esii, Peetiro harigi waaudi Yeesu afayige, gugi tlaatleesi ilii/oo/a, kakaana tuba, "Looimoo gu Goõ, Iiitleemu hiitlinti'isiye gimbakee segenge! Gimbakee etaa hiica/yaaba daqa dooguu!" <sup>23</sup> Te'esii, Yeesu gii fookidi daqa Peetiroge, sugugi kaay tuba, "Taa/a aluũ kooi Sataanimoo! Ugu haniti kooi'imisida ana da Sataanimoo gooay, sa gimba ilahudaa koku hari bara da Iiitleemu wanaaiiba, ti ilahudaa gu hida kilesi."

<sup>24</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Bere heedi slai sirakooma ana, kwanda gi hiifookidiye gimba gosi giyoó slaiye sirakomamidu, haa geregediye musalaaba gosi,‡ gi asu sirakona ana. <sup>25</sup> Heedi gu sla'a ilabu'uru ibinaa dosi, hikee ibinaa dosi higimaa hhamisi. Heedika'a gu hhamisa ibinaa dosi sa ana, hikee ibinaa dosi gimaa ilabu'una. <sup>26</sup> Heedi faydaa mala slay, gimati slay hindaqaruumaa goõ da kooroti, tay gi tosaa hhamisi ibinaa dosi da koraraa gooba hiifaakoo? Kara heedi mala hadisi, ma slay ibinaa dosi da koraraa haa

---

‡ **16:24** 16:24 geregediye musalaaba gosi: Geregedaraa musalaaba ma'aana dosi ti/imbaraa slawa laba'asu haa hiikaasa laba'asukee, gwaa'araa naqatloo see.

koraraa goóba hiifaakoo? <sup>27</sup> Nanku Heedi yaa khay sliimaa haa malayika dosi, hari wanqamee da didiri sugwaa hadisi ha Taataa gosi. Te'esii, ina maa asu bui kila heedi hari qoomay gu yondu gosi. <sup>28</sup> Gu lou, ana sangu kaay ambee, wanay hida wakinay tla/aã googunay, guũ qadimidee ti'ii, maa kaka/yaaiiba, maati gesaa arinayi Nanku Heedi, yaa khoci hari /uuru gu tawaaloo dosi.”

## 17

*Yeesu hiifookida dosi kalay  
(Maariko 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>1</sup> Qariqaaqari balalu laho'o giyaa iliicatiri, Yeesu hirigi waaudi Peetiro, Yakoobo haa hhia gosi Yohaana, girigi ilakhiinaa'adi cina da oõ gu tleeduge, daqa da inay kilakoina. <sup>2</sup> Yade, Yeesu kalay gosi gii fookidi pandaa dooinay. Pandaa dosi gi wanqadi letu pahha, haa qayroo kosi gi /abaakwayri poy cencee pahha. <sup>3</sup> Yu'udaa, Musaa haa Eliyaa tletimiisetira da waka'alee da Iliitleemu, yaagii ca'iri pandaa dooinay, haa cocoiyay haa Yeesu. <sup>4</sup> Te'esii, Peetiro gi kaay sa Yeesu tuba, “Looimoo gu Goõ, daraay boo'í khisla dandiray ibinaa ti'ii. Bere ugu ha sla'ada, ana ha tleehha cuuraiĩ tami ti'ii, leẽ sa ugu, leẽ sa Musaa haa leẽ sa Eliyaa.”

<sup>5</sup> Peetiro giyaa ilii kahhiye cocoi gimbakee, cirakiray tlongiya da /abaakwi gi ilaslaabidi inay gonkoina. Da hhe'esi, afoo da Iliitleemu yaagii ca'adi tlongiyateesaa kakanta tuba, “Hiĩ na Nankoy ga slae, gunoó muunaboo/eesa, akhamisakuna ina.” <sup>6</sup> Qatlay sirakoomiisetee

giyaa ilii akhasiri afotee, yaa tla'amuudiri hari khisla, gi khuupu'umidiri hhapeege. <sup>7</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi iliisati inay haa gigi nangumisi, sigigi kaay tuba, "Qadimida, hhanti tla'amutay." <sup>8</sup> Inay giyaa iliwaratlaysiri ilaa koina, yaa aniriiba heedi waku, ti Yeesu kilesi gunaa aniri.

<sup>9</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii/eemaamidiyee okeesaa, Yeesu gi ilakaay inay tuba, "Hhanti kaaday sa heedi lensee gimbaki gaã antiri, qatlayka'a naqatloo Nanku Heedi dugumaa iliislaфизиye yaagii ca'i ayisago."

<sup>10</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi maasiri ina tuba, "Maarimamaa da sariyaa yoó so'oyi kakaanta tuba, kwanda Eliyaa giyaa gesaa khaye?" <sup>11</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Gu lou, Eliyaa kwanda giyaa gesaa khaye, ma hii/abeesi gimba goõ. <sup>12</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, Eliyaa yaa hhe'esi yaa khay, inay gwaa baraslayiriiba ina, kara gugi laqiri idoo giyaa iliislaфизиye gooay inay. Harima amotee leẽ, slime, Nanku Heedi see, kwanda dugu laba'asiye dabaii koinay." <sup>13</sup> Te'esii, sirakoomiisee gi caahhiri tuba, ina hinti giimaamisi sa inay gimba gu Yohaana Hiinunqudimiisay.

*Yeesu hhoeesa qaraimoo gu kooma gieeri  
(Maariko 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi dayri daqa raqa da hidage. Te'esii, heedi leẽ yaagi khay daqa Yeesuge, gi keebeedi pandaa dosii. <sup>15</sup> Heedikee gi kaay tuba, "Looimoo gu Goõ, /awaarimi sa nankoy, sa gimba ina kona kwinkwiisii, haa dugoó laba'asi khisla ha kwinkwiisitee. Kara,



waa wa'a ina yoóyi huhui aslaage haa wa'ay gu ma'ayge. <sup>16</sup> Ana hagwaani leehhisi daqa sirakoomiisee dooguu, magu hhoesiri, inay gungii dahhasiriiba hhoesaa.”

<sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, “Eki, de laqwaloti doóba /imba Iliitleemu, haa daa hhamaahhanti! Ana hati ibiida haa unkuray malaalee naqatloo? Hangutii kaasa malaalee naqatloo? Aare satsaayuu qaraimokee ti'ii daqa doonii.” <sup>18</sup> Te'esii, Yeesu gi ilii/oo'í gieerimokee. Cirakiray, gieerimokee yaagii ca'í daqa qaraimoogo. Qaraimokee dugugi hhoesii qatlaykeesii loi loii.

<sup>19</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee gi ilii hadakayri Yeesu, giyaa iliiwane inay kilakoina, gugi maasiri tuba, “Dandiray harii so'oyi slanqadani hiica/asa gieeri?” <sup>20</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, “Hangii dahhasidiriiba, sa gimba /imba dooguna daqa Iliitleemuge dati coko'í. Gu lou, ana sangu kaay unkuray, bere ha kontay /imba daqa Iliitleemuge, gimati coko'oniinii see pisagariya da haradaali pahha, hiidahhasiday kaawa sa oki ubee, ‘Waaudi tiaa, taa'a yade,’ gi tosaa waaudi. Gu lou, wantaaba idoo unkuray gari slanqatee hiidahhasa.”\*

*Yeesu cocoi kara gwaa'araa haa slafaraa dosi  
(Maariko 9:30-32; Luuka 9:43b-45)*

---

\* **17:20** 17:20 Hhayuü gu 21: Teesaaqay see, gieeri da hankaa gooy, digii dahhasiyaaba gusiru taqaaqay, ti hari amoo da firoo haa mawaraa da /agoo haa kitahhu kilesi. Handikaa wa'a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

<sup>22</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa iliawanee sliimaa Galilaayage, Yeesu yaa kaay sa inay tuba, “Nanku Heedi dugu taatahhi dabaiĩ gu fa/ayaa dosii. <sup>23</sup> Inay gu gaasiyay, baloo da tamiige Iliitleemu gwaa slafisi ayisago.” Sirakoomiisee dosi giyaa ilii akhasiri gimba gu gwaa'araa dosi, gi li'iri hari khisla.

*Buaraa koodi da Mara gu didiru gu Iliitleemu*

<sup>24</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi dayri tongoo da Kaperinauumuge. Yade, karaan-imaĩ gu koodi da mara gu didiru gu Iliitleemu, yaagi khayri daqa Peetiroge haa gugi maasiri tuba, “Maarimuu googuna yoó buiyaa koodi da mara gu didiru gu Iliitleemu?” <sup>25</sup> Peetiro gigi ilaki'isi inay tuba, “Ee yoó bu'udi.”

Qatlay Peetiro giyaa ilii day wa'ay gu marage, kahhi see kaawa gimba, Yeesu gi giyaadi maasa ina tuba, “Simooni, ana hagu maasa ugu gim-baki. Qatlay watemi da khoodoo giyoó ilii kurunkurinee koodi, inay yoótii kurunkurinaaai koodi daqa ya'ay koinaa, baku ti daqa hida wakinaygo?” <sup>26</sup> Peetiro gugi ilaki'isi tuba, “Inay yoó daqa hida wakinaygo hiikurunk-urinaay koodi.” Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Bere teesaaqay, ya'ay koina digaa ilamooyimi, bu'uduu koodi. <sup>27</sup> Maraki gu didiru ti koyi. Teesaaqay see, sla'anaaba magi muuna tlak-weesani, hida hhanki gwaani khawee sa hi-iowaraa koodi daqa doora. Inkoo, taa/a tlawage, la hiikwahnakayda qolondoo googu guri ooyiru samaakii. Samaakimoo gu pandaa doo ooyiye, hikee lugunooyi ooda. Qatlay goo iliitlaa'aside

afa gosi, hoo slayda peesay gu bu'udisa buaraa da koodi doyi haa toogu, ooyi peesaykee, la buakayda kooditee.”

## 18

*Miyaa na didiri Tawaaloo da rawaa gu rawge (Maariko 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

<sup>1</sup> Qatlaykeesii, sirakoomiisee yaa ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, “Miyaa na didiri sa goõ Tawaaloo da rawaa gu rawge?”

<sup>2</sup> Te'esii, Yeesu gi eteedi khwaylimoo leẽ, haa gugi qadidisi tluntlubaa dosii tla/aã gu sirakoomiisee dosii. <sup>3</sup> Da hhe'esi, ina gi kaay sa inay tuba, “Gu lou sangu kaay unkuray, bere hanguba hiifookida haa gi daaqay gu digidakwi tleehhitay, etaa hiiguntaaiba Tawaaloo da rawaa gu rawge.

<sup>4</sup> Teesaaqay, heedi goó laqama murumu'uuma da khwaylimoki gooay gu coko/ú, hikee na didiri sa goõ Tawaaloo da rawaa gu rawge. <sup>5</sup> Kara, heedi gu kwahhasuusa khwaylimoo gu coko/ú da hinkaa gooay hari uma goy, hikee ana guniĩ kwahhasuusi.

*Koimisu gu /sima tlakwaroo (Maariko 9:42-48; Luuka 17:1-2)*

<sup>6</sup> Bere heedi /sina leẽ gu hhaã gu kahhee hii/atla /mbage ana gi yondiidi tlakwaroo, heedi-kee hiti ba/ay duguti ilii kufi tlaa/a da didiri da saadiruu isa dosii. Da hhe'esi dugugii slakhi slagwiya da tlawa da didirige.

<sup>7</sup> Hoo antayi hida gu khoodoo, sa gimba gu koimisu goó /sima, hida ma yondiidiri tlakwaroo! Koimisukee kwanda gi wane balalu sliimaa.

Teesaaqay see, laoo dosi heedika'a goó /sima koimisukee maay caí. <sup>8</sup> Inkoo, bere daba googu baku yaaee doogu /sinay ugu ma yonditi tlakwaroo, kere'esaku haa kwahhaku segenge. Ba/ay ugu hiidawaraa slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta daba leẽ baku yaaee leẽ. Ti nara'aaba ugu duguma hiikwahhi aslaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta dabaiĩ cada haa ye'eeroo cada. <sup>9</sup> Kara, bere ila doogu /sinta ugu ma yonditi tlakwaroo, tu/aka, kwahhaka segenge. Ba/ay ugu hiidawaraa slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta ila leẽ. Nara'aaba ugu duguma hiikwahhi aslaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta ilaa cada.

*Ila'aa'aatisa da bee'imoo gwaa hhamu*  
(Luuka 15:3-7)

<sup>10</sup> Unkuray hangu ga/aydee, hhanti qooqitay leẽ gu hhaã gu digidakwi. Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, malayika dooina yade rawge, balalu sliimaa yoó ariirinayi pandaa da Taataa gooi gu rawaa gu rawge waara.\* <sup>12</sup> Inkoo ilahudeesa, heedi leẽ kona bee/u miyaa leẽ. Bere ina hiĩ hhamisi leẽ tla/aã gooinaa, ina hiti malee laqi? Ina hiti may hhakee gu mibeeri dagati haa dagati daqa gi iliiwanee onke, gi waaudi sa dabiidu gu hikira gu leẽ guũ hhamu. <sup>13</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, bere

---

\* **18:10** 18:10 Hhayuũ gu 11: Nanku Heedi yaati khay ti'ii koorooqe, sa dabiidu haa ilabu'uru hida gwaa hhamee tlakwarooqe. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

gwaani slay bee/imokee, ina hha'aluudi hari khisla. Ina hha'aluudi hari khisla sa bee/imokee, ba/ay da hhakira wakinay mibeeri dagati haa dagati gubasli hhamaraa. <sup>14</sup> Harima amotee leë, Taataa googuna gu rawaa gu rawge waara, yoó slaiyaaba leë gu hhaã gu digidakwi, ma hhami.

*Hhia guũ dakusu daqa dooguu*

<sup>15</sup> Bere hhia googu goó /imba, hiidakusi daqa dooguu, taa/a sugu kaade dakoo dosi, ga iliiwan-tee unkuray kilakokuna. Bere ina gu akhasi ugu, te'esii ina hiĩ hhia googu tleehhidi kara.

<sup>16</sup> Bere ina si'i akhasa ugu, taa/a kara daqa dosii, oyii heedi leë baku hida cada sliimaa haa ugu, dama waari masaydii cada baku tami sa ma'araa da gimbakee.✧ <sup>17</sup> Bere ina hiĩ si'i akhasa hida hhakee, taa/a kaay gimbakee kanisaage. Da hhe'esi, bere ina hiĩ si'i akhasa kanisaa, faadaku ina ti heedika'a pahha goóba /imba Iliitleemu, baku ti karaanimoo gu koodi pahha.

<sup>18</sup> Gu lou, ana sangu kaay unkuray ambee, idoo ga khiidinte ti'ii khoodooge, hatee Iliitleemu gi khiidina rawaa gu rawge. Kara idoo ga afiiooyinte ti'ii khoodooge, hatee Iliitleemu gi afiiooyina rawaa gu rawge.†

<sup>19</sup> Kara, gu lou sangu kaay unkuray ambee, bere hida cada tla/aã googunay ti'ii khoodooge, hangi ila/mbitay firoo idoo waka, Taataa goy goó rawaa gu rawge waara, sangu yondiidi unkuray,

✧ **18:16** 18:16 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 19:5.

† **18:18** 18:18 Gimba gu hhayuki: Kere'emisu gu gimbakii gu khiiduru haa gu afiiooyiru maatii ca/yaaba daqa hidago, himaatii ca/ harii laalaqamisuu gu Muuna gu Iliitleemu.

idotee ga firintee. <sup>20</sup> Sa gimba, bere hida cada baku tami, hingii kurunkuridiri hari uma goy, ana waara te'esii sliimaa haa inay.”

*Ila'aa'aatisa da yondimiisay goóba ilamooyiru*

<sup>21</sup> Da hhe'esi, Peetiro gi ilii hadakay Yeesu, gugi maasi tuba, “Looimoo gu Goõ, hhia goy daku-misi waa maka daqa dooii, ana gugi ilakooma ilamooyiru ina? Haguti ilamooyimaa waa fanqu see?”

<sup>22</sup> Yeesu gugi ilaki'isi tuba, “Ana sugu kaawaaba ambee ilamooyimi ina waa fanqu kilesi. Ana suguti kaawa ambee, ugu ilamooyimi dana'a googu, qatlay goõ gu ibinaa doogu faadoo see hhaka.

<sup>23</sup> Sa gimbakee, Tawaaloo da rawaa gu raw hingaati slaaslaqasidi haa mutemi waku, gwaa sla'a hiigaasa faadoo da iinanu gu yondimiisee dosi, giyaa konee. <sup>24</sup> Qatlay mutemi giyaa ilii tlaatleesi laala/amisu faadoo dosi, yondimiisay leë, gwaa kooma inaa da talanta elefu mibi,‡ duguraagi khay pandaa dosii. <sup>25</sup> Yondimiisaykee yaa konaaba peesay guri buaraa iinatee da mutemi. Sa gimbakee, mutemi gi ilafahhi hida kosi tuba, heedikee dugu naadine, ina, hadee dosi, ya'ay kosi haa idadu goõ gi kone, iinatee dagama bui.

<sup>26</sup> Te'esii, yondimiisaykee gi keebeidi pandaa da mutemige, gi kaay tuba, ‘Ana hanguu firimi

---

‡ **18:24** 18:24 talanta elefu mibi: Talanta elefu mibi ti peesay wa'a hari khisla, hii yondimiisayki giyaa hiidahasiiba buaraa coko'o seei. Yaa peesay gu bu'udisa bu'udu yondimiisee elefu mibi qoomay gu koraraa mibi haa laho'o.

siniqayde baloo, ana sugu bua goõ.’ <sup>27</sup> Te'esii, mutemi gi /awaarimi sa yondimiisaykee, gugi ilamooyimi iinaa dosi goõ, gugi geemay, ma waaudi.

<sup>28</sup> Yondimiisaykee giyaa ilii waaudi te'esaa pandaa da mutemigo, hingigi slaslayri haa yondimiisay dana'a gosi, gwaa kooma iinaa dosi da peesay dinaari miyaa leẽ. § Te'esii, ina gugi ooyi haa gugi tlaatleesi ququpiru gwa/abage, tay sugu kakaana tuba, 'Sini bu'ude iinaa dooi.'

<sup>29</sup> Te'esii, yondimiisaykee dana'a gosi gi kee-beeidi pandaa dosii, gugi firimi, kakaana tuba, 'Ana hanguu firimi siniqayde baloo ana sugu bua goõ.'

<sup>30</sup> Teesaaqay see, ina gi waaudi, gugi khiidimi ina jeerage, gimaa ilii hhe'esiye naqatloo buaraa iinatee. <sup>31</sup> Yondimiisee waka da mutemi, giyaa ilii aniri gimbakee, yaa slahhaahhaairi hari khisla. Da hhe'esi, inay gi hadakayri daqa mutemi, sugugi kaayri gimba goõ gungii ca/u.

<sup>32</sup> Te'esii, mutemi gi eteedi yondimiisaykira, daa ilamooyimi iinaa dosi. Ina gi kaay sa yondimiisaykee tuba, 'Ugu ti yondimiisay gu tlaku hari khisla. Qatlay ugu haniĩ ilii firinti ana magu ilamooyimi iinaa doogu, ana hagugi ilamooyimi goõ. <sup>33</sup> Inkoo ugu, haã so'oyi maydi /awaariru sa yondimiisay dana'a googu, idoo suguũ ilii /awaarimi gooay ugu?'

<sup>34</sup> Te'esii mutemi gi slahhaai hari khisla sa yondimiisaykee. Cirakiray lenge ina gugii lu/

---

§ 18:28 18:28 dinaari miyaa leẽ: Dinaari leẽ yaa peesay gu buaraa da yondimiisay, gwaa yondiidu letu leẽ.

yondimiisaykee dabaïñ gu sirikaarimoo gu jeer-age, duguma laba'asi, qatlayka'a naqatloo gimaa iliibuiye iinaa dosi goõ.

<sup>35</sup> Teesaaqay, Taataa goy goó rawaa gu rawge waara, ginimaa ilii laqi kila heedi tla/aã googunay, bere guba ilamooyiru hari muuna gosi hhia gosi.”

## 19

### *Gimba gu tarakaa*

*(Maariko 10:1-12; Luuka 16:18)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, yaa waaudi hhapee da Galilaayago, gi hadakay bara da hhapee da Yudaayage, hari tlo/saa gu duudu gu Yoridaani. <sup>2</sup> Yade raqoo gu deni gu hida gugi sirakoniri, ina gi hhoemisi hida gwaa mama/ee tla/aã gooinay.

<sup>3</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo wakinay yaagi khayri daqa Yeesuge, magu koisiri hatliru, gugi maasiri ina hari cirihhimaa tuba, “Ga ilatahhade, ti nara'aa hhawata mawaraa hadee dosi, sati idoo lensee?”

<sup>4</sup> Yeesu gigi ilaki/isi inay tuba, “Unkuray haa somintiriibaslii Handikaa da Iliitleemuge tuba, ina gwaa tleehhu inay yadaa tlaatleesoogo, ‘giyaati tleehhi hhawata haa hadee’?”<sup>\*</sup> <sup>5</sup> Kara gi kaay tuba, ‘Sa gimbakee, hhawata may taataa haa iyoo dosi, hingigi ilagaasi haa hadee dosi. Te'esii inay cada koinaa gi slaqwa leẽ tleehhidiyay.’<sup>\*</sup> <sup>6</sup> Inkoo, inay hiti hida cadaaba kara,

<sup>\*</sup> **19:4** 19:4 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 1:27; 5:2. <sup>\*</sup> **19:5** 19:5 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 2:24.



inay hiti slaqwa leẽ. Teesaaqay, hhakee daa ilagaasi ha Iliitleemu, heedi lensee gi hhantii deehhi.”

<sup>7</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo gi maasiri Yeesu tuba, “Musaa yaa so'oyi ilafahhi tuba, bere hhawata slai mawa hadee dosi saga kere'esiye taraakaa, gigi tosaa may?” <sup>8</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Musaa yaa hiigeemay mamawu gu tigay kokuna, sa gimba gu karahhamuu gu muunaĩ hhakee kokuna. Gimbakee yaa taqay gooba tlaatleesoogo, qatlay Iliitleemu giyaa ilii tleehhi hhawata haa hadee. <sup>9</sup> Gu lou, ana sangu kaay unkuray ambee, hhawata gu kere'esa taraakaa sa hadee dosi, bere sa gimba gu slipalauuma gooba, haa gi khabina hadee waka, hikee hiti yondiidi slipalauuma.”\*

<sup>10</sup> Sirakoomiisee dosi sugugi kaayri tuba, “Bere gimba tla/aã gu hhawata haa hadee dosi teesaaqay wana, ti ba/ay da mawaraa khaboo sumuku.” <sup>11</sup> Yeesu gi kaay kara sa inay tuba, “Hida goõ gooba gu hiidahhasee /imbaraa caacaahhamisuki, ti hhaka'a kilesi, Iliitleemu giyaa pihhi caahharaa. <sup>12</sup> Ana sanguti kaawa taqay, sa gimba hida wakinay ti matowaasi,† sa gimba digaa teesaaqay laqwali. Wakinay digaati teesaaqay laqi ha hida. Kara, wakinay yaati mayri khaboo sa Tawaaloo da Iliitleemu. Heedi gu hiidahhasa oowaraa caacaahhamisuki,

---

\* **19:9** 19:9 Handikaa angamaka waka yoó hiiroogimisida gimbaki tuba, kara heedi gu khabima hadee saa kere'esi taraakaa ha hhawata gosi, hiti yondiidi slipalauuma. † **19:12** 19:12 matowaasi: Matowaasi ma'aana dosi na heedi daay bui.

gu tosaa ooyiye.”

*Yeesu/aafi daaqay gu digidakwi  
(Maariko 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

<sup>13</sup> Da hhe'esi, hida yaagi leehhisiri ya'ay koina daqa Yeesuge. Inay yaa teesaaqay laqiri, ina ma iliiqamidi dabaii daaqay hhakee, haa sigima firimi iliitleemu, magi/aafi inay. Teesaaqay see, sirakoomiisee dosi gigi ilii /oo'iri hida hhakee, gwaani leehhisee ya'ay koina.

<sup>14</sup> Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Daaqay gu digidakwi maw yaa khayee daqa dooi, hagi hhanti tlaatlahhasiday. Sa gimba, Tawaaloo da Iliitleemu dati hida da hhakee gooay.” <sup>15</sup> Yeesu gi iliiqamidi dabaii kosi daaqay hhakee. Ina giyaa ilii hhe'esi gi waaudi daqa-teesaa.

*Heedi waku hindaqaru  
(Maariko 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

<sup>16</sup> Inkoo, heedi leē yaagi khay daqa Yeesuge, gugi maasi tuba, “Maarimuu, ti gimba mala gu hhou ga yondiide, ma slay slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo?”

<sup>17</sup> Yeesu gi ilaki'isi heedikee tuba, “Hani so'oyi maamisida ana gimba mala na hhoi? Wana leē kilesi gu hhou. Bere sla'ada slawaraa ibinaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, iliikoomii ilakaawa dosi.”

<sup>18</sup> Heedikee gi maasi Yeesu tuba, “Ti ilakaawa haloo?” Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, “Hhanti gaasida, hhanti slipalauta, hhanti fiisida, hhanti ilatlatlayda afa'afuuma, <sup>19</sup> muriidi taataa googu

haa iyoo doogu,✧ haa 'slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla'ade gooay ugu lenkoogu.'✧ "

<sup>20</sup> Qaraimokee gi ilaki'isi Yeesu tuba, "Ilakaawatee goō hagua iliikoomi yadaa daaquumaa dooaa. Inkoo ti idoo mala kara ganiī afariisla'adisi?"

<sup>21</sup> Yeesu sugugi kaay ina tuba, "Bere sla'ada bu'udaraa pandaa da Iliitleemuge, taa/a naadimi idadu goō ga konte, goo hhe'eside la qaqaayda peesaykee goo slayde sa kwaeeli, hari amotee ugu maa asu slayda hindaqaruumaa da loi yade rawaa gu rawge. Goo ilii hhe'eside teesaaqay laqaraa, laa asu khayda, ma sirakoomiisay goy tleehhiti." <sup>22</sup> Qaraimokee giyaa ilii akhasi gimbakee gu Yeesu, gi waaudi hari li'eemoo, sa gimba ina yaa hindaqaru hari khisla.

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, ti maana hari khisla, hindaqaru hidawaraa Tawaaloo da rawaa gu rawge. <sup>24</sup> Gu lou, ti slahharuū hari khisla, gamiyaa hiicataraa hari pooa da singanoo, ba/ay hindaqaru hiidawaraa Tawaaloo da Iliitleemuge." <sup>25</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii akhasiri gimbakee, yaati bakairi hari khisla, gugi maasiri ina tuba, "Bere daa karahhi teesaaqay, inkoo ti miyaa na hiidahasi ba'aru?" <sup>26</sup> Yeesu gi yu'udi daqa dooinay, gi kaay tuba, "Hari bara da hida gimbaki dugwii dahasiyaba, daqa Iliitleemuge gimba goō dugwii dahasi."

✧ **19:19** 19:19 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:12-16; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:16-20. ✧ **19:19** 19:19 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

<sup>27</sup> Te'esii, Peetiro gugi ilaki'isi, gi kaay tuba, "Yu'udiyaa, dandiray haani mayni idadu sliimaa gaa kone, hagugi sirakoni ugu. Da hhe'esi, dandiray ha mala slayna?"

<sup>28</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Gu lou, sangu kaay unkuray ambee khoodoo da /abige dama khawa, haa Nanku Heedi maa ibiidi kitii gu wanqamee dosii gu tawaaloo. Qatlaykee, unkuray see sirakoomiisee doyi, hamaa ibitay kiteeri mibi haa cadage gu tawaaloo, hagi hukuntay motoliya mibi haa cada da Israeeli. <sup>29</sup> Kara, kila heedi gwaani maw maraai kosi baku hhia gosi, hhioo dosi, taataa gosi, iyoo dosi, ya'ay kosi haa baku qaymamu kosi. Bere teesaaqay laqiyay, sa sirakooma ana, hhakee maa ooyay daqa Iliitleemugo waa mibeeri mibi, da gimba goõ gu inkoo giyaani mayri. Slime, Iliitleemu maa hadisi sa inay, aalimee da slafimaa gu koraraa haa koraraa goõba hiifaakoo. <sup>30</sup> Hida wa'a gungoó arimee pandaage wanay inkoo, te'esii himaati hida gu hiifaakoo tleehhidiyay, kara hida gu hiifaakooge waara, himaati gu panda tleehhidiyay."

## 20

### *Ila'aa'aatisa da yondimiisee qaymoo da sabi-ibuge*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Tawaaloo da rawaa gu raw hingiti slaaslaaqasi ha heedi gu kooma qaymoo da sabiibu. Heedikee yaay ca' tumpaatumpu gi sokoonee kay, sa dabiidu kawa hida gu yondiidee yondu qaymoo dosii.

<sup>2</sup> Ina hingigi ila/imbidiri haa inay, buaraa inay musaalaa gu balalu sliimaa, kila heedi dinaari leẽ balooge. Da hhe'esi, gigi leehhisi inay qaymoo dosii da sabiibuge.

<sup>3</sup> Qatlay daa ilii day saa tami da heetlawaa, ina gi waaudi kara sokooniige. Te'esii, gi slay hida wakinay hiĩ qadimidiri konaaiiba yondu.

<sup>4</sup> Ina sigigi kaay tuba, 'Unkuray see, taa/amida yondiida yondu qaymoo dooii da sabiibuge, ana hangoo bua haaki dooguna.' Da hhe'esi, inay gi waaudiri qaymooge.

<sup>5</sup> Ina gi waaudi kara gi laqi teesaaqay, qatlay daa ilii day saa laho'o haa saa dagati.

<sup>6</sup> Kara, daa ilii day saa mibi haa leẽ da khwayaiĩ, ina gi hadakay kara sokooniige. Te'esii, gi slay hida wakinay hiĩ qadimidiri konaaiiba yondu see.

Ina gigi maasi inay tuba, 'Haã so'oyi qadimitiri ti'ii tleemaage tlupu, yondu see hanguba?'

<sup>7</sup> Inay gugi ilaki/siri inay tuba, 'Ti sa gimba wanaaba heedi sandii qawu yondu.' Ina sigigi kaay inay tuba, 'Unkuray see, taa/amida yondiida yondu qaymoo dooii da sabiibuge.'

<sup>8</sup> Qatlay daa ilii day khwayaiĩ, looimoo gu qaymoo gi eteedi hikira gwaa wariiqadiidimida yondimiisee dosi, sugugi kaay tuba, 'Eteedi yondimiisee goõ, sigi bu'ude buemaa koina.

Tlaatleesi hari hhakira gwaani khawee gu hifaaakoo, haa gii gaasida sa hhakira gwaani khawee gu tlaatleesoo.'

<sup>9</sup> Hida hhakira gwaa tlaatleesee yondu saa mibi haa leẽ da khwayaiĩ, yaagi khayri, kila heedi tla/aã gooinay dugugi bui dinaari leẽ.

<sup>10</sup> Teesaaqay, hhakira gwaa tlaatleesee yondu hari tumpaatumpu giyaa ilii khayri, gi ilahudeesiri tuba, inay digi bui

peesay hiicataraa da hhakira gu hiifaakoo. Teesaaqay see, kila heedi tla/ã gooinay dugugi bui dinaari leë. <sup>11</sup> Hida hhakee giyaa ilii hhe'esiri oowaraa peesay gooina, gi tlaatleesiri iliiquru/umoo looimokee gu qaymoo. <sup>12</sup> Inay gi kaayri tuba, 'Hida hhanki gwaani khawee alungo, hinti yondiidiri qoomay gu saa leë kilesi. Teesaaqay see, ugu hagiĩ bu'udi, buemaa leë haa dandiray guũ yondiidee yondu gwaa karahhu, kara dandii da/ami ha tleemaa tlupu.'

<sup>13</sup> Te'esii, looimoo gu qaymoo gi ilakiĩsi sa leë tla/ã gooinay tuba, 'Dana'a goy, ana hangũ afiĩtiiba ugu idoo lensee. Ugu hangii ilaĩmbitiibaslii haa ana tuba, ha yondita yondu hari dinaari leë baloo goõ? <sup>14</sup> Oyii buemaa koku, la waauta. Ana niĩ arimi nara'a buaraa, heediki guũ tlaatleesu yondu hiifaakooge buemaa leë, haa ugu gwaani giyaadu khawaraa. <sup>15</sup> Ana ha koomaabaslii haaki da yondu idoo ga slae hari khooslay goy? Ugu siĩ so'oyi anti qunceeraa, qatlay ana gaã ilii laqami cabuuma sa hida hhanki? <sup>16</sup> Teesaaqay, hida gungoó arimee hiifaakooge wanay inkoo, himaati hida gu pandaa tlehhidiyay, kara hida gu pandaa, himaati hida gu hiifaakoo tlehhidiyay.'

*Yeesu gimbuusi kara gimba gu gwaa'araa dosi (Maariko 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

<sup>17</sup> Yeesu giyaa ilii ilakhiinaa'adi Yerusaleemu kawa, hiraa waaudi afayige sirakoomiisee dosi mibi haa cada, sigigi kaay tuba, <sup>18</sup> "Yu'udaa, inkoo Yerusaleemu kakaakayna. Yade, Nanku Heedi dugu taatahhi dabiĩ gu hhapalooee da

denige haa maarimamaa da sariyaa. Te'esii, inay gu hukunay duguma gaasi. <sup>19</sup> Da hhe'esi, inay gu taatahhiyay sa hida gu hhapapu wakinay, magu yaqaayiniri, magu difiri hari jeleedimaii haa gugii tluhumisiyay musalaabage. Da hhe'esi, baloo da tamiige Iliitleemu gwaa slafisi.”

*Iyoo da Yakoobo haa Yohaana firoo dosi  
(Maariko 10:35-45)*

<sup>20</sup> Da hhe'esi, hadee da Sebedaayo yaagi khaydi daqa Yeesuge, sliimaa haa ya'ay kosi cada, Yakoobo haa Yohaana. Ina gi keebe'eti pandaa dosii, gi firinti Yeesu ma saga laqi gimba leë. <sup>21</sup> Yeesu gigi maasi hadetee tuba, “Idoo mala gana sla'aday?” Hadetee gi kaadi tuba, “/imbi ya'ay hanki koi gu cada ibiidiyee sliimaa haa ugu tawaaloo dooguu, leë hari bara doogu da /uya, kara leë hari bara doogu da basa.” <sup>22</sup> Yeesu gi ilaki/isi, kakaana tuba, “Unkuray hhidintay idoo ga firiirintee. Gu lou, unkuray hiidah-hasidaaii kitahhu hari qulu/ukee koi gu laba'asu gari kitahhe ana?”\* Inay gugi ilaki/siri tuba, “Hiidahhasana.” <sup>23</sup> Yeesu sigigi kaay tuba, “Gu lou, hamaa kitahhaday qulu/uu goy guri laba'asu. Gimati teesaaqay see, ana koomaaba /uuru gu kaawaraa miyaa namaa ibiidi hari daba goy gu /uya baku hari daba goy gu basa. Deqeemoo

---

\* **20:22** 20:22 qulu/ukee koi gu laba'asu gari kitahhe ana: Handikaa da Iliitleemuge qulu/uu ti laqaru gu laba'asu gu dihhu. Hari bara da Yeesu, hiifaakoo da laba'asukee yaati gwaa'araa dosi musalaabage. Kara sirakoomiisee dosi wa'a digaa laba'asi gwaa'araa naqatloo sa gimba gu /imbaraa Kristu.

hhakee ti gu hida hhakira daay leehhi ha Taataa goy.”

<sup>24</sup> Inkoo, qatlay sirakoomiisee waka mibi giyaa ilii akhasiri firoo da iyoo dii Yakoobo haa Yohaana, yaa slahhaahhaairi sa hhakee gu cada.

<sup>25</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi eteedi sirakoomiisee dosi goõ daqa lenge, sigigi kaay tuba, “Unkuray ha khu'uday tuba, watemi da hhapapu yoóti tawaalinay hida koina hari /uuru. Kara, hhaka'a gu koomee kofiyaa tawaalooqe, yoóti /uureemisiyay hida gu biraa koinay waaree.

<sup>26</sup> Inkoo, tla/aã googunay hamaa hhanti yonditay gimba da hikee gooy. Bere heedi waku tla/aã googunay slai heedi gu didiru tleehhida, kwanda gi tongimoo googuna tleehhidiye. <sup>27</sup> Kara, bere heedi slai gu pandaa tleehhida tla/aã googunay, kwanda gi tongimoo googuna tleehhidiye.

<sup>28</sup> Namati teesaaqay, ana see Nanku Heedi haati khayiiba ti'ii koorotii, sinima yondiidi ha hida. Ana hanti khay, ma yondiidi sa inay, haa ma hadisi ibinaa doyi, teesaaqay ma bui sa ilabu'uruu gu hida wa/a.”

*Yeesu hhoeesi hida cada gwaa ilahhamaah-hamee*

*(Maariko 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

<sup>29</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii waauu'umidiyee Yeerikogo, raqa da didiri da hida gugi sirakonti ina. <sup>30</sup> Te'esii, hida cada gwaa ilaa hhamaahhamee, yaa ibiidiri kenga gu amooge. Qatlay giyaa ilii akhasiri tuba, Yeesu naa hiicacaacati hari te'esa, inay gi maahhiri, gi kaayri tuba, “Looimoo gu Goõ, Nanku Dawdi,



sandi /awaarinte.” <sup>31</sup> Te'esii, raqatee da hida gigi ilii/oo/odi, ma qabiri dii. Teesaaqay see, inay gi asu ilakoniri maahhoo, tay kakaanay tuba, “Looimoo gu Goõ, Nanku Dawdi, sandi /awaarinte!” <sup>32</sup> Yeesu gi qadidi, gigi eteedi haa gigi maasi inay tuba, “Ha mala sla'aday ana ma sangu laqi?” <sup>33</sup> Inay gugi ilaki/siri, kakaanay tuba, “Looimoo gu Goõ, dandiray ha firiirina ilaa koti digi tlaa'asiye.” <sup>34</sup> Yeesu sigigi /awaarimi, yaagi khay gi nangumisi ilaa koina, cirakiray gii dahhasiri arimaa, da hhe'esi inay gugi sirakoniri.

## 21

*Yeesu hiiguna Yerusaleemuge hari hha'aloo  
(Maariko 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yohaana  
12:12-19)*

<sup>1</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii daadaauusiri yaamu gu Yerusaleemuge, gi dayri tongoo da Betifaage, daa ilaciyaa waara haa oõ gu Miseyituuni.\* Te'esii, Yeesu gi ya/abi sirakoomiisee dosi cada, <sup>2</sup> sigigi kaay tuba, “Taa/amida tongotiray naqatloo da pandaa doogunay waara. Qatlay goo ilii daadee tongoteesii, cirakiray hoo slayday daquto'oo haa nanku daquto'oo digii kufi. Unkuray gweedankina, ligiraa khayday ti'ii daqa dooi. <sup>3</sup> Bere unkuray dangoo maasi ha heedi gimba waku, sugu kaadee ubee, ‘Looimoo gu Goõ gi slai,’ doo hhe'esiye heedikee dangoo geemay ciraai.” <sup>4</sup> Gimbaki yaay

---

\* **21:1** 21:1 oõ gu Miseyituuni: Qatlaykira oki yaa kona khai wa/a gu miseyituuni.

caŕi taqaaqay, ma dabu'udi gimbakira daa tletimi  
ha Isaaya tletimiisay gu Iliitleemu tuba,

<sup>5</sup> “Kaawa sa hida gu yaamu gu Sayuuni ubee,  
‘Yu'udaa mutemi googuna yaa khoci daqa  
doogunay!

Ina ti murumu'uusay yaanii day rawaa gu  
daqwayge,  
yaani ilii day nanku daqway, nanku  
daquto'oo.’ ”✧

<sup>6</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisetira da cada gi  
waaudiri, inay gi laqiri idoo sigaani ilii kaay ha  
Yeesu. <sup>7</sup> Inay suguraagi khayri daquto'otira haa  
daqumokira. Te'esii, inay gi hhafiifiniri qayroo  
koina dandaï gu daqwaai hhakeesii, da hhe'esi  
Yeesu gi ibiidi rawaa gu qayroo hhakeesii. <sup>8</sup> Raqa  
da didiri da hida gi hhafiifiniri qayroo koina  
amooge, wakinay yaagi qeetimisiri elemu gu  
khai, haa gigi hhafahhafiri amooge, ma laqaniri  
muree daqa Yeesuge. <sup>9</sup> Raqatira da hida daa  
giyati pandaa dosii haa hatira daa aluũ kosaa  
waara, gonkoinaa gi maahhiri tay kakaanay  
tuba,

“Nanku Dawdi, dugu hha'aleesiye!†

Duguũ/aafi ina gwaa khawa hari uma gu Taataa  
Iliitleemu!✧

Iliitleemu dugu hha'aleesiye rawaa gu rawge.”

---

✧ **21:5** 21:5 Yu'udii kitaabuu gu Sakariyaa 9:9. † **21:9**  
21:9 dugu hha'aleesiye: Qatlaykira gu Yeesu, gimbaki hosaana  
dugwaati gi maamisi sa daareesa mutemi. Hhayukii hosaana  
ti hha'aleelemisi Loomoo gu Goõ Yeesu, na Masiya haa hi-  
ifaakooge Iliitleemu ina loi. ✧ **21:9** 21:9 Yu'udii kitaabuu gu  
Daareesoo 118:25-26.

10 Yeesu giyaa ilii day Yerusaleemuge, hida goõ gu yaamu hhakee hiraatii tlairi, hingigi maamisiri inay haa inay tuba, “Hiĩ ti miyaa?”  
 11 Raqatee da hida daa waara sliimaa haa Yeesu, gi ilaki/isidi inay tuba, “Hiĩ ti Yeesu. Ina ti tletimiisaykira gwaa yaamu gu Nasareeti da Galilaaya dahha.”

*Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu*

*(Maariko 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yohaana 2:13-22)*

12 Da hhe'esi, Yeesu gii day efeenaa da mara gu didiruge gu Iliitleemu. Te'esii, gi tlaatleesi gusiisiru hida goõ gwaa naadiidimee haa gwaa kirigiigimee idadu sa hadimisu sadaaka.‡ Slime gi slaslakhi meesasuu gu hida gwaa alaalaamee peesay, haa kiteeri gu hida gwaa naadiidimee kundee. 13 Ina gi kaay sa inay tuba, “Daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba, ‘Mara goy duguti eteedina mara gu ilii firoo.’✧ Inkoo unkuray gwaatii fookidiri ‘maraiya da fiisiisee.’✧”

14 Hida gwaa ilahhamaahhamee haa sletuusee gi ilii hadakayri Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu. Ina gigi hhoemisi inay. 15 Te'esii, hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini, yaa aniri gimba gu baka'asa Yeesu giyaa

---

‡ **21:12** 21:12 idadu sa hadimisu sadaaka: Ti'ii hida yaati naadiidina haa yaati kirigiiginay ku'unaanay, difaay, du'ya haa idadu wakinay gu kaari daa slaiye sa hadimisu sadaaka mara gu didiruge gu Iliitleemu. ✧ **21:13** 21:13 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 56:7. ✧ **21:13** 21:13 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyaa 7:11.

yondiidi. Kara, yaa akhasiri daaqay maahham-inay mara gu didiruge gu Iliitleemu, kakaanay tuba, "Nanku Dawdi, dugu hha'aleesiye." Sa gimbakee, inay gi slahhaahhaairi. <sup>16</sup> Inay gi maasiri Yeesu tuba, "Ugu akhaakhamisidaabaslii daaqay hhakee idoó gi oii'inee?" Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Ha akhaakhamisa. Unkuray haa somintiriibaslii Handikaa da Iliitleemuge? Daa kaadi tuba, 'Hari afaïñ gu daaqay gu digi-dakwi, haa hhaka'a gu ru'umee, ha slayda daareesa da loi.'☆ " <sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi may hida hhakee, gii caí yaamu gu Yerusaleemugo, gi waaudi tongoo da Betaniyaage, gi gui yade.

*Yeesu ilawaasi/ancimoo*  
(Maariko 11:12-14, 20-24)

<sup>18</sup> Qatlay gu heetlawaa, Yeesu giyaa ilii kikaaki'ye Yerusaleemuge, yaa arimi qori. <sup>19</sup> Ina giyaa ilii khociicine, yaa arimi /ancimoo kenga gu amooge, gugi ilii hadakay ciyoomoo gosii. Teesaaqay see, yaa slayba /aamu, ti loo'oo kilesi ginaa slay. Te'esii, Yeesu gi ilawaasi /ancimokee, kakaana tuba, "Etaa hamaa /aamutaaba /aamu." Qatlaykeesii loi loii /ancimokee gi kay sumuku. <sup>20</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii aniri gimbaki gungii ca'u daqa /ancimooge, inay gi bakairi, kakaanay tuba, "/ancimoki hiñ malee kay ciraai taqay?" <sup>21</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee, bere ha /ambiday Iliitleemu, qiigi'imoo see hhaku, ha yonditay ti hiñ kilesiiba gu /ancimoo. Gu lou, hiidahhasiday kaawa sa oki ubee, 'Waaudi

☆ **21:16** 21:16 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 8:2.

tiaa, taa/a hanguu kwahhade tlawa da didirige,' gimbakee hiilaqadi teesaaqay. <sup>22</sup> Kara, gimba sliimaa ga firintee firoo doogunay, Iliitleemu sangu hadisi, bere ha /imbiday ina."

*Yeesu dugu maamisi/uuru gosi gu tawaaloo  
(Maariko 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

<sup>23</sup> Yeesu yaay day kara mara gu didiruge gu Iliitleemu. Qatlay giyaa ilii caacaahhaahhamisiye, hhapalooee da deni haa gaduũ gu Yahuudi yaagi khayri daqa dosii, gugi maasiri tuba, "Gimbaki haguri /uuru gu tawaaloo mala yondimaamita, kara ha miyaa suguũ hadisi hiidahhasatee?"

<sup>24</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Ana see hangu maasa unkuray gimba leẽ. Bere sinoo kaaday, ana see sangoo kaawa, ti hari /uuru gu miyaa yondimaamida gimbaki. <sup>25</sup> Inkoo sini kaadee, hiinunqudimisu gu Yohaana, yaa kaadahhi? Yaa rawaa gu raw dahhi, baku yaa daqa hida dahhi?" Inay gi tlaatleesiri gimba inay haa inay tuba, "Bere dandiray hoo kaawana tuba, hiinunqudimisu gu Yohaana yaa rawaa gu raw dahhi daqa Iliitleemugo, ina hindoo maasi tuba, 'Asu unkuray magwaa /imbidiriiba?' <sup>26</sup> Kara, bere hoo kaawana tuba, hiidahhasa dosi yaa daqa hida dahhada, haã tla'amuudani raqati da hida hhanki. Ma'aana, hida goõ yoó /imbiyay tuba, Yohaana ti tletimiisay." <sup>27</sup> Teesaaqay, inay gi ilaki'siri Yeesu tuba, "Dandiray ha hhidina." Te'esii, Yeesu sigigi kaay tuba, "Ana see sangu kaawaaba, ti hari /uuru gu tawaaloo mala yondi-maamida gimbaki."

*Ila'aa'aatisa da ya'ay cada*

<sup>28</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Unkuray ha malee ilatahday gimbaki? Heedi waku yaa kona ya'ay cada gu hhawatee. Ina gi hadakay daqa nankosii gu badiisuge, sugugi kaay tuba, ‘Nankoy, letuti taa/a yondiidi yondu qaymoo da sabiibuge.’ <sup>29</sup> Nakee gi ilaki'isi tuba, ‘Hadakawaaba.’ Teesaaqay see, qariqaaqari gii fooki ilahudaa kosi, gi yondu kay yondukira qaymooge. <sup>30</sup> Da hhe'esi, taatakee kosi gi hadakay daqa nankosii gu coko'uge, sugugi kaay idoo gi ilii kaay sa hikira gu didiru. Nakee gi ilaki'isi tuba, ‘Ee taataa, ha hadakaw.’ Teesaaqay see, nakee yaa hadakayba qaymooge.” <sup>31</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi maasi inay tuba,

“Ti naw haloo tla/aã gu hankii gu cadage guñ yondiidu, idoo diñ iliislaiye gooay ha taataa gosi?” Inay gugi ilaki'siri tuba, “Hikira gu badiisu.” Te'esii, Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, karaanimaiñ gu koodi haa slipalauusee, giyaadiyay hiiguma pandaa doogunay, Tawaaloo da Iliitleemuge. <sup>32</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaa khay daqa doogunay, sangugi laqami amoo daa tafa'adi, unkuray hagwaa /ambidiriiba ina. Teesaaqay see, karaanimaiñ gu koodi haa slipalauusee, yaa /ambiri ya/aboo dosi. Unkuray gaamati antiri see gimbakee goõ, haa kwahhadiriiba tlakwaroo dooguna, haa gugi /ambidiri ina.”

*Ila'aa'aatisa da dooslimiisee da tlakwi  
(Maariko 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

<sup>33</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Itatiisa sangu kaay ila'aa'aatisa waka. Heedi gu kooma qay-

moo, yaa daamisi sabiibu qaymoo dosii. Ina gii khanga'asi qwaama qaymoo goõ, gi fooli bonda hhafige sa iliitinqiru /aamu gu sabiibu, haa gi tleehhi tlankoo sa ga/aw gu qaymootee. Da hhe'esi, qaymotee gigi dubisi sa dooslimiisee wakinay, ina gi hhiyuudi hhapee wakayge da segenge.

<sup>34</sup> Qatlay gu we/inay gu sabiibu giyaa ilii day, ina yaa ya/abi tongee dosi daqa dooslimiisetiray, ma sugwaay oyiri bara da /aamu gosi, buemaa gu dubisaraa pahha. <sup>35</sup> Teesaaqay see, tongetee dagagi ooyimi ha dooslimiisetira, leẽ gugi difiri, waku gugi gaasiri, kara waku gugi cakhadiniri hari tle/eẽ. <sup>36</sup> Looimoo gu qaymoo gi ya/abi kara tongee wakinay wa/a, ba/ay da hhakira see gu pandaa. Teesaaqay see, dooslimiisetira gigi laqiri hhakee see, idoo giyaa laqiri gooay hhakira gu pandaa. <sup>37</sup> Asunkuilee, gi ya/abi nankosi loi daqa dooinay, gi kaay tuba, 'Inkoo, inay muriidiyay nankoy.'

<sup>38</sup> Dooslimiisetira giyaa ilii aniri nakee yaa khoci, gi gimbuusiri inay haa inay tuba, 'Hiĩ na aalimiisayi gu qaymoti. Inkoo, hagu gaasanee, ma hiiowani aalimee dosi.' <sup>39</sup> Teesaaqay ina giyaa ilii day, inay gugi ooyiri, gugi duukhiri kenga gu qaymoo da sabiibuge, haa gugi gaasiri. <sup>40</sup> Inkoo, looimoo gu qaymoo da sabiibu gimaa ilii khaye, dooslimiisetee gimaati malee laqi?" <sup>41</sup> Inay gugi ilaki/siri tuba, "Ina gimaati hhamisi sumuku hida hhakee gu tlakwi. Da hhe'esi, qaymotee da sabiibu gigi dubisi kara sa dooslimiisee waka, gumaa hadisee bara da /aamu gosi, qatlay gu bu'uu'uruge."

<sup>42</sup> Da hhe'esi, Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Unkuray kahhadaaai somaa Handikaa da Iliitleemu? ‘Tlaa/ukira giyaa si'iri tlehhidiisee, hikee hii tlaa/u gu didiru tlehhidi gu musingi. §

Gimbaki yaa daqa Taataa Iliitleemu dahhi, kara guti hhou khisla daqa doorii.’✧

<sup>43</sup> Teesaaqay, ana sangu kaawa unkuray ambee, Iliitleemu surukusi Tawaaloo dosi daqa doogunaa, haa gigi hadisi sa hida gu hhapapu wakinay, gu laqwalee/aamu sa ina. <sup>44</sup> Heedi gwii huua rawaa gu tlaa/ukii, hitii kere'emidi pencerehhemay haa pencerehhemay. Kara, heedi da iliihuuiye ha tlaa/uki, dugutii saadisi sumuku.”

<sup>45</sup> Hhapalooee da deni haa Farisaayoo giyaa ilii akhasiri ila'aa'aatimisukee gu Yeesu, yaa baraslayiri tuba, Yeesu inay giniĩ giimaamisi. <sup>46</sup> Inay, gi dabiidiri amoo dari oowaraa ina. Inay yaa tla'amuudiri raqatee da hida, sa gimba yaa aniri tuba, raqatee yaa anti Yeesu ti tletimiisay.

## 22

### *Ila'aa'aatisa da losona gu khaboo* (Luuka 14:15-24)

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi caacaahhamisu kara inay hari amoo da ila'aa'aatimisu tuba, <sup>2</sup> “Tawaaloo da rawaa gu raw hingaati slaaslaaqasidi haa

---

§ **21:42** 21:42 tlaa/u gu didiru tlehhidi gu musingi: Ti'ii Yeesu hingiti ilakhuukhu'usi haa tlaa/u gu didiru gu musingi doo si'ie ha tlehhidiisee, ma'aana dosi idoo dugu ilii laba'asiye, dugu ilii si'ie haa dugu ilii gaasiye ha Yahuudi. ✧ **21:42** 21:42 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:22-23.



mutemi waku, gwaa /simu sa nankosi losona gu khaboo. <sup>3</sup> Qatlay gu losona giyaa ilii bu'udi, ina gi ya/abi tongee dosi, ma eteediru kayri hida daa kwahhasuusi losonage. Teesaaqay see, hida hhakira daa kwahhasuusi, gi si'iri khawaraa losonage.

<sup>4</sup> Ina gi kara ya/abi tongee wakinay, gi kaay sa inay tuba, 'Taa/amida kawaa sa hida hhakira gaã kwahhasuusi ubee, "Yu'udaa! Losona guũ hhe'esi guũ ilakhuukhu'usi. Ana haã hhe'esi haã gaasi karaama doyi haa yakway gwaa wahhaah-haadee sa unkuray. Kara, gimba sliimaa duguũ hhe'esi, kwahhasaa losonage." '

<sup>5</sup> Teesaaqay see, hhakira daa kwahhasuusi, yaa iliiqaasiriiba hadakawa losonage. Inay gi tooinaa waamidiri amamu koinayge, leẽ qay-moo dosii, waku yondu gosii. <sup>6</sup> Wakinay gwaa meetee, gi ooyiniri tongetee, gigi laba'asiri haa gigi cu'iri goõ. <sup>7</sup> Te'esii, mutemi gi slahhaai hari khisla sa gimbakee. Ina gi ya/abi sirikaarii dosi, gi cu'iri cu'udiisetee, diĩ cu'udi tongee dosi, haa gi hhamisiri yaamu koina.

<sup>8</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa tongee dosi tuba, 'Losona gu khaboo hiĩ hhe'esi hiĩ bu'udi. Teesaaqay see, hhakira gaã kwahhasuusi, haringii boo'iriiba khawaraa losonage. <sup>9</sup> Inkoo, taa/amida amamu cadiyoo gu yaamuge, kwahhasuusaa hida goõ goo slaydee, yaa khayee losona gu khabooge.' <sup>10</sup> Teesaaqay, tongetee gi waaudiri amamu cadiyoo gu yaamuge. Inay yaagii kurunkuriri haa hiraagi khayri losonage, hida goõ giyaa slaslayri, hida gu hhoi haa hida

gu tlakwi. Waauu gu losona gu khaboo gi tosa  
haci dahaa wa/a.

<sup>11</sup> Mutemi giyaa ilii day waauuge sa arimaa dahha kosi, gi arimi te'esii, heedi leë gwaaba daasa qayriya da khaboo. <sup>12</sup> Mutemi gi maasi heedikee tuba, 'Dana'a goy, ugu haani malee gii daadi ti'ii waauuge, tay haguba daasa qayroo gu khaboo?' Heedikee yaa konaaba gimba lensee gu ilakiisa. <sup>13</sup> Da hhe'esi, mutemi gi kaay sa tongee dosi tuba, 'Khiidimakuna dabañ kosi haa ye'eeroo kosi, lugu kwahhakayday khoorooge yade hanteege. Taysi daganimaa ilii wana /aa'imu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amee da laba'asu.' <sup>14</sup> Ma'aana, hida doó eteedine ha Iliitlemu ti wa/a. Teesaaqay see, hida doóyii lehhiidiye ti coko'o."

*Bueemaa koodi sa Kaysaari  
(Maariko 12:13-17; Luuka 20:20-26)*

<sup>15</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo gii kurunkuridiri haa gi gimbuusiri inay haa inay, idoo gi ilii hatlinee Yeesu hari gimba gosi. <sup>16</sup> Inay gi ya'abiri daqa dosii sirakoomiisee dooina, sliimaa haa raqa daa ilia'aa'awa mutemi Heroode tawaaloo dosiige. Inay gi kaayri sa Yeesu tuba, "Maarimuu, dandiray ha khuana tuba, ugu ti heedi gu lou. Ugu hoóti caacaahhamisida gimba gu Iliitlemu hari amoo da loi, hoó tla'amutaaba heedi lensee, sa gimba hoó hiilehitaaba hida. <sup>17</sup> Inkoo sandi kaade dandiray, ugu ha malee ilahudeedemisida gimbaki? Ti nara'aa bu'uduu koodi sa Kaysaari, baku ti nara'aaba?"

<sup>18</sup> Te'esii, Yeesu yaa caahhi piimaa dooina da tlakwi, sigigi kaay inay tuba, "Unkuray ye

peereehhiisee! Sa so'oyi sla'aday hatliru ana?  
<sup>19</sup> Inkoo, Sini laqantee goboriya goó hadisidee sa buaraa koodi.” Te'esii, inay yaagii oyiri goboriy-  
 atee haa gigi hadisiri sa ina. <sup>20</sup> Yeesu gigi maasi  
 inay tuba, “Kalay haa uma gu miyaa na wana  
 goboriyatii?” <sup>21</sup> Inay gugi ilaki'siri ina tuba, “Gu  
 Kaysaari.” Te'esii, Yeesu sigigi kaay tuba, “Inkoo,  
 idadu gu Kaysaari hadisa sa Kaysaari, idadu gu  
 Iliitleemu hadisa sa Iliitleemu.”

<sup>22</sup> Qatlay hida hhakee giyaa ilii akhasiri  
 ilaki'satee da Yeesu, yaati bakairi. Inay gugi  
 mayri ina, gi tooinaa waaudiri.

*Maasaraa da slafaraa da hida gwaa kaka'ee  
 (Maariko 12:18-27; Luuka 20:27-40)*

<sup>23</sup> Baloteesii loi loii, Sadukaayoo hida goó  
 kaawee tuba, wantaaba slafaraa da hida gwaa  
 kaka'ee, wakinay tla'aã gooinaa, gi hadakayri  
 daqa Yeesuge haa gugi maasiri kakaanay tuba,  
<sup>24</sup> “Maarimuu, Musaa hindaa caacaahhamisi  
 tuba, bere heedi gwaa khabimu hiĩ hhami,  
 guba slawa ya'ay, hhia gosi kwanda gi aaline  
 kwa'alito'otee, ma laqwali ya'ay sa hhia gosi.✧  
<sup>25</sup> Inkoo, daqa doorii yaa wanay hhiee fanqu.  
 Hhia gooina gu badiisu yaa khabimi hadee,  
 qariqaaqari gi hhami, guba slawaraa see ya'ay  
 haa hadetee. Haa sa gimba yaa slayiiba ya'ay  
 haa hadetee, gi may sa hhia gosi gu coko'u  
 hadetee. <sup>26</sup> Gimbakee gii ca'i teesaaqay daqa hhia  
 gu cadage, daqa hhia gu tamige, haa gi ilakoomi  
 teesaaqay daqa hhiee hhakiray goõ fanqu. Inay

---

✧ **22:24** 22:24 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 25:5-10;  
 Tlaatleesoo 38:8.

goõ gi hhamaahhaniri, guba slaslaw see ya'ay.  
<sup>27</sup> Asunkuilee hadetee see gi hhanti. <sup>28</sup> Inkoo sandi kaade, baloo hida gwaa kaka/ee gimaa iliislafigiye yaagii ca'iyay ayisasugo, hadetee maa hadee da miyaa tla/aã gu hhiee hhakiray fanquge? Sa gimba inay gonkoinaa giyaa khabiib-iniri hadetee.”

<sup>29</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, “Unkuray haã dakusidiri ilahudaa teesaaqay, sa gimba hhid-intay Handikaa da Iliitleemu, kara ha hhidintay /uuru gu Iliitleemu. <sup>30</sup> Qatlay hida gwaa kaka/ee gimaa iliislafigiye yaagii ca'iyay ayisasugo, maa khabiibinaaiiba haa digimaa khabiibinaaba. Qatlaykeesii inay maati ibiidiyay malayika da Iliitleemu pahha rawaa gu rawge. <sup>31</sup> Kara gimba gu slafimaa gu hida gwaa kaka/ee, unkuray kahhadaaai somaa gimba sangwaa kaay Iliitleemu? Sangwaa kaay tuba, <sup>32</sup> ‘Ana na Iliitleemu gu Aburahaamu, Iliitleemu gu Isaaka haa Iliitleemu gu Yakoobo.’✧ Ina ti Iliitleemu gu hida gwaa kaka/ee gooba. Ina, ti Iliitleemu gu hida gu slafee.”

<sup>33</sup> Raqatira da hida giyaa ilii akhasidi gimba-kee, digaa baka'asi hari khisla ha caacaahhamisu gosi.

*Ilakaawa da didiri*

*(Maariko 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

<sup>34</sup> Qatlay Farisaayoo giyaa ilii akhasiri tuba, Yeesu hiĩ qabiqabisi Sadukaayoo hari ilaki'isa dosi, inay gii kurunkuridiri sliimaa daqa Yeesuge. <sup>35</sup> Leẽ tla/aã gooinay yaa maarimuu

---

✧ **22:32** 22:32 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 3:6.

gu sariyaa da diini da Yahuudi, ina gi maasi Yeesu hari hatliru tuba, <sup>36</sup> “Maarimuu, ilakaawa haloo na didiri sariyaage hiicataraa da goõ?” <sup>37</sup> Yeesu gugi ilaki’isi ina tuba, “ ‘Slae Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, hari muuna googu goõ, hari ilahudaa koku goõ, hari waaway googu goõ.’<sup>☆</sup> <sup>38</sup> Haã na ilakaawa da didiri haa da kaari ba/ay ilakaawa goõ. <sup>39</sup> Ilakaawa da cadii dingaa slaaslaaqasidi haa hatee na nahaã tuba, ‘Slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla’ade gooay ugu lenkoogu.’<sup>☆</sup> <sup>40</sup> Sariyaa da Musaa, haa caacaahhamisu gu tletimiisee da Iliitleemu, yoó daqa ilakaawati da cada dahhi.”

*Kristu ti Nanku miyaa*

*(Maariko 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

<sup>41</sup> Qatlay Farisaayoo giyaa ilii kurunkuridiri sliimaa, Yeesu gigi maasi inay tuba, <sup>42</sup> “Unkuray hoó malee ilahudeemisiday tuba, Kristu na miyaa? Kara ina ti Nanku miyaa?” Inay gugi ilaki’isiri tuba, “Ina ti Nanku Dawdi.” <sup>43</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Inkoo, hiti malaa’ay tuba, hari /uuru gu Muuna gu Iliitleemu, Dawdi gu eteedina ina ‘Looimoo gu Goõ,’ kara, kakaana tuba,

<sup>44</sup> Taataa Iliitleemu, yaa kaay sa Looimoo goy gu Goõ tuba,  
 ‘Tbiidi hari bara doyi da /uya,  
 qatlayka'a naqatloo gamaa ilii qaase fa/ayaa doogu,

☆ **22:37** 22:37 Yu’udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:5.

☆ **22:39** 22:39 Yu’udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

biraa gu ye'eeroo kokuu.'☆

<sup>45</sup> Inkoo, bere Dawdi, Masiiya gwaati eteediidina, 'Looimoo gu Goõ.' Inkoo Masiiya malee kara nankosi tleehhidi?" <sup>46</sup> Te'esii, wanaaba heedi gwaay dahhasu ilaki'isa Yeesu gimba lensee. Tlaatleesoo da baloteesaa, wanaaba heedi lensee gwaa koisu kara maasa Yeesu.

## 23

*Yeesu ilii'oo'i maarimamaa da sariyaa haa giyaadimiisee // da diini da Wayahuudi*  
(Maariko 12:38-39; Luuka 11:43, 46; 20:45-46)

<sup>1</sup> Qariqaaqari, Yeesu gi kaay sa raqatee da hida, sliimaa haa sirakoomiisee dosi tuba, <sup>2</sup> "Maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo konay hiidahhasa da caacaahhamisu hida sariyaa da Musaa. <sup>3</sup> Inkoo, unkuray muriidakina inay haa yondiida gimba goõ dangoo ilafahhadiye. Teesaaqay see, hhanti sirakontay yondu gooina, sa gimba inay yoó yondiidiyaa'iiba, gimba giyoó kakaanee. <sup>4</sup> Inay yoóti /uureemisiyay hida, ma yondiidiri gimba gwaa karaarahhu haa gwii lou. Teesaaqay see, inay loi yoó koisiyaa'iiba yondu, gimba gumati coko'u see, sa iliiawaraa inay yondukee gwii loou. <sup>5</sup> Inay yoóti yondiidiyay gimba goõ, digima arimi ha hida. Inay yoótii kufiminay pandaduge haa dabainge idadu daa boó'misi hari faloo hiriisaaee pahha, gwaa koomee wa'ay koinay daqeemoo gu handikaa da sariyaa. Kara, yoóti tledeemisiyay sansabiloo gu

☆ **22:44** 22:44 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 110:1.

qayroo koina.\* <sup>6</sup> Qatlay gu losonage, yoó slaiyay ibinaa kiteeri doó ilii ibiidiye dahaa gu muree, haa sinagoogige yoóti slaiyay ibinaa kiteeri gu pandaage. <sup>7</sup> Slime, inay yoóti slaiyay digima cehheemisi ha hida hari muree sokooniige, haa digigi eteedina 'Maarimamaa.'

<sup>8</sup> Inkoo, unkuray dangu hhanti eteedina, 'Maarimamaa,' sa gimba, Maarimuu googuna ti leë kilesi, unkuray goõ ti hhiee. <sup>9</sup> Slime, unkuray hhanti eteedintay heedi lensee, 'Taataa,' ti'ii khoodoo, sa gimba, Taataa googuna ti leë kilesi, ina gu rawaa gu rawge waara. <sup>10</sup> Kara, unkuray dangu hhanti eteedina 'Giyaadimiisee,' sa gimba Giyaadimiisay googuna ti leë kilesi, na Kristu. <sup>11</sup> Heedi gu didiru ba/ay da unkuray goõ tla/aã googunay, ina kwanda gi yondimiisay googuna tleehhidiye. <sup>12</sup> Heedi gungoó hiitlaysa ina lenkosi, hikee dugu hii/etisi ha Iliitleemu. Kara hika'a gungoó hii/etisa, hikee dugu hiitlaysi ha Iliitleemu.

*Yeesu ilawaamisi maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo*

*(Maariko 12:40; Luuka 11:39-42, 44, 52; 20:47)*

<sup>13</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee!

---

\* **23:5** 23:5 Gimba gu hhayuki: Maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo yoóti daamisiyay hiriisaaee hhakee haa sansabiloo gu tledi, digima arima ha hida inay ti hida gu koomee ibinaa daa tafa'adi pahha. Gimbaki yaa daqa Handikaa da Iliitleemu dahhi. Teesaaqay see, inay yaa hiiroogisiri ouki hari amoo da tlakwi, sa gimba gu peereehhiya dooina. Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 13:9, 16; Faadoo 15:37-41; Hiislaslaw gu Sariyaa 6:8; 11:18.

Unkuray ha pingiigintay sa hida afamaraa gurii guuma Tawaaloo da rawaa gu rawge, tay unkuray loi see, hiiguntaaiba tawaaloteesii. Kara, ha tlahhaahhamisiday hhakee, gu slae hiiguuma te'esii.†

<sup>15</sup> Hoo antayi, maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti hhiyumitay hhiyuuma da tleedi tlo/osa gu tlawa da didiri, haa hhapee da kaarunge, ma laalaagidiri ma heedi lensee, ma sirakoomiisay gu diini dooguna tleehhidi. Qariqaqari hagoó iliislaydee, unkuray hagoóti /sintay ina, marii boo'í /agitiru waa cada aslaa da Jehanaamuge, ba/ay da unkuray see.

<sup>16</sup> Hoo antayi, unkuray giyaadimiisee daa ilahhamaahhanti! Unkuray hoóti kaaday tuba, 'Heedi gu seelima hari uma gu mara gu didiru gu Iliitleemu, seelirukee ti idoo gooba. Teesaaqay see, heedi gu seelima hari idadu gu sahaabu gu wa'ay gu mara gu didiruge waaree, ina kwanda gi yondiidiye idoo gi seelimi.' <sup>17</sup> Unkuray gwaa ilahhamaahhamee haa gwaa bawmidee! Ti idoo mala na kaari hari khisla? Ti sahaabu, baku ti mara gu didiru gu Iliitleemu, goó /sima sahaabute dagama faadi dagaa tlinti'isi sa Iliitleemu?

---

† **23:13** 23:13 Hhayuũ gu 14: Hoo antayi maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti afi/utlitayi mogombiisee idadu goõ gi konee. Kara, hari firoo dooguna da tleedi pandaa da hidage, hangoóti koisiday laqaru tuba, unkuray ti hida gu hhoi. Teesaaqay, /agitiru googuna gumaa didiru ba/ay da hika'a gu wakinay. Handikaa wa'a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.



18 Kara hoó kaaday tuba, 'Heedi gu seelima hari masabaahu ti idoo gooba. Teesaaqay see, heedi gu seelima hari sadaaka dii qaasi rawaa gu masabaahuge sa Iliitleemu, hikee kwanda gii gaasiye seeliru gosi.' 19 Unkuray gwaa ilahhamaahhamee! Ti idoo mala na kaari? Ti sadaaka, baku ti masabaahu doó /sima sadaakatee dagama tlinti'isi sa Iliitleemu? 20 Teesaaqay, heedi gu seelima hari masabaahu, yoóti seelina hari masabaahutee haa idadu goó, dii qaasi rawaa gu masabaahuge. 21 Kara, heedi gu seelima hari mara gu didiru gu Iliitleemu, ina hiti seelina hari marakee gu didiru, haa Iliitleemu, ina goó ibiida marakesii. 22 Kara, ina goó seelima hari rawaa gu raw, yoóti seelina hari kitiĩ gu tawaaloo gu rawaa gu rawge waara, haa hari uma gu Iliitleemu goó ibiida rawaa gu kitikeesii.

23 Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa peereehhiisee! Unkuray hoó maguumitay hadimisu leẽ da mibi da munanaa, binsaarii haa jiira,‡ tay hoó iliiqaasi-daaiba gimba gu kaaru gu sariyaa da Iliitleemu, taqay da haaki gooay, /awaariru haa /ambaraa. Hiĩ na gimba gu kaaru gaã aloo yonditee, da hhe'esi dangugi may afahhama yondiida hikee see waku gu digidaku. 24 Unkuray giyaadimiisee gwaa ilahhamaahhamee! Unkuray hoóti maguumitay biraacanqamisu ineerimoo ma'ay kokunaa gu kitahhugo, tay hagi gwíimintay

‡ 23:23 23:23 munanaa, binsaarii haa jiira: Hiĩ yaati loo/oo da balalu sliimaa hida gu Wayahuudi giyaay qamaamidiyee /agoo dooinay.

gamiyaa. §

<sup>25</sup> Hoo antayi, maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray, peereehhiisee! Unkuray hoótii hhunciday quluúu haa saanii hari khoodoo kilesi. Teesaaqay see, wa'ay gu muunaii kokunay daati haci idadu gu afii/utlidu haa hheehha. <sup>26</sup> Ye Farisaaymoo gwaa ilahhamu! Gesaa hhuncii quluúu haa saanii hari wa'ay, hari danda see yoo asu ilabu'udiyay.

<sup>27</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa peereehhiisee! Unkuray hangwati slaaslaaqasidiri haa ayisasu daa maakhi hari cakalaa, doó arine gu hhoi hari khoodoo kilesi. Teesaaqay see, wa'ayge daati haci fararu gu hida gwaa kaka/ee haa slasla/ima wa/a. <sup>28</sup> Namati teesaaqay, unkuray hari khoodoo pandaa da hidage, dangoóti arina kontay ibinaa daa tafa'adi. Teesaaqay see, wa'ay gu muunaii kokunay unkuray haati hacidiri peereehhii haa tlakwaroo wa/a.

<sup>29</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti tlehhitay ayisasu gu tletimiisee da waka'alee da Iliitleemu haa hoóti tlemiday ayisasu gu hida gu koomee ibinaa daa tafa'adi. <sup>30</sup> Kara, hoó kaaday tuba, 'Bere haati aloo ibiidana balalu hhakiray gu ayii

---

§ **23:24** 23:24 biraacanqamisu ineerimoo ma'ay kokunaa gu kitahhugo, tay hagi gwi'mintay gamiyaa: Yeesu yaati kakaakana sa Yahuudi tuba, konay diliqimaa gu iliikomamidu gu sariyaa da digidakwi, idoo giyoo ilii biraacanqasiyee gooy sunsuriya ma'ay koinaa gu kitahhuugo, teesaaqay see gi mayri iliikomamidu sariyaa da deni da Iliitleemu.

kotii, hangaa ilagaasanaaba haa inay, cu/uduũ gu tletimiisee da Iliitleemu.’ <sup>31</sup> Inkoo, hari kaawaraa teesaaqay, unkuray hanti ilatlaydiri tuba, unkuray ti laqwaloo da hida hhakira, gwaa cu/ee tletimiisee da Iliitleemu. <sup>32</sup> Inkoo, aarimida gaasaw yondukira gu tlaku giyaa tlaatleesiri ayiĩ kokuna! <sup>33</sup> Unkuray ti deesasee, kara ti laqwaloo da deesasee, gu koomee qada gu dihhu! Unkuray hii/ƿidaaiiba hukumuu gu aslaa da Jehanaamu doóba hhamaraa.

<sup>34</sup> Sa gimbaki, yu'udaa ana haa ya/aba daqa doogunay tletimiisee, hida gu koomee waaway haa maarimamaa. Wakinay tla/aã gooinay, unkuray hagimaa cu/uday, wakinay hagimaa hiitluhhumisiday, wakinay hagimaa difiday hari hhadoo sinagoogaguu kokunay, haa gigi gu-sisintay yaamu haa yaamu. <sup>35</sup> Teesaaqay, ceedee da hida goõ gu koomee ibinaa daa tafa'adi, daa tuutuquti maa daqa doogunay wante. Haa teesaaqay laqadiri tlaatleesoo da ceedee da Abeeligo, gwaa kooma ibinaa daa tafa'adi, ceedee da Sakariyaa naqatloo nanku Barakiyaa, gaa gaasidiri mara gu didiruge gu Iliitleemu, tla/antla/a gu daqa daa tlinti'isige haa masabaahu. <sup>36</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, hukumuu gu gimbaki goõ gu tlaku giyaa yondiidiri yaati khay daqa laqwalotii.

*Yeesu gaiidi sa hida gu Yerusaleemu  
(Luuka 13:34-35)*

<sup>37</sup> De Yerusaleemu, Yerusaleemu, doó cu/a tletimiisee da Iliitleemu, haa gi cakhadinta hari tle/eẽ, hhakira daa ya/abi daqa doogii! Kara ti

waa maka ana haa sla'a hiikurunkura ya'ay koki, konkiya gooay idoo giyoó ilii kurunkuride concaa dosi biraa gu hhababeeraa kosii. Teesaaqay see, unkuray haa si'idiri. <sup>38</sup> Yu'udaa! Yaamu kokuna digiĩ may makeebauumaage. <sup>39</sup> Gu lou, sangu kaay, ana hanimaa antaaiiba kara, qatlayka'a naqatloo gamaa ilii kaadee tuba, 'Dugwaa /aafi hikee gwaa khawa hari uma gu Looimoo gu Goõ.'✧ ”

## 24

*Mara gu didiru gu Iliitleemu tlakweemisu gosi (Maariko 13:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> Inkoo, Yeesu giyaa iliica'í efeenaa da mara gu didirugo gu Iliitleemu, sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri, ma sugu laqaniri tlehhinay gu marakee gu didiru. <sup>2</sup> Te'esii, ina sigigi kaay inay tuba, “Maraki goõ haguũ antirii? Gu lou sangu kaay, maa wantaaba tlaa/a lensee damaa meeta rawaa gu tlaa/a wakay, tle/eẽ goõ digimaati muumu/una.”

*Ilahufidu haa laba'asu*

*(Maariko 13:3-13; Luuka 21:7-19)*

<sup>3</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii ibiidi oõ gu Miseyituu-nige,\* sirakoomiisee dosi yaagi khayri daqa dosii inay kilakoina, haa gugi maasiri tuba, “Sandi kaade, gimbaki maa malaalee hiica'í? Kara mala namaa laqanta khawaraa doogu, haa hiifaakoo da qatlay?”

---

✧ **23:39** 23:39 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:25-26. \* **24:3** 24:3 oõ gu Miseyituunige: Qatlaykira oki yaa kona khai wa'a gu miseyituuni.

4 Yeesu sigigi ilaki/isi inay tuba, “Hangu ga/aydee, heedi lensee hhanti hiicori unkuray. 5 Sa gimba, hida wa/a yaa khakhayay hari uma goy, tay kakaanay tuba, ‘Ana na Kristu,’ kara inay maa hiicoridiyay hida wa/a. 6 Qatlaykeesii maa akhamisidayi gau haa saahasahhay gu gau, unkuray harimaa hhantii tla'aday. Gimbakee kwanda gii ca/ye gesaa, baloo da hiifaakoo loi kahhada. 7 Hhapee leē maa qwaatlida haa hhapee waka, tawaaloo leē maa qwaatlida haa tawaaloo waka. Kara, damaa wana qori haa kintleemoo daqeemoo paslaapasloo. 8 Gimbaki sliimaa ti tlaatleesoo kilesi, ti tlaatleesoo gu ba/adaa gu hadee da sla'a hiidawa.

9 Qatlaykeesii, hida gu hhapapu goō hangumaa ooyinayi, danguma leehhisi laba'asuge haa maa cu/iyay unkuray. Kara inay hangumaa wakiyay, sa gimba gu uma goy. 10 Hida wa/a maa mayay /imbaraa dooina gi konee daqa dooi, hingimaa hiifookimidiyay inay haa inay haa hingimaa wakaawakiyay. 11 Kara, tletimiisee wa/a da afa'afuuma maay caca/ada, haa maa hiicoridiyay hida wa/a. 12 Tlakwaroo maay roogita, sa gimbakee sla'amuu gu hida wa/a maa caaqu-umidi. 13 Teesaaqay see, heedi gumaa hiikaasa /imbaraage hiifaakoo naqatloo, hikee dugunimaa ilabu'una ha Iliitleemu. 14 Gimbaki gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu, dugu kakaana kooroo gonge, ilatlawa pahha sa hida gu hhapapu goō. Te'esii, hiifaakoo da kooroo maa asu khayda.

*Slahhaa'asa da slasla/ima  
(Maariko 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

15 Teesaaqay, hamaa antayi slashaa'asa da slasla'ima, hii sihhiti daqa daa tlinti'isige. Gim-baki dugwaa gimbuusi ha tletimiisay Danieeli. Heedi gu somima gimbaki caahhiye ma'aana dosi.✧ 16 Qatlay gamaa ilii antee teesaaqay, kwanda hida goó hhapee da Yudaayage ibi-idee, maati cira lakidiyee omeerige, ma ba'aniri. 17 Baloteesii, heedi damaa slaye rawaa gu pem-beege, hhantii hii/eeti sa hiiowaraa idadu kosi wa'ay gu marago. 18 Kara, heedi damaa slaye qaymooge, maa hhanti ki'i ayage sa hiiowaraa jurungii dosi. 19 Gu lou, hamaa antayi bal-alu hhakee gumaa tlakwi hari khisla daqa tigay gumaa koomee hubay haa hhaka'a gumaa ru'umisee daa/a/ee! 20 Inkoo, firima Iliitleemu lakidimoo googuna, maa hhantii ca'i qatlay gu madenge, baku baloo da Sabaatoge. 21 Qatlaykee damaa wana laba'asu gu didiru. Laba'asu da hikee gooay kahhi hiica/a yadaa tlaatleesoo da khoodoogo haa letuti naqatloo, slime etaa maa hiica'yaaba da hikee gooay. 22 Bere Ili-itleemu yaa aloo ilakere'esiyaaba balalu hhakee gu laba'asu, wanaaba heedi lensee, gwaa aloo ba'ama. Inkoo, sa hida kosi giyaa hiileehhi, Iliitleemu ilakere'esi balalu hhakee.

23 Qatlaykeesii, bere maa akhasidayi hida kakaanay sa unkuray tuba, 'Yu'udaa! Kristu wana ti'ii!' Kara wakinay bee, 'Wana yade!' Hamaa hhanti /ambiday, hikee ti gimba gu afa'afuuma kilesi. 24 Gu lou, qatlaykeesii, damaa hiica'i hida wakinay hingumaa hiiduubee tuba,

---

✧ 24:15 24:15 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 11:31.

inay na Kristu. Kara, damaa hiica'í tletimiisee da afa'afuuma see. Afa'afuusetee maa laqaaqanay gimba gu denu gu afa'afuuma haa gimba gu baka'asa hida, ma koisiri hiicoriduu hida daa hiileehhi ha Iiittleemu. <sup>25</sup> Yu'udaa, ana sanguũ kaay unkuray gimbaki sliimaa, qatlay gi ilii kahhiye hiica'araa.

<sup>26</sup> Teesaaqay, bere hida wakinay kaayiyay sa unkuray tuba, 'Yu'udaa, Kristu wana yade kongoqomeege,' unkuray hhanti hada kayday yade. Slime bere kaayay tuba, 'Yu'udaa, wana sagayge,' unkuray hhanti /mbiday. <sup>27</sup> Nanku Heedi khawaraa dosi, maa mankaraaiya pahha taqay, idoo giyoó ilii manka'aside ilacindoo gu rawaago, ilacindoo gu biraa naqatloo. <sup>28</sup> Namati teesaaqay, daqa da iliiwane sayni, te'esii gwadi-isu ginoó ilii kurunkuridi.

*Nanku Heedi khawaraa dosi  
(Maariko 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

<sup>29</sup> Qariqaaqari damaa iliicatiye balalu hhakira gu laba'asu,

'Letu dagamaay bo'eesi.

Slehheẽ maay da'yaaba,

tica'eerii maay huhuiyay rawgo,

/uuru gu idadu gu rawge waaree, dugumaa ringirinqisi.'✧

<sup>30</sup> Da hhe'esi, laqaru gu Nanku Heedi dugumaa arina rawaa gu rawge. Te'esii, hida gu hhapapu goõ koorooqe maa gaiidiyay. Inay gumaa arinayi Nanku Heedi, yaa hii'eeti hari tlonga rawaa

✧ **24:29** 24:29 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 13:10; 34:4.

gu rawgo,✧ hari/uuru haa wanqamee da hhoiney gu didiru. <sup>31</sup> Afoo da didiri da paranda dagamaa hiifahhi rawaa gu rawge. Te'esii, ina maa ya/abi malayika dosi, inay maa hiikurunkuriyay hida kosi giyaa hiileehhi, bareemoo cigahhago gu khoodoo goõ.

*Ila'aa'aatisa da/ancimoo*  
(*Maariko 13:28-31; Luuka 21:29-33*)

<sup>32</sup> Inkoo, hari amoo da /ancimoo hangu caa-caahhamisidee ila'aa'aatisateesaa. Qatlay el-emu kosi giyoó iliinaanaíyee haa loo/oo dosi yaagi kucufida, te'esii unkuray hoó caahhaday tuba, qatlay gu madeẽ yaani daadaauusi.

<sup>33</sup> Namati teesaaqay, qatlay unkuray gamaa illi antee gimbaki goõ sanguũ kaay hiicacaí, caahha tuba, Nanku Heedi yaani daadaauusi ki'araa, ilaciya gu afamaraage wana. <sup>34</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, laqwaloti da inkoo hiicatidaaba, qatlayka'a naqatloo gimbaki goõ gimaa iliicaíye. <sup>35</sup> Raw haa hhapee maa hiihhancooiyay. Teesaaqay see, gimba goy maa hiihhancooiyaaba coko/ó see."

*Wanaaba heedi gu khua baloo gimati qatlay gu hiifaakoo*

(*Maariko 13:32-37; Luuka 17:26-30, 34-36*)

<sup>36</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Hhaku heedi lensee gu khua baloo haa qatlay gu hiifaakoo, malayika see rawaa gu rawge hhidinay, Nanku Iliitleemu see hhidina. Balotee Taataa kilesi naga khui. <sup>37</sup> Ido da iliwane gooy balalu hhakira gu Nuuhu, teesaaqay daganimaa

✧ **24:30** 24:30 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:17.



ilii wana, qatlay Nanku Heedi gimaa iliiki/íye khoodrooge. <sup>38</sup> Balalu hhakira qatlay ilawa/íya giyaa ilii kahhade khawa, hida yaa /agiiginay haa yaa kitahhaahhanay, yaa khabiibinay haa digaa khabiibina, balotira naqatloo, Nuuhu giyaa ilii day wa'ay gu safiinage. <sup>39</sup> Hida hhakee yaa baraslayiriiba ti idoo mala naay ca/ada, balotira naqatloo ilawa/íya giyaa ilii khaydi, digigi takoobi goõ. Teesaaqay daganimaa ilii wana, qatlay Nanku Heedi gimaa ilii khaye. <sup>40</sup> Qatlaykeesii, hida cada maa qaymooge wanay, leẽ dugumaay oyi, leẽ dugumaa may. <sup>41</sup> Tigay cada maa saadiidinay sliimaa, leẽ dagamaay oyi, leẽ dagamaa may.

<sup>42</sup> Inkoo diliqa, sa gimba ha hhidintay ti baloo haloo, Looimoo googuna giyaa iliiki/íye. <sup>43</sup> Unkuray caahha nara'a gimbaki. Bere looimoo gu mara hiti caahhi qatlay daa ilii khaye fiisiisay, hiisee/íyaaba mara gosi duguma cihhi ha fiisiisee. <sup>44</sup> Teesaaqay, unkuray see hangu ilakhuukhu'usidee nara'a, sa gimba, Nanku Heedi himaati khay, qatlay unkuray hangoóba iliipa'aru."

*Yondimiisay daa/ímbi haa hĩ daaba/ímba  
(Luuka 12:41-48)*

<sup>45</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Ti miyaa na tongimoo daa/ímbi haa gu kooma waaway, daa qaasi ha looimoo gosi, ma wariiqadimidi tongee dosi wakinay, haa sigima hadimisi /agoo hari qatlay daa qaasige? <sup>46</sup> Dugwaa/aafi tongimoka'a, looimoo gosi gimaa iliiki/íye hhiyuumago, gugi slay ina yondiidi, yondukira sugwaa taatahhi.

<sup>47</sup> Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee, looimoo gosi gu qaasi tongimokee, ma wari-igadimidi khooslay gosi goõ. <sup>48</sup> Inkoo, ilatahha tongimokee gu tlaku, ina ilahudeesi muuna gosii tuba, 'Looimoo goy yaanii kaai ki/araa.' <sup>49</sup> Da hhe'esi ina tlaatleesi difoo tongee dene'ee kosi, tay/agina haa kitahhana sliimaa haa oonimiisee. <sup>50</sup> Looimoo gu tongimokee yaati khay, baloo gubasli iliipa'aru haa qatlay gi hhidine tongimokee. <sup>51</sup> Te'esii, looimokee gutii kerekere'emisi tongimokee bareemoo haa bareemoo, haa gugi qaasi raqa lenge sliimaa haa peereehhiisee. Taysi daganimaa ilii wana/aa/umu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amee da laba'asu."

## 25

### *Ila'aa'aatisa da sagameeru mibi*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Qatlaykeesii Looimoo gu Goõ gimaa iliiki'ye, Tawaaloo da rawaa gu raw, hingimaati slaaslaaqasi haa sagameeru mibi pahha, gwaay owee caa'asoo dooina, gi waaudiri sa amoodabaawa looimoo gu khaboo. <sup>2</sup> Sagameeru kooani tla/aã gooinay yaa bawmidiri, kooani yaa konay waaway. <sup>3</sup> Hhakira gwaa bawmidee qatlay giyaa ilii oyiri caa'asoo dooina, inay yaay oyiriiba du'ya waka da hi-roogisa. <sup>4</sup> Hhakira gwaa koomee waaway, inay yaay oyiri caa'asoo dooina sliimaa haa khooslay gu du'ya waka.

<sup>5</sup> Inkoo, looimoo gu khaboo giyaa ilii kaai khawaraa, sagameerukee goõ gi tlaatleesiri gu-fimisu, haa gi tooina guiri. <sup>6</sup> Qatlay gu

amasidiira, maahhoo dagagi akhasi kakanta tuba, 'Yu'udaa! Looimoo gu khaboo yaa khoci! Ca'aaruu, taa/amida amoo dabaawakuna.'  
<sup>7</sup> Da hhe'esi, sgameerukira goõ mibi gii tlayri gu'udeego, gi ilakhuukhu'usiri caa'asoo dooina.  
<sup>8</sup> Hhakira gwaa bawmidee gi kaayri sa hhakira gu koomee waaway tuba, 'Sandi qaydee du'ya dooguna coko'o, sa gimba caa'asoo doori hiñ tlaatleesiri hhamaahharu.'  
<sup>9</sup> Te'esii, hhakira gu koomee waaway gi ilaki'siri inay tuba, 'Suti, du'yati bu'udisidaaba dandiray haa unkuray. Taa/amida daqa hida goó naadimee du'ya, sang-waay kirigidee.'

<sup>10</sup> Inkoo, hhakira gwaa bawmidee giyaa ilii waaudiri sa kiriga kawa da du'ya, looimoo gu khaboo yaagi khay. Te'esii, sgameerukira gu kooani gungaa ilakhuukhu'usu, gii guniri sliimaa haa ina losona gu khabooge, da hhe'esi afamaraa dugugi khiidimi. <sup>11</sup> Qariqaaqari, sgameerukira wakinay inay see yaagi khayri, gi eteediri tuba, 'Looimoo, looimoo, sandi afiiooyinte afamaraa!'  
<sup>12</sup> Te'esii, looimoo gu khaboo gigi ilaki'si inay tuba, 'Gu lou sangu kaay ambee, ana hangu hhidima unkuray!'  
<sup>13</sup> Inkoo diliqa, sa gimba ha hhidintay baloo gimati qatlay see, Nanku Heedi gimaa iliiki'ye."

*Ila'aa'aatisa da tongee tami saa taatahhi peesay*

*(Luuka 19:11-27)*

<sup>14</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Tawaaloo da rawaa gu raw maa ila'aa'aatisa da heedi waku pahha, gwaa sla'a hhiyuuda yaamu gu segenge.

Ina yaa eteedi tongee dosi, haa sigigi taatahhi khooslay gosi, magu haraa iliikoniri. <sup>15</sup> Ina gi taatahhi sa tongimoo leē talanta kooani,\* sa waku sugugi taatahhi talanta cada, kara waku sugugi taatahhi talanta leē. Da hhe'esi, ina gi tosaa waaudi hhiyuma dosiige.

<sup>16</sup> Hikira saa taatahhi talanta kooani, cirakiray lenge gi waaudi haa gi kirigirukay, gi slay faydaa talanta waka kooani. <sup>17</sup> Namati teesaaqay, hikira see saa taatahhi talanta cada, ina see gi slay faydaa talanta waka cada. <sup>18</sup> Teesaaqay see, tongimokira saa taatahhi talanta leē, ina yaa waaudi, gi fooli bonda hhapeege, haa gi tipi te'esii peesaykira gu looimoo gosi.

<sup>19</sup> Qariqaaqari daa ilii cati balalu wa'a, looimoo gu tongetee yaagi ki'i hhiyuma dosaa. Ina gi maasi tongee dosi, idoo giyaa laqiri hari peesay gosi sigaa taataahhi. <sup>20</sup> Tongimokira gwaa oowu talanta kooani yaagi khay, haa gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ugu sinaa taataahhadi ana talanta kooani. Inkoo, yu'udiyaa haa slay faydaa talanta waka kooani.' <sup>21</sup> Looimoo gosi gi kaay tuba, 'Nara'a, ugu ti tongimoo gu hhou haa daa /ambi. Ugu haã laqanti /ambaraa gimba gu digidakuge, ana hagu qaasa ma wariiqadimiti idadu wa'a. Inkoo, khoca hha'aluudi sliimaa haa ana, looimoo googu.'

---

\* **25:15** 25:15 talanta kooani: Hii yaa peesay wa'a hari khisla. Talanta leē yaa qoomay gu peesay, gwaa bu'udisu buaraa yondimiisay, sa yondu gosi gu koraraa mibi haa laho'o. Talanta kooani yaa qoomay gu bueemaa gu koraraa mibeeri dagati.

<sup>22</sup> Tongimokira saa taatahhi talanta cada, ina see yaagi khay, gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ugu sinaa taatahhadi talanta cada, ana haani slay faydaa talanta waka cada.' <sup>23</sup> Looimoo gosi gi kaay tuba, 'Nara'a, ugu ti tongimoo gu hhou haa daa /imbi. Ugu haã laqanti /imba gimba gu digidakuge, ana hagu qaasa ma wariiqadimiti idadu wa/a. Inkoo, khoca hha'aluudi sliimaa haa ana, looimoo googu.'

<sup>24</sup> Da hhe'esi, tongimokira saa taatahhi talanta leẽ yaagi khay, gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ana haa caahhi ugu ti heedi gwaa karahhu, goó bu'uma daqa gwaabage ilii daamisu, haa goóyi kurunkurima daqa goobago ilii pasidisa pisagaroo. <sup>25</sup> Teesaaqay ana haa tla'amuudi, talanta doogu hagagi tipakay hhapeege. Inkoo, yu'udiyaa khooslay googu nahiĩ.'

<sup>26</sup> Looimoo gosi gugi ilaki/isi ina tuba, 'Ugu ti tongimoo gu tlaku haa naa/amiisay! Ugu ha khu'uda tuba, ana hoóti bu'uma daqa hanaabage ilii daamisu pisagaroo, haa hoótii kurunkura baruũ daqa hanaabago ilii heele'emisu!

<sup>27</sup> Teesaaqay, ugu kwanda gaa aloo qaaside peesay goy benkige. Qatlayki gaani ilii ki/e, hangii owu peesay goy sliimaa haa faydaa dosi.'

<sup>28</sup> Looimoo gosi gi ilafahhi tuba, 'Afi/utlakunayi talantatee da leẽ gi kone, hadisakana sa tongimoka'a gu kooma talanta mibi. <sup>29</sup> Heedi gu kooma gimba gu Iliitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla, haa maa kona wa/a. Kara hika'a goóba caahha gimbakee, gimati koomi see caahhatee da coko/o, dagoóti afi/utli daqa

dosaa.† <sup>30</sup> Inkoo, tongimokee gubasli faydaa, kwahhakunay khoodoo hantee da didirige. Taysi daganimaa ilii wana/aa'imu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amee da laba'asu.' ”

*Hukumuu gu baloo da hiifaakoo*

<sup>31</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Kara, qatlay Nanku Heedi gimaa iliiki'ye hari wanqamee dosi, sliimaa haa malayika goõ, ina ginimaa ilii ibiidi rawaa gu kitii gu tawaalooqe gu wanqamee dosii. <sup>32</sup> Hida gu hhapapu goõ digimaay kurunkuri pandaa dosii. Te'esii ina gimaa amaslina, de'emisay gooy idoo giyoó iliiamasline bee'u haa aaraa. <sup>33</sup> Ina maa qaasi bee'u hari bara da daba gosi gu /uya, aaraa hari daba gosi gu basa. <sup>34</sup> Da hhe'esi, mutemi maa kaay sa hhakira gu bara dosi da /uya tuba, 'Khocaa unkuray daa /aafi ha Taataa gooi! Aalima tawaaloo daa ilakhuukhu'usi ha ina, yadaa daa ilii tleehhi khoodoo. <sup>35</sup> Ma'aana, haa kooma qori, sinigi qaydiri /agoo, haa kooma wakhaa, sinigi qaydiri ma'ay gu kitahhu, ana yaa dahaa, hanigi kwahhasuusidiri. <sup>36</sup> Kara, haa koomaaba qayroo, unkuray sinigi hadisidiri qayroo, haa mama'a, hanaagii yu'umidukaydiri, haa khiidimooge waara, hanaagi ilakhookhokuu kaydiri.’

<sup>37</sup> Da hhe'esi, hida hhakee gu koomee ibinaa daa tafa'adi, gumaa ilaki'isiyay ina tuba,

---

† 25:29 25:29 Gimba gu hhayuki: Gimbaki hinditi muuna hii/atliitlimisi ma yondiidani yondu gu lliitleemu hari idadu ga kone,/uuru gu qawaraa gu muunaii, haa sandii roogisi wa'a hari khisla. Hida goõba yondu teesaaqay, hika'a see gu coko'u gi konee digi afii'utli idadu hhakee.

'Looimoo gu Goõ, gwaa malaalee arini ugu konta qori, sugugi hadisani /agoo, haa konta wakhaa, sugugi hadisani ma'ay gu kitahhu? <sup>38</sup> Gwaa malaalee arini ugu ti dahaa, hagugi kwahasuusi, haraa sla'ay wanta, sugugi hadisani qayru? <sup>39</sup> Kara, gwaa malaalee arini mama/ada, baku haa khiidimooge wanta, hagwaagii yu'umidu kayni?'

<sup>40</sup> Te'esii, mutemi maa ilaki'isi inay tuba, 'Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, idoo gaa ilii yonditiri sa leẽ gu hhiee hhangi koi gu kaariiba, gimbakee ana sugunaa yonditiri.'

<sup>41</sup> Da hhe'esi, ina maa kaay sa hhakira guri bara da daba gosi gu basa tuba, 'Waauda tiaa daqa dooaa unkuray daa ilawaasi! Taa/amida aslaa doóba hhamage, daa ilakhuukhu'usi ha Iiitleemu sa Biriisimoo haa malayika dosi. <sup>42</sup> Ma'aana ana haa kooma qori, sinaa qaydiriiba /agoo, haa kooma wakhaa, sinaa qaydiriiba ma'ay gu kitahhu. <sup>43</sup> Kara, ana yaa dahaa, hanaa kwahasuusidiriiba, haraa sla'ay waara, sinaa qaydiriiba qayru, haa mama/a gaa ilii khiidimooge waare, unkuray hanaay yu'udakaydiriiba.'

<sup>44</sup> Te'esii, inay maa ilaki'isiyay ina tuba, 'Looimoo gu Goõ, hagwaa malaalee arini haã qoriti, haa konta wakhaa, ugu yaa dahaa, haa kontaaba qayroo, haa mama/ada, haa khiidimooge wanta, dandiray hagugi mayni iliiawa?' <sup>45</sup> Da hhe'esi, mutemi sigimaa ilaki'isi inay tuba, 'Gu lou, sangu kaay, idoo gaa ilii maydiri iliiawaraa, leẽ gu hhiee hhangi koi gu kaariiba,

haati si'idiri iliiawaraa ana.' <sup>46</sup> Da hhe'esi, hida hhangi gu koomee ibinaa da tlakwi maay gunay /agitiru gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Hhakira gu koomee ibinaa daa tafa'adi, maay gunay slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo."

## 26

*Ilakhuukhu'usa da gaasaraa da Yeesu*

*(Maariko 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yohaana 11:45-53)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee goó, gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, <sup>2</sup> "Unkuray ha khu'uday tuba, balalu cada giyoo hiicatiyee yoo losona gu Pasaaka. Nanku Heedi dugu tlanki haa dugwii tluhhumisi musalaabage."

<sup>3</sup> Qatlaykee hhapalooee da deni haa gaduñ gu Yahuudi, yaay kurunkuridiri mara gu hhapalooay gu didiruge, uma gosi na Kayaafa. <sup>4</sup> Inay gi ilakhuukhu'usiri, idoo gi ilii ooyiyee Yeesu hari hhaaboo, magu gaasiri. <sup>5</sup> Gi kaayri tuba, "Hhanti yondiidana gimbaki qatlay gu losonage, hida yoo ba/atii /sinay khoslongora."

*Yeesu dugu maakhi du'ya Betaniyaage*

*(Maariko 14:3-9; Yohaana 12:1-8)*

<sup>6</sup> Yeesu yaa tongoo da Betaniyaage wana, mara gu Simoonige, gwaa kooma waka'alee ga/ay gu buubaa. <sup>7</sup> Te'esii hadee waka yaagi khaydi daqa



dosii, yaa konta khoosliya da hhoi da alabaasita,\* daa kooma du'ya da tafu gu hhou haa da beyii dihhi. Hadetee gii tuutuqudi du'yatee saga gu Yeesuge, Yeesu giyaa ilii ibiidi meesaage sa/agoo. <sup>8</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii aniri gimbakee, gi slahhaahhaairi, kakaanay tuba, "Yu'udaa hadeti idoo gi'i ilii hhamisidi diitiray du'yati. <sup>9</sup> Du'yati danganti aloo hiidahhasi naadiru hari peesay wa'a, peesaykee dugugi hadimisi sa iliiawaraa kwaeeli."

<sup>10</sup> Te'esii, Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, sigigi kaay inay tuba, "Maw ilahufidu hadeti! Ina hinti yonditi yondu gu hhou sa ana. <sup>11</sup> Yu'udaa, balalu sliimaa kwaeeli yoó sliimaa wanay haa unkuray. Teesaaqay see, ana waaraaba sliimaa haa unkuray balalu sliimaa. <sup>12</sup> Hadeti hintii tuutuqudi du'yati daa tafu cuu'udi slaqwa dooi, mani ilakhuukhu'usidi sa qaasaraa doyi. <sup>13</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, qatlay Gimba gu Hhou gu Iliitleemu dugumaa ilii kakaane sa hida daqeemoo sliimaa ti'ii khorotii, slime yonduki gi'i yonditi hadeti, dugumaa kakaana sa hiislaslaw gosi."

*Yuuda/imba dosi hiifookida Yeesu  
(Maariko 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

<sup>14</sup> Da hhe'esi, leē gu sirakoomiisee mibi haa cada da Yeesu, daa eteediidine Yuuda Isikariyooti, gi hadakay daqa hhapalooee da denige,

---

\* **26:7** 26:7 khoosliya da hhoi da alabaasita: Khoosliyati daa hhoi, siringima da coko'i pahha. Kara dagaraa tle'e'e wakinay bo'oimisi, uma gooina na alabaasita. Wa'ay gu khoosliyateesii yaa wanta du'ya, daa kooma tafu gu hhou.

<sup>15</sup> haa sigigi kaay tuba, “Bere ana hiilu/a Yeesu dabiĩ kokunay, unkuray sini mala hadisiday?” Teesaaqay inay sugugi faadiri goboree mibeeri tami da feesa, sugugi hadisiri. <sup>16</sup> Tlaatleesa da qatlaykeesaa, Yuuda gi tlaatleesi dabiidi mucu gu hhou gu hiinawaraa Yeesu.

*Losona gu Pasaaka ilakhuukhu'usa dosi*

*(Maariko 14:12-21; Luuka 22:7-13, 21-23; Yohaana 13:21-30)*

<sup>17</sup> Inkoo, baloo da tlaatleesoo da losona gu mukaatee doóba iliiqaasa hamiira yaa daadi. Sirakoomiisee gi ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, “Kaale sla'ada ma sugu ilakhuukhu'usa kayni daqa da ilii /agoo Pasaaka?” <sup>18</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Taa/amida yaamuge daqa heedi wakuu haa sugu kaadee ubee, ‘Maarimuu yaani kaay tuba, qatlay goy yaani day, mara googuu /agima Pasaaka sliimaa haa sirakoomiisee doyi.’ ”

<sup>19</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee gi laqiri, idoo Yeesu sigaani ilii kaay gooay, inay gi ilakhuukhu'usiri losona gu Pasaaka.

<sup>20</sup> Qatlay daa ilii day khwayaiĩ, Yeesu yaa ibiidi sa /agoo sliimaa ha sirakoomiisee dosi mibi haa cada. <sup>21</sup> Inay giyaa ilii /aggiinee, Yeesu sigigi kaay tuba, “Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, leẽ tla/aã googunay hiniĩ fookidi ana.” <sup>22</sup> Sirakoomiisee dosi gi li'iri hari khisla sa gimbakee, inay gugi tlaatleesiri maamisu tuba, “Looimoo gu Goõ, ti ana goo nugu hiifookida?” <sup>23</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, “Hiĩ gungii tika/u mukaatimoo gosi lagabayge sliimaa haa ana,

hikee noo ana hiifookidi. <sup>24</sup> Gu lou, Nanku Heedi gwaai, idoo daa ilii handikimi gooay Handikaa da Iliitleemuge. Inkoo, yoo ana heedika'a gu hiifookida Nanku Heedi! Yaati ba/ay daqa heedi-keesii, bere dugwaati aloo may laqwaloo.”

<sup>25</sup> Da hhe'esi, Yuuda, hikira gu hiifookida Yeesu, gi maasi tuba, “Maarimuu, ti anagoo?” Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, “Ugu loi niĩ kaadi teesaaqay.”

*Meesaa da Looimoo gu Goõ*

*(Maariko 14:22-26; Luuka 22:14-20; 1 Wakorinto 11:23-25)*

<sup>26</sup> Qatlay giyaa ilii /agiiginee, Yeesu yaa hiiy mukaatimoo, gi kaay /iisoo daqa Iliitleemuge, gugi fendehhemisi, haa gi tosaa hadisi sa sirakoomiisee dosi. Ina gi kaay tuba, “Owaa/agima, haã na slaqwa doyi.” <sup>27</sup> Da hhe'esi, gii oyi qulu/uu gu difaay, gi kaay /iisoo daqa Iliitleemuge, gi tosaa hadisi sa inay tuba, “Kitahhama gonkoku-naa hari qulu/uki. <sup>28</sup> Haã na ceedee doyi da laqama ila'imbidu gu /abu, da tuutuquda sa hida wa'a, digima ilamooyimi tlakwaroo dooina. <sup>29</sup> Ana sangu kaay unkuray ambee, qatlaykaa gu inkoogo ha kitahhaaba kara difaay, balota'a naqatloo gamaa iliikitahhe da /abi, sliimaa haa unkuray Tawaaloo da Taataa gooi.”

<sup>30</sup> Giyaa ilii hhe'esiri raa'amu, raa'amee da daareesa Iliitleemu, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi waaudiri oõ gu Miseyituunige.†

---

† **26:30** 26:30 oõ gu Miseyituunige: Qatlaykira oki yaa kona khai wa'a gu miseyituuni.

*Yeesu tletina tlankaraa dosi ha Peetiro  
(Maariko 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yohaana  
13:36-38)*

<sup>31</sup> Qatlay giyaa ilii dayri onke, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Hari amasi hhanki gu letuti, unkuray gonkokunaa hanoo lakitay ana. Gimbaki dugwaa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba,

‘Ana hamaa sagadahha de’emiisay,

te’esii bee/u goõ gu raqa maati pasidi.’<sup>☆</sup>

<sup>32</sup> Teesaaqay see, qariqaaqari ana goo iliislafe haagii ca/a ayisago, hoo giyaada yade hhapee da Galilaayage.”

<sup>33</sup> Peetiro gi ilaki/isi Yeesu tuba, “Bere wakinay goõ goo lakidiyay, etaa ana hagu lakidaaba ugu.”

<sup>34</sup> Yeesu gi kaay sa Peetiro tuba, “Gu lou, sugu kaay ugu, hari amasi hhanki gu letuti, konkaku giyoo ilii kahhiye ceearaa, ugu hanoo tlankida waa tami.” <sup>35</sup> Peetiro gi kaay tuba, “Bere gwaa'araa goosee, ana kwanda ga gwaae sliimaa haa ugu, etaa ana hagu tlankaaba ugu coko/o seei.” Sirakoomiisee goõ gi kaayri namati teesaaqay.

*Yeesu firiirina yade Getesemaanige  
(Maariko 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

<sup>36</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi hadakay sliimaa haa sirakoomiisee dosi daqa doó eteedine Getesemaani. Te'esii, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Ibiida ti'ii, ana ha hadakaw yaqay ma firoo kay Iliitleemu.”

<sup>37</sup> Ina gii oyi Peetiro sliimaa haa ya'ay hhakira cada gu Sebedaayo haa girigi waaudi. Yade ina gi

<sup>☆</sup> **26:31** 26:31 Yu'udii kitaabuu gu Sakariyaa 13:7.

tlaatleesi li/eemoo haa bahhangara. <sup>38</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Ana ha kooma li/eemoo da didiri muuna gooi, daadaauusa da gwaa'araa see. Inkoo ibiida ti'ii, guula sliimaa haa ana.”

<sup>39</sup> Ina gi waaudi pandaage coko/o, hingirigi kwahhi gii gupu/usi pandaa dosi hhapeege, gi firimi, “Ye Taataa goy, bere diidahhasi, sini surukuside qulu/uki gu laba'asu daqa dooaa. Teesaaqay see, hhanti yondita idoo ga iliislae ana, yondiidi idoo ga iliisla'ade ugu.”

<sup>40</sup> Yeesu gi ki/í daqa sirakoomiisetiray, gigi slay inay hiĩ guiri. Ina gi maasi Peetiro tuba, “Unkuray hangii dahhasidiriibaslii guulimee, gi-mati saa leẽ see? <sup>41</sup> Hhanti gu'uday, firima Iliitleemu, ha ba/atii gii huu'uday koimisuge. Gu lou, muunaiĩ kokuna slaiyay kaba/a koimisu, teesaaqay see, slaqoo kokuna ti nanqweree/iyay.”

<sup>42</sup> Ina gi hadakay kara waa da cada sa firoo, kakaana tuba, “Ye Taataa goy, bere /atlarimoki gu laba'asu hiidahhasi hiicata haniba geregeda, gimbaki bu'udiye idoo ga iliisla'ade gooay ugu.”

<sup>43</sup> Ina gi ki/í kara, gigi slay inay hiĩ guiri, sa gimba ilaa koina yaa haciri gu'udee. <sup>44</sup> Yeesu gigi may inay te'esii, gi waaudi kara waa da tami firooge, gi firimi namati gimbakira gooay gu pandaa.

<sup>45</sup> Da hhe'esi, ina gi ki/í kara daqa sirakoomi-isee dosii, sigigi kaay tuba, “Unkuray hati kahhadaaii haã gu'udiri, haa hangii fiifisidiri? Yu'udaa qatlay yaani day, Nanku Heedi dugu hiilu/í dabaiĩ gu hida gu tlakwige. <sup>46</sup> Tlawaw, paaree na waaudani! Yu'udaa, hikira guni hiifookida, yaa khoci!”

*Yeesu dugu hiifookidi haa dugu ooyi*  
*(Maariko 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yohaana*  
*18:3-12)*

<sup>47</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii kahhiye gimbage, Yuuda, leẽ gu sirakoomiisee dosi mibi haa cada yaagi khay. Sliimaa haa ina yaa wanta raqa da didiri da hida, gwaa koomee pangaaee haa hhadimeerii. Hida hhakee digaati ya/abi ha hhapalooee da deni haa gaduũ gu Yahuudi.

<sup>48</sup> Qatlaykee, Yuuda gu hiifookida Yeesu, yaa hhe'esi yaa laqami sa hida hhakee kakaana tuba, "Hikee goo humba'ade na ina, oowakuna."

<sup>49</sup> Cirakiray, Yuuda yaati tafai daqa Yeesuge, haa gugi cehheemisi tuba, "Maarimuu, hagu hhouu!" Gugi tosaa humba'adi. <sup>50</sup> Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, "Dana'a goy, yondiidi idoo gaani yondu kaydi ti'ii." Te'esii, hida hhakee gii satiri, gi ooyiri Yeesu, haa gugi khiidiniri.

<sup>51</sup> Yu'udiyaa, leẽ gu hhakira gwaa sliimaa waa-ree haa Yeesu, giyaa ilii arimi teesaaqay, yaagi slootisi pangaa gosi, haa gii maahhasi yondimisay gu hhapalooay gu didiru, gugi afakere'esi eea dosi. <sup>52</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Ki'isii pangaa googu looboo dosii, sa gimba heedi goó cu/a hari pangaa, ina see dugooti gaasi hari pangaa.

<sup>53</sup> Ugu ga ilatahhade, ana hiidahhasaabaslii firoo Taataa goy, ina sinaraagi khay ciraai raqoo gu deni mibi haa cada gu malayika?‡ <sup>54</sup> Inkoo, bere ha laqa teesaaqay, yoo malee bu'uta Handikaa da

---

‡ **26:53** 26:53 raqoo gu deni mibi haa cada gu malayika: Gimbaki hari Yunaanaisoo ti gimba gu sirikaarii, doó laqama raqa da didiri da sirikaarii. Hhayukii raqoo mibi haa cada ti malayika 72,000.

Iliitleemu, doó kaawa tuba, gimbakee kwanda gii ca'iye teesaaqay?"

<sup>55</sup> Qatlaykee loi, Yeesu gi kaay sa raqatee da hida tuba, "Unkuray hanti khaydiri hari pangaaee haa hhadimeerii, sa oowaraa ana, ana ti kanimiisay gu sariyaa pahha? Balalu sliimaa ana haa waara mara gu didiruge gu Iliitleemu, haa caacaahhaahhamisa hida, unkuray hanaa oodiriiba. <sup>56</sup> Inkoo, gimbaki goõ hingii laqadi taqay, dama bu'udi gimba daa handikimi ha tle-timiisee da Iliitleemu." Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi goõ gugi mayri ina, gi tooinaa lakidiri.

*Yeesu pandaa da balasaa da didirige*

*(Maariko 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yohaana 18:13-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Da hhe'esi, hida hhakee gwaa oowee Yeesu, gugi leehhisiri daqa Kayaafage, hhapalooay gu didiru. Te'esii, maarimamaa da sariyaa da diini haa gaduũ gu Yahuudi yaay kurunkuridiri sliimaa. <sup>58</sup> Peetiro yaa sirakoomi Yeesu alungo efeenaa da hhapalooay gu didiru naqatloo. Ina gii day wa'ay gu efeenaage, gi ibiidi sliimaa haa hida gwaa ga/aa/awee, ma arimi gimba gwii ca/a daqa Yeesuge.

<sup>59</sup> Inkoo, hhapalooee da deni haa gaduũ goõ gu balasaa da didiri, gi dabiidiri ilatlawa da afa'afuuma daqa Yeesuge, ma slayri amoo dari gaasaraa ina. <sup>60</sup> Teesaaqay see, inay yaa slayriiba ma dakoo lensee, hingamatii ca/amisiri see masaydii wa/a gu afa'afuuma. Hiigaasooge hida cada hingaagii ca/asiri, <sup>61</sup> gi kaayri tuba,

“Heediki yaa kaay tuba, ‘Ana hiidahhasa ilacataraa maraki gu didiru gu Iliitleemu, haa gugi tleehha kara hari balalu tami kilesi.’ ”

<sup>62</sup> Da hhe'esi, hhapalooay gu didiru gi qadidi, gi maasi Yeesu tuba, “Ugu ha ilaki'isidaabaslii gimbakee? Hida hhanki mala ilakesaasidiyay daqa dooguu?” <sup>63</sup> Teesaaqay see, Yeesu yaati qabi dii. Hhapalooay gu didiru gi kaay sa ina tuba, “Seelimi hari uma gu Iliitleemu gu slafa, sandi kaade bere ugu na Kristu, Nanku Iliitleemu.”

<sup>64</sup> Yeesu gi ilaki'isi tuba, “Ugu nii kaadi teesaaqay. Inkoo, sangu kaay unkuray goõ ambee, qariqaaqari, Nanku Heedi hagu antayi, hii ibiidi hari daba gu /uya gu Iliitleemu gu kooma /uuru goõ. Kara, hagumaa antayi ina yaa hii'eeti hari tlonga yadaa rawaa gu rawgo.”✧

<sup>65</sup> Te'esii, hhapalooay gu didiru gi feehhimisi kooti dosi, gi kaay tuba, “Hiĩ belendeqesi Iliitleemu! Ti masaydii mala kara ga sla'ane? Yu'udaa unkuray loi haã akhasidiri ina, idoo giĩ ilii belendeqesi Iliitleemu. <sup>66</sup> Inkoo, unkuray gimbaki haguũ malee ilatahhadiri?” Inay gugi ilaki'siri tuba, “Hikee haraay boo' gwaa'araa!”

<sup>67</sup> Da hhe'esi, gugi ilii cubuquniri pandaage, gugi tlupidiri hari kondaaee. Wakinay gugi difiri koofii, <sup>68</sup> tay tooinaa kakaanay tuba, “Ye Kristu, aare tletimi, ti miyaa nugungii maahhasi?”

*Peetiro tlanki Yeesu*  
(Maariko 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yohaana 18:15-18, 25-27)

---

✧ **26:64** 26:64 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:13.



<sup>69</sup> Qatlaykeesii, Peetiro yaa ibiidi khoodooge efeenaa da mara gu hhapalooay gu didiruge. Te'esii, yondimiiso'oo waka gugi ilii hadakaydi, haa sugugi kaadi tuba, "Ugu see haã sliimaa wanta haa Yeesu gu Galilaaya." <sup>70</sup> Peetiro gi tlanki gimbakee pandaa da hida goõ gwaa waaree te'esii tuba, "Ana hhidima gimbakee gaa giimaamiside."

<sup>71</sup> Da hhe'esi, Peetiro yaay caí khoodooge, hari afamaraa gu efeenaa, yondimiiso'oo waka gugi anti, haa gi kaadi sa hida hhakira gwaa te'esii waaree tuba, "Heediki see hiã sliimaa wana haa Yeesu gu Nasareeti." <sup>72</sup> Peetiro gi tlanki, kara hari seeliru kakaana tuba, "Heediki ana haguti hhidima!" <sup>73</sup> Qariqaqari coko/o, hida hhakee gwaa waaree te'esii, gi iliisatiri Peetiro, sugugi kaayri tuba, "Gu lou, ugu see ti leã tla/aã gooinay, sa gimba coco'omoo googu see ti kooina pahha." <sup>74</sup> Te'esii, Peetiro hingigi tlaatleesi ilawaamisuu haa gi seelimi kakaana tuba, "Heediki haguti hhidima!" Cirakiray, konkaku gi ceei. <sup>75</sup> Te'esii, Peetiro giislay gimbakira sugwaani kaay ha Yeesu tuba, "Konkaku giyoo ilii kahhiye cee, ugu hanoo tlankida ana waa tami." Peetiro gii caí khoodooge, gi/aaí hari slahhaa'amee.

## 27

*Yeesu dugu leehhisi daqa Pilaatuge*

*(Maariko 15:1; Luuka 23:1-2; Yohaana 18:28-32)*

<sup>1</sup> Qatlay daa iliipisi hari tumpaatumpu, hhapalooee da deni goõ haa gaduũ gu Yahuudi, hingigi ila'imbidiri sliimaa, ma gaasiri Yeesu.

<sup>2</sup> Inay gi khiidiniri Yeesu, gugi leehhisiri haa gugi taatahiri sa Pilaatu, gwaa gafana gu Ruumi gu hhapee da Yudaaya.

*Gwaa'araa da Yuuda  
(Yondu gu Ya'abimiisee 1:18-19)*

<sup>3</sup> Inkoo, Yuuda gwaa hiifookidu Yeesu, giyaa ilii arimi tuba, Yeesu duguũ hukumi gwaa'araa, dugugi iliihaci wagaree. Ina gi ki'isi goboretira da mibeeri tami da feesa, sa hhapalooee da deni haa gaduũ gu Yahuudi. <sup>4</sup> Ina sigigi kaay inay tuba, "Ana haã yondiidi tlakwaroo, sa gimba handii fookidi heedi guba dakoo." Te'esii, inay gugi ilaki'isiri tuba, "Gimbakee hindi mala ilii slai dandiray? Hikee ti gimba googu ugu loi." <sup>5</sup> Yuuda gi kwahhi peesaykee mara gu didiruge gu Iliitleemu, gi waaudi, hingigi cabay.

<sup>6</sup> Hhapalooee da deni gii oyiri peesaykee, gi kaayri tuba, "Ti nara'aaba sariyaa dooriige qaasa peesayki sliimaa haa hikee gu mara gu didiru gu Iliitleemu, sa gimba peesayki hiĩ bui ceedee da heedi." <sup>7</sup> Inay gi gimbuusiri, gi kere'esiri gimbakee, gi kirigiri hari peesaykee qaymoo daa eteediidine hatli gu yondimiisay gu khooslay gu tipa, ma daqa da iliiqamiduu gu dahaa tleehhiti. <sup>8</sup> Sa gimbakee, qaymotee saganaa eteedi, qaymoo da ceedee letuti naqatloo. <sup>9</sup> Ginaa ilii bu'udi gimbakira daa tletimi ha tletimiisay Yeremiyaa tuba, "Inay yaay oyiri goboree mibeeri tami da feesa, qoomay gu kiriga, hida gu Israeeli hingaa ila'imbidiri buemaa sa ina. <sup>10</sup> Hari peesaykee, gi kirigiri qaymoo da heedi waku goó tlehida

khooslay gu tipa. Taqay na idoo Iliitleemu giyaa ilii ilakaay ana ma yondiidi.”✠

*Yeesu pandaa da Pilaatuge*

*(Maariko 15:2-5; Luuka 23:3-5; Yohaana 18:33-38)*

<sup>11</sup> Inkoo, Yeesu dugugi leehhesi pandaa da Pilaatuge, ina gugi maasi tuba, “Ugu na inaa mutemi gu Wayahuudi?” Yeesu gugi ilaki’isi tuba, “Ugu niñ teesaaqay kaadi!” <sup>12</sup> Hhपालooee da deni haa gaduū gu Yahuudi gwaa ilii sitaakiniri, ina yaa ilaki’isiiba gimba lensee. <sup>13</sup> Da hhe’esi, Pilaatu gi kara maasi Yeesu tuba, “Ugu haã akhasidiibaslii sitaakatee wa/a, inay gi ilatlatlatlayee daqa dooguu?” <sup>14</sup> Teesaaqay see, Yeesu yaa ilaki’isiiba sitaakaa lensee. Te’esii, gafana hiraay tlai hari khisla, sa qabaratee da Yeesu.

*Yeesu duguū hukumi gwaa'araa*

*(Maariko 15:6-15; Luuka 23:13-25; Yohaana 18:39-19:16)*

<sup>15</sup> Inkoo, qatlay gu losona gu Pasaakage, gafana yaa kona ou gu afiiooyiru khiidimoogo heedi leē sa Yahuudi giyaa slaiyee. <sup>16</sup> Qatlaykeesii, yaa wana heedi leē daa khiidimi, gwaa uma hiica/u khisla, uma gosi na Baraaba. <sup>17</sup> Teesaaqay, hida giyaa ilii kurunkuridiri mara gu Pilaatuge, ina gigi maasi inay tuba, “Ha miyaa sla'aday, ana haguni afiiooyima khiidimoogo? Baraaba haguni afiiooyimaa baku Yeesu doo eteedine Kristu?” <sup>18</sup> Pilaatu yaa teesaaqay kaay, sa gimba ina

---

✠ **27:10** 27:10 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyaa 19:1-13; Sakariyaa 11:12-13.

yaa caahhi tuba, hhapalooetee da deni guranti khayri Yeesu daqa dosii, sa tloomu gu giyaadimiisee da Yahuudi. <sup>19</sup> Qatlay Pilaatu giyaa ilii ibiidi kitiĩ gu hukumuuge, hadee dosi sugwaagi ya/abidi ya/aboo tuba, “Ugu hhanti konta gimba lensee haa heedikee, heedikee gu kooma ibinaa daa tafa'adi. Letuti hari amasi diniĩ ilahufidi hari khisla tletaage sa ina.”

<sup>20</sup> Qatlaykeesii, hhapalooee da deni haa gaduũ gu Wayahuudi yaa hiifaafahhiri raqatee da hida tuba, firinee Pilaatu, Baraaba dugu afiiiooyine khiidimoogo, Yeesu dugu gaasiye. <sup>21</sup> Da hhe'esi, Pilaatu gigi maasi kara inay tuba, “Haloo guni sla'aday sanguni geemaw, tla/aã gu hida hankii gu cadage?” Inay gugi ilakiʼsiri tuba, “Sandi geemayde Baraaba.” <sup>22</sup> Pilaatu gigi maasi inay kara tuba, “Inkoo, Yeesu doó eteedine Kristu, haguti malee laqa?” Inay goõ gi ilakiʼsiri tuba, “Dugwii tluhhumisiye musalaabage!” <sup>23</sup> Pilaatu gigi maasi kara inay tuba, “Sa so'oyi? Ti tlakwaroo mala ina giĩ yondiidi?” Inay goõ gi ilakoniri maahhoo hari /uuru, kakaanay tuba, “Dugwii tluhhumisiye musalaabage!”

<sup>24</sup> Pilaatu yaa baraslayi tuba, wantaaba idoo gii dahhasiye laqaraa, ti maahhoo kilesi nii roogiigimita. Teesaaqay ina yaay oyi ma'ay haa gi hhunci dabaiĩ kosi pandaa dooinay, sigigi kaay tuba, “Ana koomaaba dakoo haa ceedee da heediki. Gimbaki daqa doogunay wane unkuray loi.” <sup>25</sup> Hida goõ gi ilakiʼsiri tuba, “Ceedee dosi daqa doorii wante haa daqa ya'ay kotii!” <sup>26</sup> Te'esii, Pilaatu sigigii ca/asi Baraaba khiidimoogo, gi ilafahhi sirikaarii ma difiri Yeesu

hari jeleedimaiĩ, gugi taatahhi dabaiĩ koinay, magu hiitluhhumisiri musalaabage.

*Sirikaarii belendeqemisiyay Yeesu*

*(Maariko 15:16-20; Yohaana 19:2-3)*

<sup>27</sup> Da hhe'esi, sirikaarii da gafana gi leehhisiri Yeesu, mara gu Pilaatuge, daa eteediidine na Praytooriyo.\* Te'esii sirikaarii dene'ee koina goõ yaagii kurunkuridiri haa gi niini'idi Yeesu.

<sup>28</sup> Inay gugi afababaciniri qayroo kosi haa sugugi daasiri jurungii da daa/adi. <sup>29</sup> Da hhe'esi, gi boo'imisiri hhamaa gu leqeewaa, sugugi daasiri saga gosii. Kara, sugugii qaasiri hhadaa daba gosii gu /uyage, haa gi keebeemidiri pandaa dosii, gugi belendeqemisiri tay kakaanay tuba, "Mutemi gu Wayahuudi hagu hhouu!"

<sup>30</sup> Sirikaaritee gi ilii cubuquniri Yeesu cubuqari, gii oyiri hhadatira gugi difiri sagage. <sup>31</sup> Qatlay gwaa ilii hhe'esiri belendeqemisu ina, gugi afabaciri jurungitira da daa/adi, sugugi daamisiri kara qayroo kosi. Da hhe'esi gugi leehhisiri, magwii tluhhumisu kayri musalaabage.

*Hiitluhhumisu gu Yeesu musalaabage*

*(Maariko 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yohaana 19:17-27)*

<sup>32</sup> Qatlay sirikaarii giyaa ilii leehhihhimisiyee Yeesu, hingigi slaslayri haa heedi waku uma gosi na Simooni, yaamulooy gu yaamu gu Kireene.

---

\* **27:27** 27:27 mara gu Pilaatuge, daa eteediidine na Praytooriyo: Praytooriyo yaa mara gu didiru lou gu gafana Heroode. Maraki yaa daqa dosi da ilii'ibinaa haa oofisi dosi da sirikariinii da Ruumi. Kara ina yaa kona sirikaarii wa/a gu Ruumi gwaa ibimaamidee te'esii.

Te'esii inay gugi/uuresiri heedikee, ma geregedi musalaaba gu Yeesu. <sup>33</sup> Inay gi dayri daqa doó eteedine na Goligoota, ma'aana da umakee na, "Faraa da Saga."† <sup>34</sup> Te'esii, sirikaarimoo leẽ gi hadisi sa Yeesu difaay daay roogi haa kwacankha, ma kitahhi. Teesaaqay see, ina giyaa ilii koisi, gigi si'i kitahhu.

<sup>35</sup> Qatlay sirikaarii giyaa ilii hhe'esiri hiitluhumisu Yeesu musalaabage, hingigi deehhiniri qayroo kosi, hari amoo darii slakharaa kuura.✧

<sup>36</sup> Da hhe'esi, inay gi ibiidiri te'esii haa gugi ga/ayri ina. <sup>37</sup> Rawaa gu saga gosii musalaabage, gii tluhusiri bangasiya, daa ilii handikimi sitaakaa dosi tuba, "HIÏ NA YEESU, MUTEMI GU WAYAHUUDI." <sup>38</sup> Qatlaykee, slime fiisiisee cada digaay tluhumisi sliimaa haa Yeesu, leẽ hari bara dosi da /uya, waku hari bara dosi da basa.

<sup>39</sup> Hida gwaay cacaatee hari te'esa, gwaa wahaahaniri haa yaa naqudidimisiyay sagaii koina, tay kakaanay tuba, <sup>40</sup> "Ugu gu ilacata mara gu didiru gu Iliitleemu, haa gugi tleehheda kara hari balalu tami, inkoo, hangu ilabu'unte ugu lenkoogu! Bere gu lou, ugu na Nanku Iliitleemu /eetaayuu inkoo musalaabago." <sup>41</sup> Kara harima amotee leẽ, hhapalooee da deni, maarimamaa

---

† **27:33** 27:33 Faraa da Saga: Haã yaati tiia daa faraa da saga gu heedi slanqasa. Kara angamalee dagaati eteediidina taqay, sa gimba sirikariinii da Ruumi yaa cu/uu/unay hida wa'a tiatiige. Uma gu daqati hari gimba gu Araamaisoo dagaati eteediidina na Goligoota, yu'udii Maariko 15:22, Luuka 23:33. Hari gimba gu Kilaatiini, uma waku gu daqati na Kalifaari, ma'aana dosi na faraa da saga. ✧ **27:35** 27:35 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 22:18.

da sariyaa da diini haa gaduũ gu Yahuudi, gugi belendeqemisiri, kakaanay tuba, <sup>42</sup> “Ina yaa ilabu'uu'umi hida wa/a, inkoo hingirinti slangadii ilabu'uru ina loi? Tuba ina na mutemi gu Waisraeeli! Inkoo yaay/eetiye musalaabago, dandiray see hagu /ambana. <sup>43</sup> Ina yoó ili-ipa'ana Iliitleemu, haa yaa kaay tuba, ‘Ina na Nanku Iliitleemu.’ Inkoo Iliitleemu gu ilabu'une, bere Iliitleemu dugoó muunaboo/eesi ha ina.” <sup>44</sup> Slime, fiisiisetira see daay tluhhumisi sliimaa haa ina, gugi wahaahaniri harima amotee leẽ.

*Gwaa'araa da Yeesu*

*(Maariko 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yohaana 19:28-30)*

<sup>45</sup> Inkoo, letu giyaa ilii daadi tana/iyage, hhantee yaa ilaslaabidi hhapee goõ, saa dagati naqatloo da khwayaiĩ. <sup>46</sup> Daa ilii daadaauusi saa dagati da khwayaiĩ, Yeesu gii/aa/isi hari afoo da didiri, kakaana tuba, “Elooyi, Elooyi, lama sabakhitaani?” Ma'aana dosi, “Iliitleemu goy, Iliitleemu goy, haniĩ so'oyi maydi?”<sup>☆</sup>

<sup>47</sup> Hida wakinay gwaa qadimidee ciyoomoo haa ina, giyaa ilii akhasiri gimbaki, gi kaayri tuba, “Eteediidina Eliyaa, tletimiisaykira gu waka'alee.” <sup>48</sup> Cirakiray heedi leẽ tla/aã gooinaa gi tu/udi, gii oyi dahhamu, gugi khiidimi cina da hhadaage, gigii tulu' wa'ay gu difaay da mahhaa'adige, gigi taatahhi rawaage sa Yeesu, maay cunqi. <sup>49</sup> Hida wakinay gi kaayri tuba, “Inkoo may arine bere Eliyaa yaa khay, magu ilabu'umi ina.”

<sup>☆</sup> **27:46** 27:46 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 22:1.

<sup>50</sup> Da hhe'esi, Yeesu gii /aa/isi kara hari afoo da didiri, gi dafidi danda'aaliya, gi afimayi. <sup>51</sup> Qatlaykeesii loi loii, pasiyaa da mara gu didiru gu Iliitleemu, gii feehhiti bareemoo cada, rawaago biraa naqatloo. Hhapee gi ringiringiti, haa tle/eẽ gu deni gii feehhimidiri. <sup>52</sup> Ayisasu gi tlaa'amidiri, slaqoo gu hida wa/a gu Iliitleemu digaagi slafisi. <sup>53</sup> Hida hhakee yaagi slafiri ayisas-ugo, haa qariqaaqari Yeesu giyaa ilii slafi, inay gii guniri yaamu daa tlinti'isige gu Yerusaleemu. Yade inay gi iliicaca/iri hida wa/a.

<sup>54</sup> Sirikaarimoo gu didiru haa hhakee gwaa ga/aa/awee Yeesu sliimaa haa ina, giyaa ilii aniri kintla haa gimba goõ gungii ca/u, gi tla'amuudiri hari khisla. Inay gi kaayri tuba, "Gu lou, heediki yaa Nanku Iliitleemu."

<sup>55</sup> Te'esii, yaa wanay tigay wa/a, gwaa sirakoomee Yeesu Galilaayago, haa gwaa ilii'aa'awee ina. Inay yaati khu'uu'unay segengo gimbaki goõ gwaay ca/u. <sup>56</sup> Tla/aã gooinay yaa wanay Mariyaa Magidaleena‡ Mariyaa iyoo dooina Yakoobo haa Yoseefu, haa hadee da Sebedaayo iyoo dooina Yakoobo haa Yohaana.

*Yeesu qaasaraa dosi ayisage*

*(Maariko 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yohaana 19:38-42)*

<sup>57</sup> Inkoo, daa ilii day khwayaiĩ, heedi leẽ hindaqaru yaagi khay, yaamulooy gu yaamu gu Arimataaya, uma gosi na Yoseefu. Slime ina see

---

‡ **27:56** 27:56 Mariyaa Magidaleena: Magidaleena ti uma gu daqa daa eteediidine na Magidaala.



yaa sirakoomiisay gu Yeesu. <sup>58</sup> Ina gi hadakay daqa Pilaatuge, gi firimi suguma hadisi tuu'una da Yeesu, magi qaasa kay. Pilaatu gi ilafahhi, Yoseefu suguma hadisi tuu'unatee. <sup>59</sup> Yoseefu gii oyi tuu'unatee da Yeesu, gigi khiidimi hari qayru gu /abaaku gu hhou. <sup>60</sup> Ina gigi qaasa kay ayisa dosii da /abige, giyaa fooli hhafidage. Da hhe'esi, gii gwangwaraai tlaa/a da didiri loi, gi ilakhupisi afa gu ayisa, gi tosaa waaudi. <sup>61</sup> Qatlaykee, Mariyaa Magidaleena haa Mariyaatira da cadii, yaa ibiidiri pandaa da ayisage.

### *Sirikaarii daa ga/aa/awa ayisa da Yeesu*

<sup>62</sup> Inkoo, daa ilii cati baloo da ilakhuukhu'umisuu, heetlaalee dosii naa baloo da Sabaato. Hhapolooee da deni haa Farisaayoo, gi ilii hadakayri Pilaatu. <sup>63</sup> Inay sugugi kaayri tuba, "Looimoo, dandiray hangii slayni gimba leē, hiicorimiisaykira yaa kaay, giyaa ilii kahhiye slafi tuba, 'Baloo da tamiige haa slafa.' <sup>64</sup> Teesaaqay, ilafahhe ayisa dagama ga/ay baloo da tamii naqatloo. Teesaaqay laqe, sirakoomiisee dosi goo ba/atii fiisiyay tuu'una dosi, haa gi kaayay sa hida tuba, yaani slafi. Bere gimbaki yooyi caí, afa'afuumati da hiifaakoo damaa tlakwi hari khisla, ba/ay hatira see da pandaa." <sup>65</sup> Pilaatu sigigi kaay inay tuba, "Unkuray owaw sirikaarii. Taa/amida ayisage haa gagi ga/ayday hari /uuru googuna goō." <sup>66</sup> Teesaaqay, inay gi waaudiri, gi ga/ayri ayisatee nara'a haa gigi iliiqaasiri muhuuri tlaa/atee da didiri, haa gi qaasiri sirikaarii da ga/aw.

## 28

*Yeesu slafaraa dosi ayisago*  
(*Maariko 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yohaana 20:1-10*)

<sup>1</sup> Inkoo, baloo da Sabaato giyaa ilii catidi, daa iliipisi baloo da pandaa da kuiya, Mariyaa Magidaleena haa Mariyaa da cadii yaa waaudiri, gii yu'udakayri ayisa da Yeesu. <sup>2</sup> Yu'udaa, daagii ca' kintla gu didiru, sa gimba malayika gu Taataa Iliitleemu yaay /eeti yadaa rawaa gu rawgo, gi gwangwaraai tlaa/atira ayisago haa gigi ilii ibiidi. <sup>3</sup> Malayikakee, kalay gosi yaa hiimanka'asa da mankaraaiya pahha, kara qayroo kosi gwaa /abaakwi poy. <sup>4</sup> Te'esii sirikaarii daa ga/aa/awa ayisatira, gi dakhadakhiri sa tla'amee da didiri, hinti kaka'iri pahha.

<sup>5</sup> Te'esii, malayikakee gi kaay sa tigay hhakee tuba, "Hhanti tla'amutay! Ana haã caahhi tuba, unkuray Yeesu haguni damaamitay, dingii tluhhumisi musalaabage. <sup>6</sup> Ina wanaaba ti'ii! Hiĩ slafi, idoo giyaa ilii kaay gooay. Khocaa arima daqa duguũ ilii qaasi. <sup>7</sup> Inkoo, taa/amida ciraai, kaawa sa sirakoomiisee dosi ubee, 'Yeesu yaani slafi ayisago. Yu'udaa, ina sangu giyaadi Galilaayage, yade hagu arintayi ina. Inkoo, ana sanguũ kaay unkuray.' "

<sup>8</sup> Teesaaqay, tigay hhakee gi waaudiri ciraai ayisago, konay amaao haa hha'aloo da didiri. Inay gi taa/amidiri, gi kaawa kayri sa sirakoomiisee dosi gimbakee. <sup>9</sup> Cirakiray, Yeesu hingigi slaslayri haa tigay hhakee haa gigi cehheemisi. Tigay hhakee gugi iliisatiri, gi

ooyiri ye'eeroo kosi, gugi hha'aleesiri. <sup>10</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Hhanti tla'amutay! Taa/amida kaawa sa hhiee koi hadakayee Galilaayage, yade gini iliiarinay ana.”

*Sirikaarii daa ga/aa/awa ayisa leehhisiday gimba*

<sup>11</sup> Qatlay tigay hhakira giyaa ilii waa'uu'umidiyee, sirikaarii waka tla/aã gu hhakiraa gwaa ga/aa/awee ayisa, gi waaudiri yaamuge. Inay gi ilakeesiri sa hhapalooee da deni, gimba goõ gungii ca/u. <sup>12</sup> Hhapalooee da deni hingigi slaslayri haa gaduũ gu Yahuudi, haa hingigi ilagimbuusiri gimba gu afa'afuuma. Inay gi hadisiri peesay wa/a sa sirikaaritee, <sup>13</sup> sigigi kaayri tuba, “Unkuray kwanda ga kaadee sa hida tuba, ‘Sirakoomiisee dosi yaani khayri hari qatlay gu amasi, haa gi fiisiri tuu'una dosi, dandiray gaã iliiguani.’ <sup>14</sup> Bere gafana yoo akhasi gimbaki, dandiray sugoo ilatlayna nara'a, unkuray hhanti tla'amutay.” <sup>15</sup> Teesaaqay, sirikaaritee gi ooyiri peesaykee, haa gi laqiri, idoo sigi ilii ilakaay gooy. Gimbaki hingii qoomi daqa Wayahuudige letuti naqatloo.

*Yeesu ya/abi sirakoomiisee dosi*

*(Maariko 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yohaana 20:19-23; Yondu gu Ya/abimiisee 1:6-8)*

<sup>16</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisetira da mibi haa leẽ gi hadakayri Galilaayage, okiray Yeesu sigaa ilii kaay hadakawa. <sup>17</sup> Yade onke inay gi aniri Yeesu, gugi hha'aleesiri. Teesaaqay see, wakinay tla/aã gooinay yaa konay qiigi'imoo.

<sup>18</sup> Te'esii, Yeesu yaagi khay daqa dooinay, sigigi kaay tuba, "Siniñ hadisi /uuru goñ gu tawaaloo, rawaa gu rawge haa khoodoo. <sup>19</sup> Teesaaqay, taa/amida /sima hida gu hhapapu goñ, ma sirakoomiisee doyi tleehhidiri, hagogii nunqudimisiday hari uma gu Taataa, haa gu Naw haa gu Muuna gu Iliitleemu. <sup>20</sup> Kara caacaah-hamisakina iliikoomaraa gimba goñ hangwaa ilakaay unkuray. Gu lou, ana sliimaa waara haa unkuray balalu sliimaa, hiifaakoo da khoodoo naqatloo."

cxlix

**Ilaʼimbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
Burunge: Ilaʼimbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185